

THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

DI VERKAUFTE BRAUT.

A. Průdumův překlad

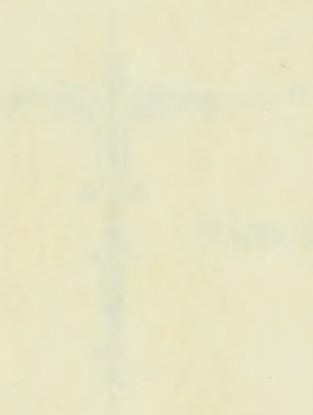
Deutsche Oper in 3 Akten

von K. SABINA.

Deutsche Bearbeitung von Max Kalbeck.

Music von

FRIEDRICH SMETANA.



VERLAG
VON
FRIEDRICH SMETANA

M
1503
S626
B3
1890

257

DIE VERKAUFTE BRAUT.

(*Prodaná nevěsta.*)

Komische Oper in 3 Akten
VON K. SABINA.

Deutsche Uebersetzung von Max Kalbeck.

MUSIK VON

FRIEDRICH SMETANA.

Klavier - Partitur

Klavier allein mit Text.

Eigentum der Verleger für alle Länder

Aufführungsrecht vorbehalten.



ED. BOTE & G. BOCK
BERLIN W. 8
Gegründet 1838

Die verkaufte Braut.

Komische Oper in drei Acten

von

Friedrich Smetana.

Personen:

KRUSCHINA, ein Bauer	Bariton.	KEZAL, Heirathsvermittler	Bass.
KATHINKA, seine Frau	Sopran.	SPRINGER, Director einer wandernden	
MARIE, beider Tochter	Sopran.	Künstlertruppe	Tenor.
MICHA, Grundbesitzer	Bass.	ESMERALDA, Tänzerin	Sopran.
AGNES, seine Frau	Mezzosopran.	MUFF, ein als Indianer verkleid. Komödiant	Tenor.
WENZEL, beider Sohn	Tenor.	Dorfbewohner beiderlei Geschlechts.	Kunstreiter.
HANS, Micha's Sohn aus erster Ehe .	Tenor.		

Ort: Ein grosses Dorf in Böhmen. Zeit: Die Gegenwart.

Inhalt:

	Seite		Seite
Ouverture	3	6. Scene: Hans, Kezal, Kruschina und Volk .	166
I. Act.		Finale: „Nicht zu hitzig!“	166
1. Scene: Marie, Hans und Dorfleute . . .	20	III. Act.	
Chor: „Seht am Strauch die Knospe springen“	22	1. Scene: Wenzel allein	178
2. Scene: Marie und Hans	37	„O, was ich mich betrübe!“	179
Recitativ: „Zum Tanze rufen Sie mich heut'		2. Scene: Springer, Esmeralda und Wenzel .	182
umsonst“	37	Marsch der Komödianten	182
Arie (Marie): „Gern ja will ich Dir vertrauen“	40	Springer's Einladung zur Vorstellung . .	182
Recitativ: „Sage, was Dich von Hause fort“	46	Tanz und Production der Komödianten . .	184
Duett: „Mit der Mutter sank zu Grabe“ .	48	Recitativ: „Ei, wie reizend“	191
3. Scene: Kruschina, Kathinka und Kezal .	58	Duetto (Esmeralda und Springer): „Alles	
Terzett: „Alles ist so gut wie richtig“ . .	58	geht am Schnürchen“	198
Recitativ: „Freilich, den Tobias Micha“ . .	70	3. Scene: Wenzel, Micha, Agnes und Kezal .	201
Terzett: „Gekommen wär' er mit mir“ . .	72	Recitativ: „Ach, wie wird es mir ergehen?“	201
4. Scene: Marie, Kruschina, Kathinka und Kezal	80	Quartett: „Ha, das trifft wie ein Donnerschlag“	205
Quartett: „Seht, da kommt sie sonder Ahnung“	80	4. Scene: Agnes, Micha, Kezal, Marie, Kruschina,	
Recitativ: „Mit Hans bin ich vereint“ . .	93	Kathinka und Wenzel	210
5. Scene: Dorfleute	96	„Nein, es ist erlogen“	210
Finale: Tanz und Chor	96	Sextett: „Noch ein Weilchen, Marie, bedenkt'	
Polka	96	es dir“	218
Chor: „Durch die Reihen hinaufliegen“ . .	100	5. Scene: Marie allein	224
II. Act.		Recitativ: „Endlich allein“	224
1. Scene: Hans, Kezal und Dorfburschen . .	104	Arie: „Wie fremd und todt ist alles um mich	
Chor: „Wie schäumst Du in den Gläsern“ .	104	her“	225
Tanz (Furiant)	115	6. Scene: Marie und Hans	231
2. Scene: Wenzel allein	120	Hans: „So find' ich dich, Feinsliebchen, hier“	231
Buffalo-Arie: „Theurer Sohn“	120	Duett: „Mein lieber Schatz, nun aufgepasst“	236
3. Scene: Wenzel und Marie	124	7. Scene: Marie, Hans und Kezal	241
Recitativ: „Seid der Verlobte Ihr“	124	Recitativ: „He Hans, Du möchtest wohl Dein	
Duett: „Ich weiss Euch einen lieben Schatz“	127	Geld schon haben“	241
4. Scene: Hans und Kezal	140	Terzett: „Gesegnet, was liebt und auch vertraut“	243
Duett: „Komm, mein Söhnchen, auf ein Wort“	140	8. Scene: Agnes, Kathinka, Kruschina, Micha,	
Recitativ: „Gieb' die thörichte Liebschaft auf“	156	Kezal, Marie, Hans und Chor	249
5. Scene: Hans allein	162	Finale. Chor: „Kommen wir gerne“ . . .	249
Recitativ: „Armer Narr, glaubtest mich zu		Letzte Scene: Die Vorigen und Wenzel . .	269
fangen“	162	Wenzel: „Seid ohne Furcht“	269
Arie: „Es muss gelingen“	162	Schlusschor: „So ist's recht“	272

Aufführungsrecht vorbehalten.

Das Vorrecht der Herausgabe eines Arrangements im Allgemeinen und für bestimmte Instrumente oder Orchester haben wir für die Oesterreichischen Staaten uns nach dem Patent de dato 19. October 1846 vorbehalten.

Das Aufführungsrecht, sowie das complete Material dieser Oper ist nur von uns zu beziehen.

ED. BOTE & G. BOCK in Berlin.

13739.

THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY

Die verkaufte Braut.

(Prodaná nevěsta.)

Komische Oper in 3 Akten.

Aufführungsrecht vorbehalten.

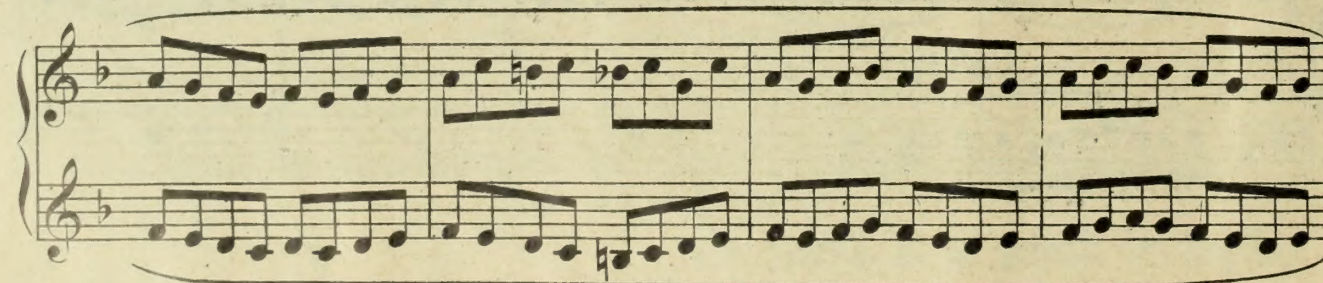
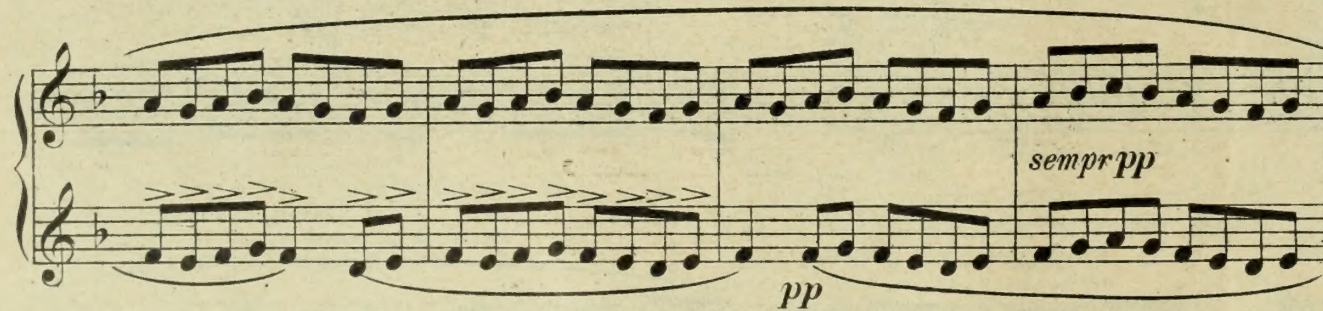
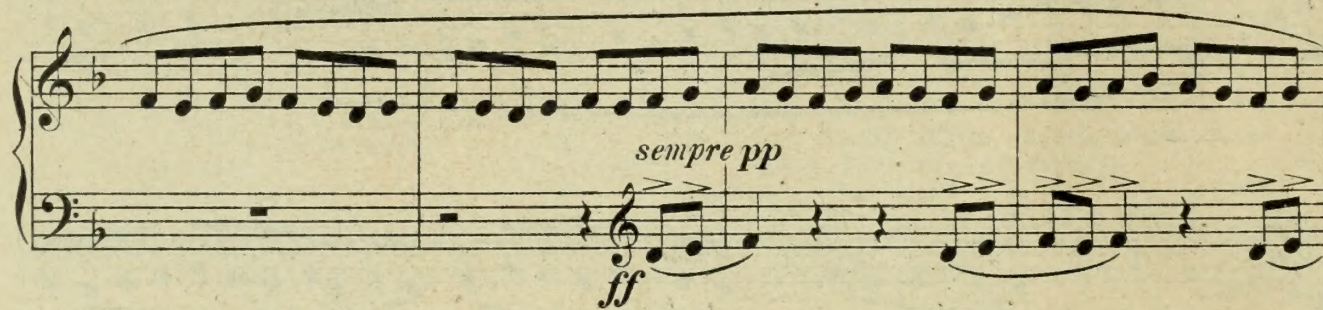
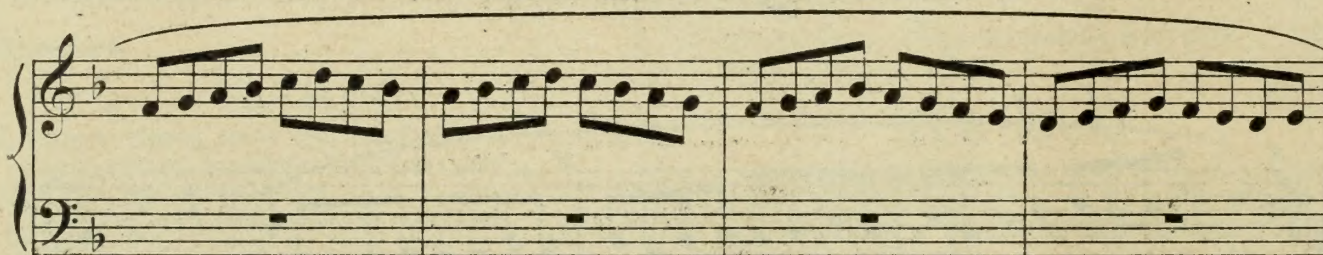
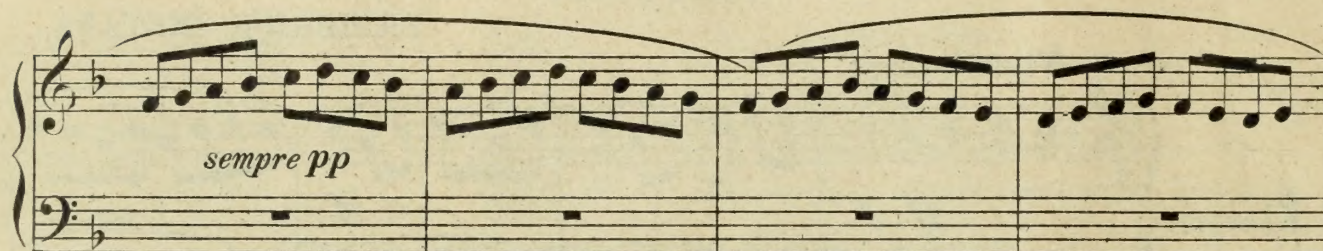
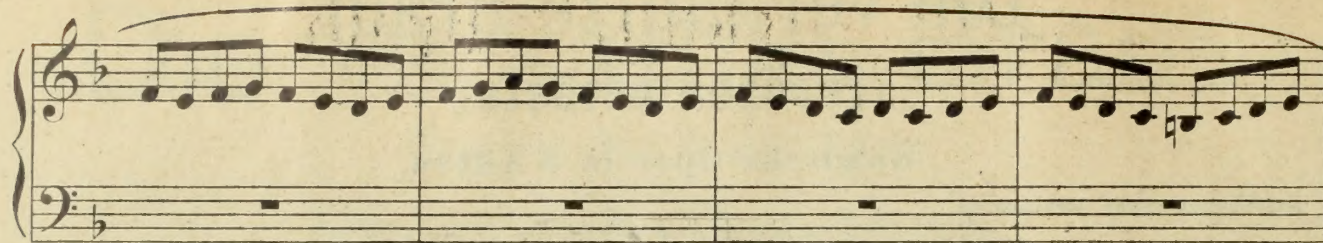
OUVERTURE.

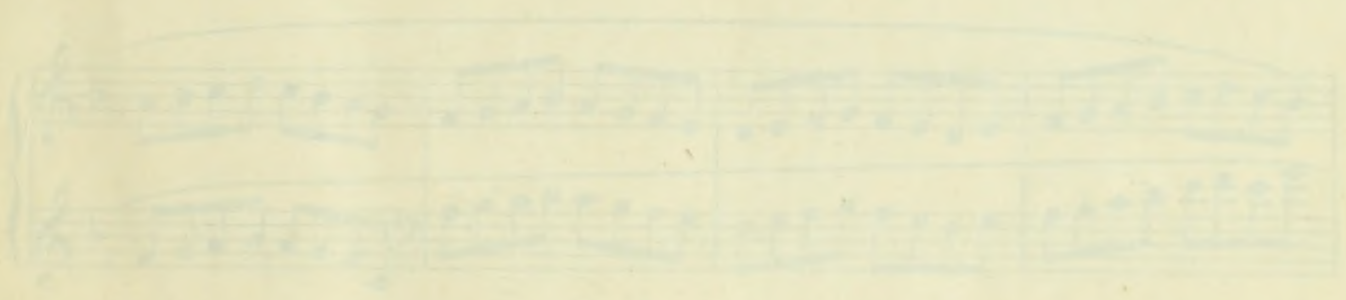
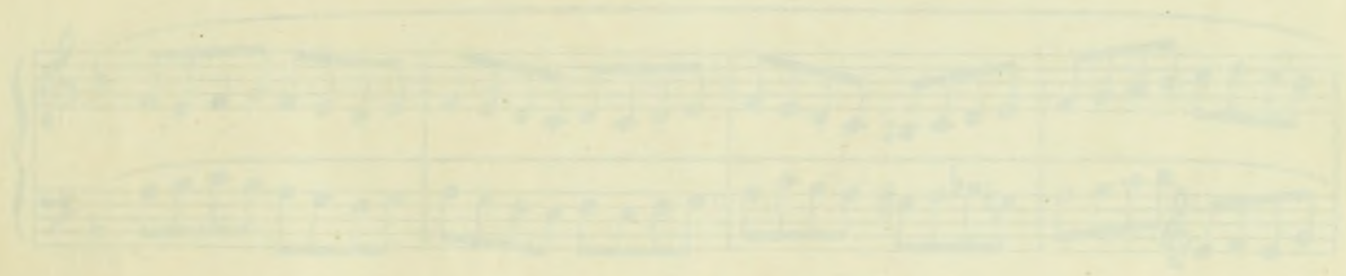
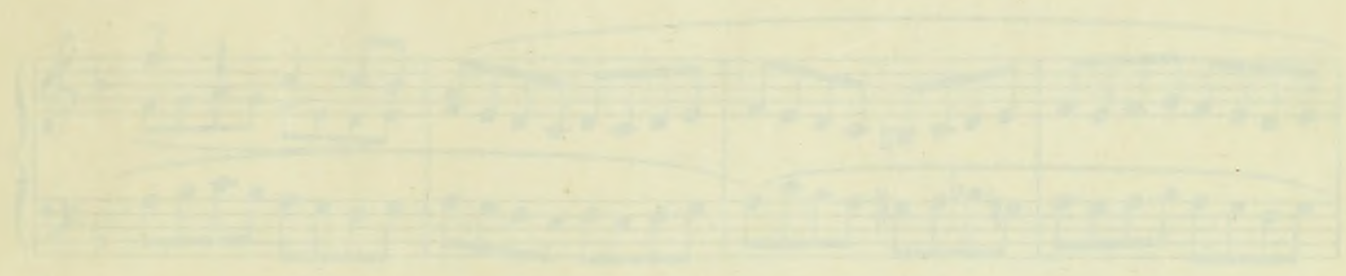
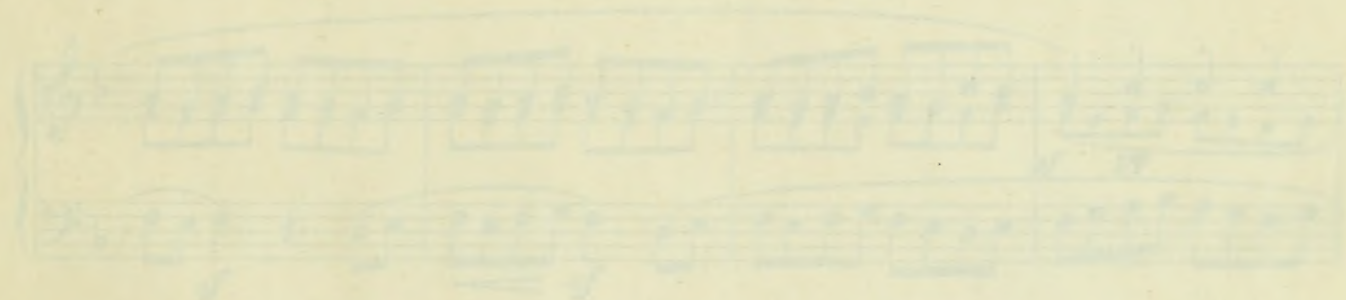
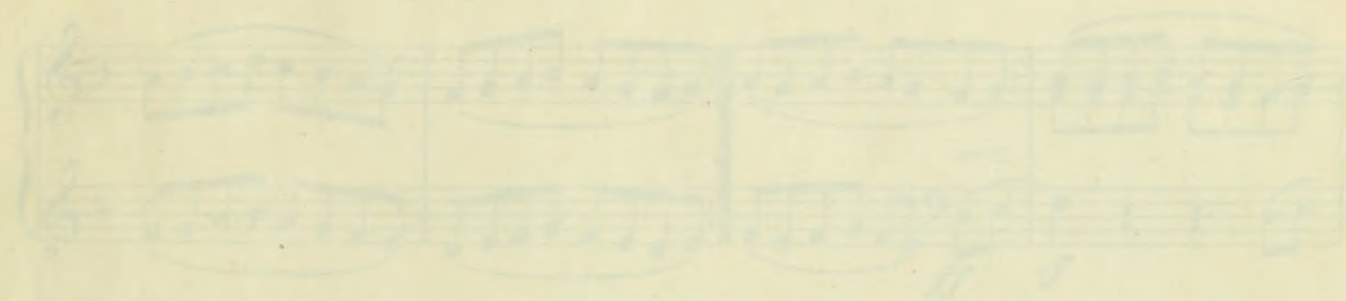
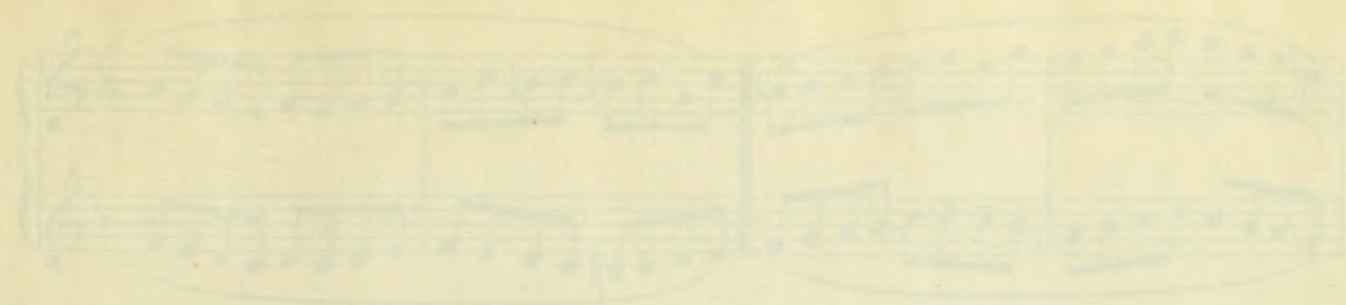
FRIEDRICH SMETANA.

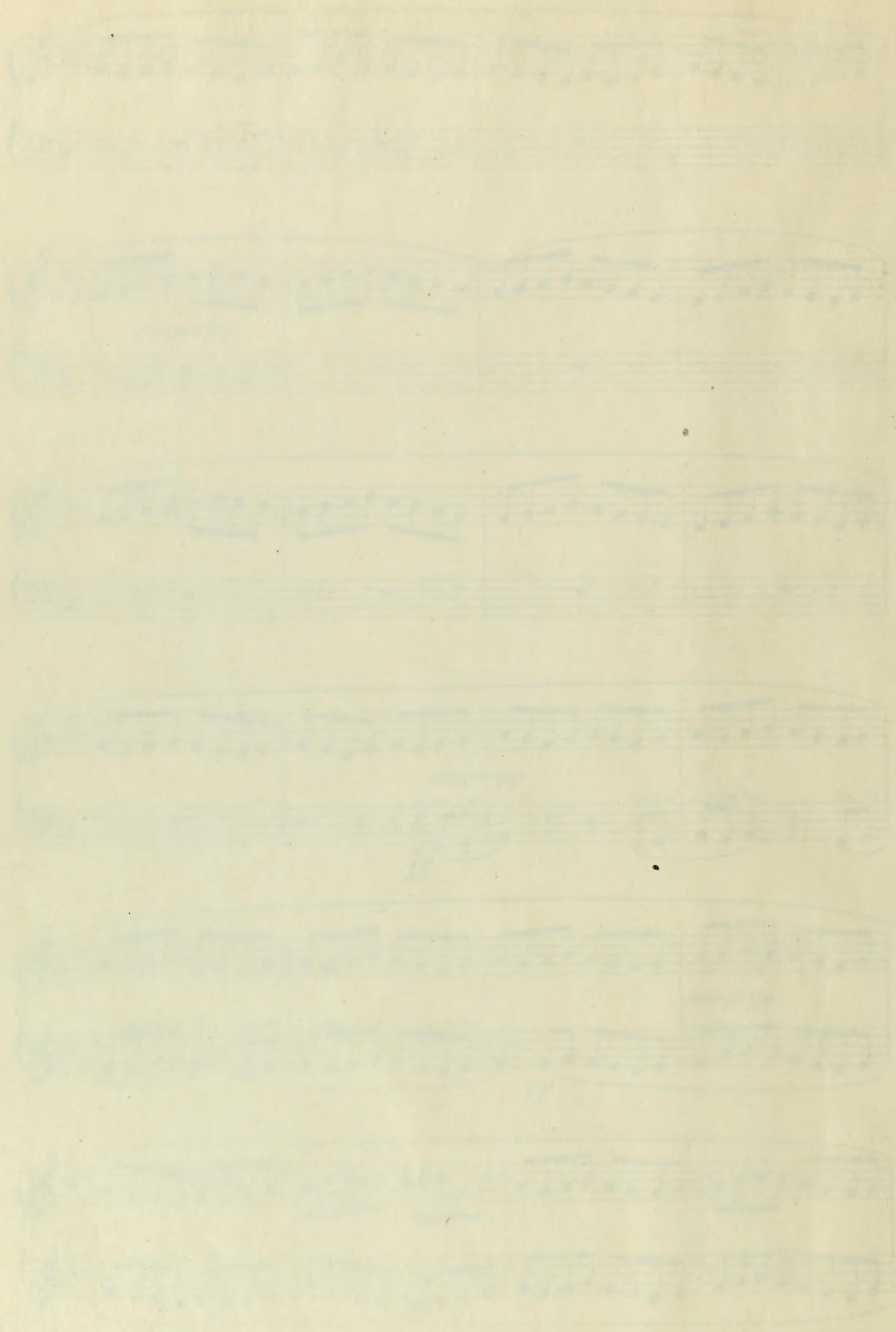
Vivacissimo.

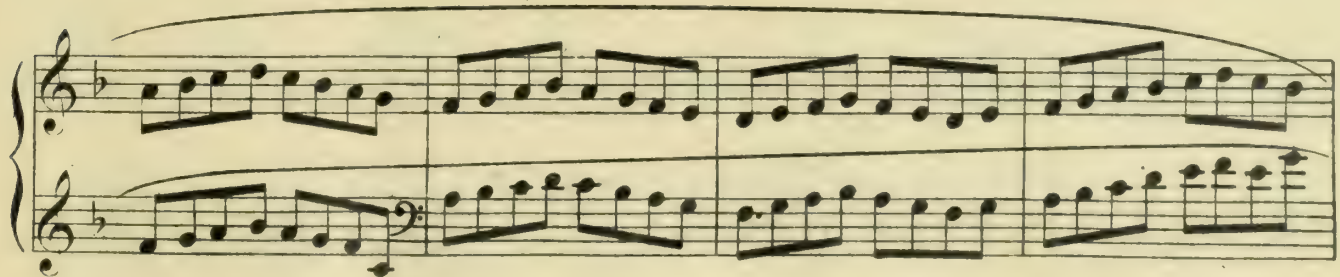
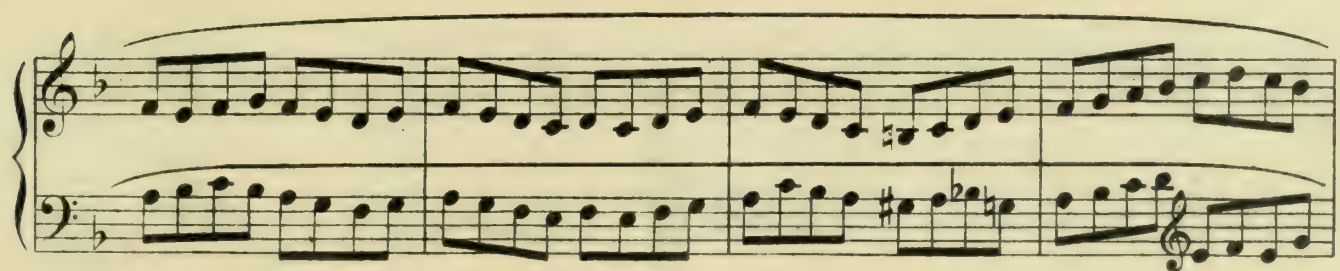
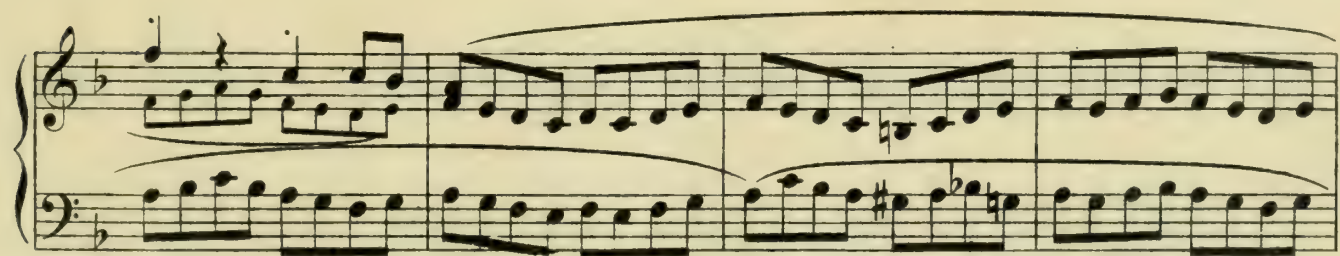
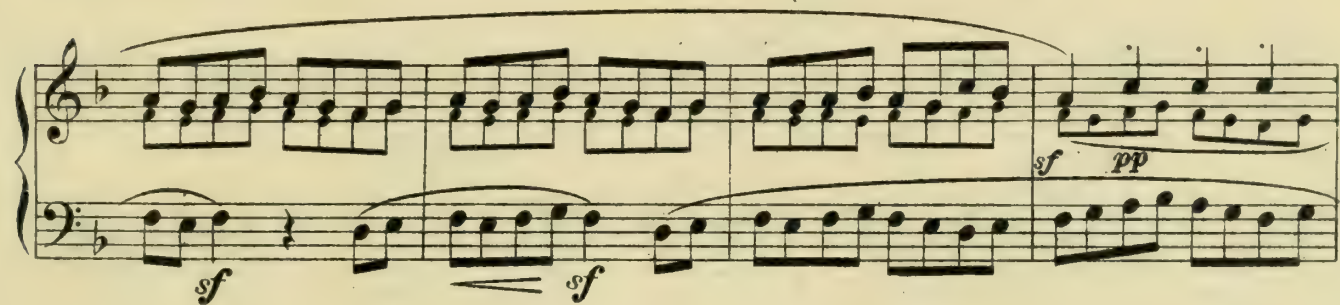
Klavier.

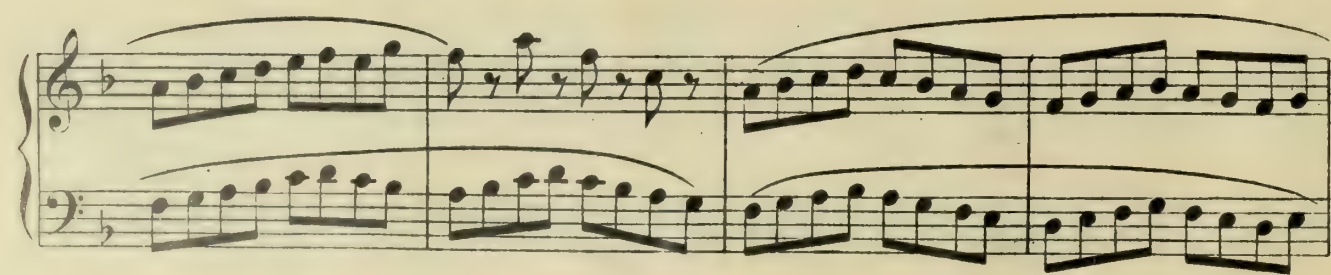
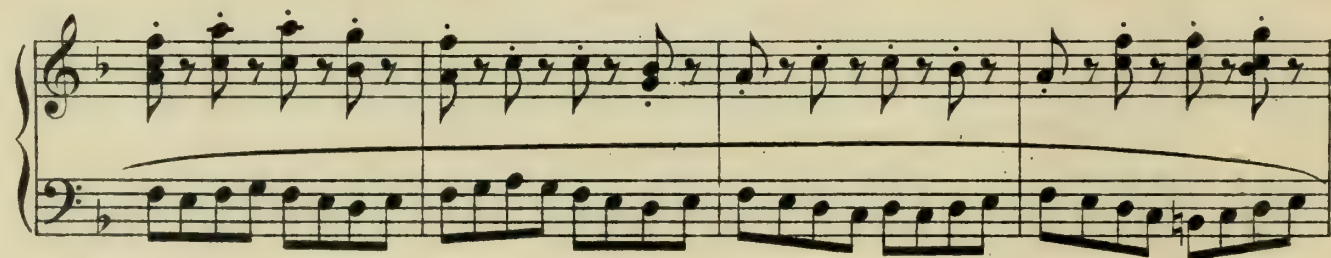
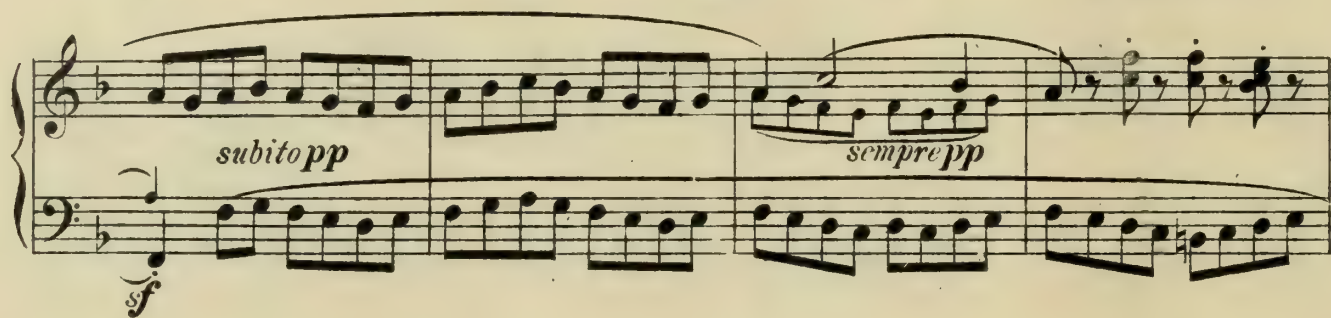
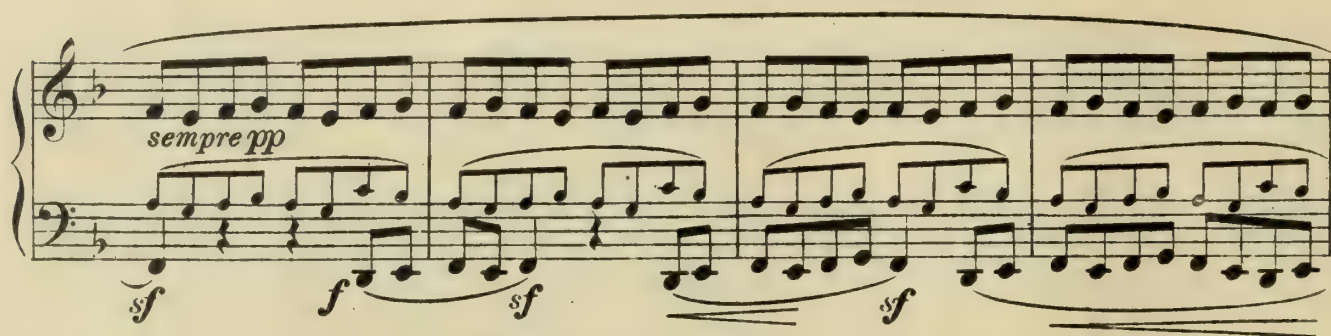
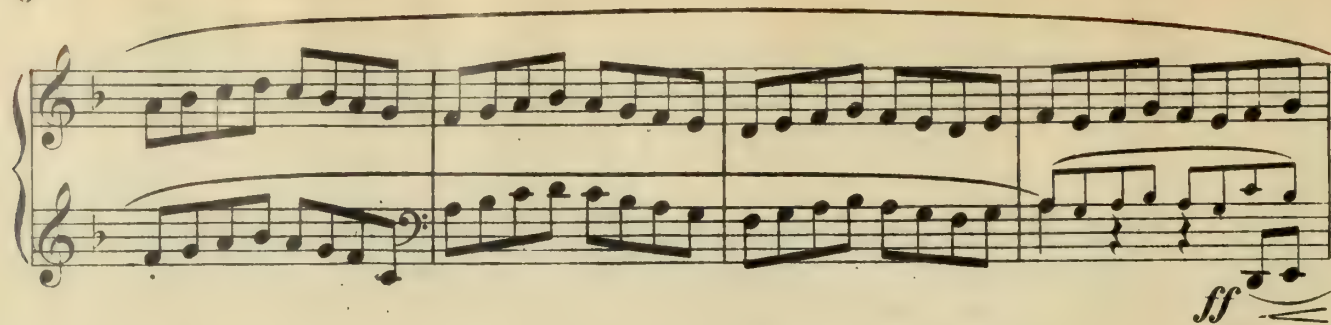
The musical score for the Overture of 'Die verkaufte Braut' by Smetana is presented in four systems. The first system is marked 'Vivacissimo' and includes dynamic markings 'ff' and 'f'. The second system includes 'f'. The third system includes 'f' and 'ff'. The fourth system includes 'f' and 'pp'. The music is in 2/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and slurs.

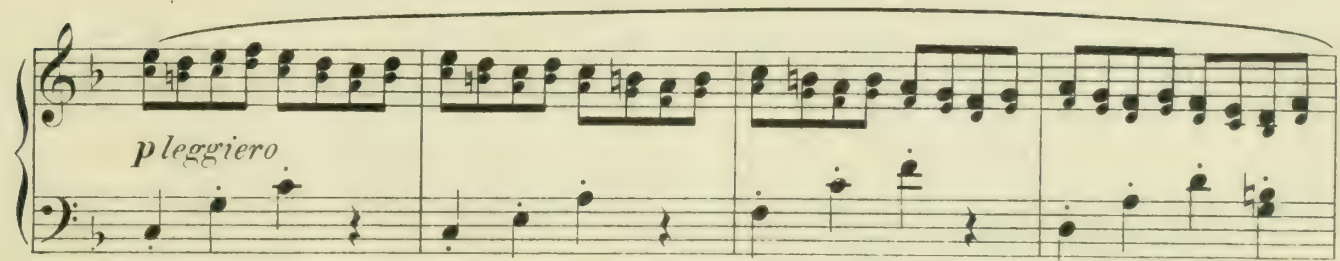
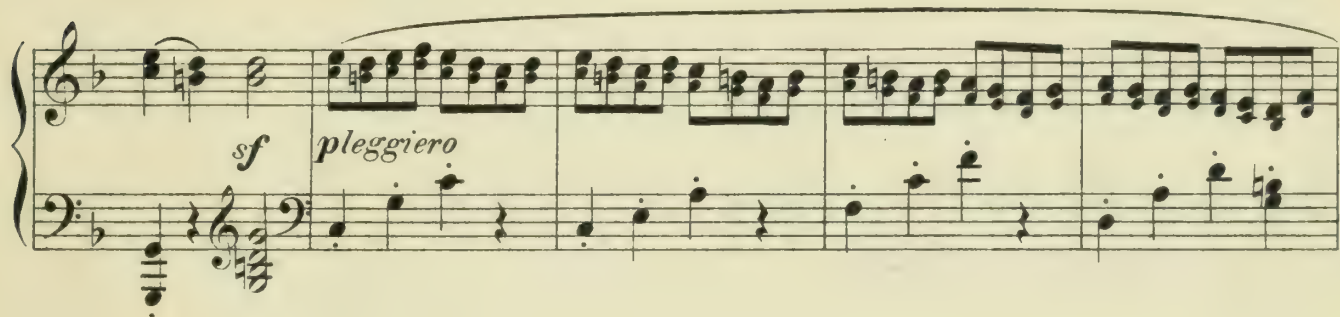
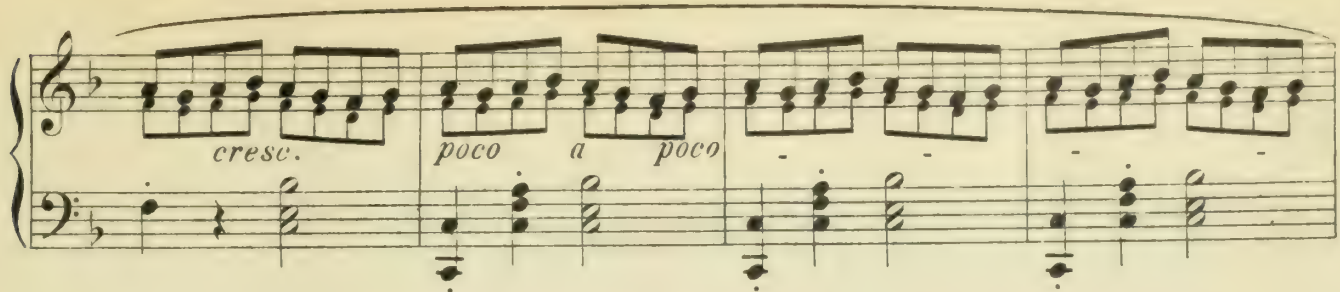




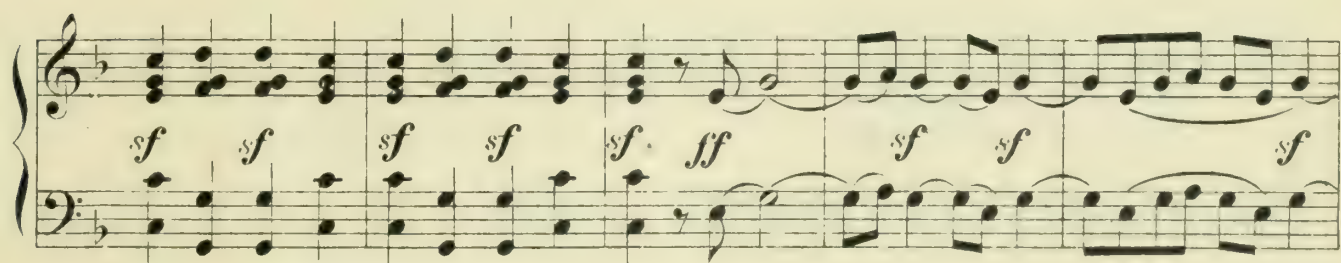


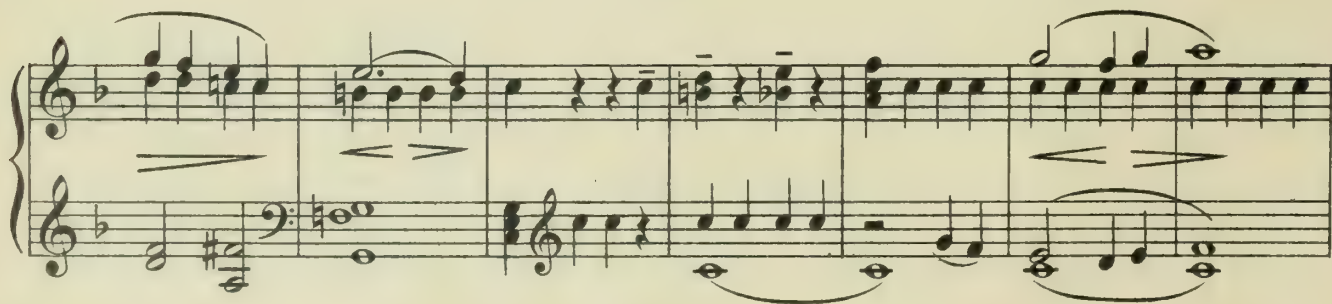
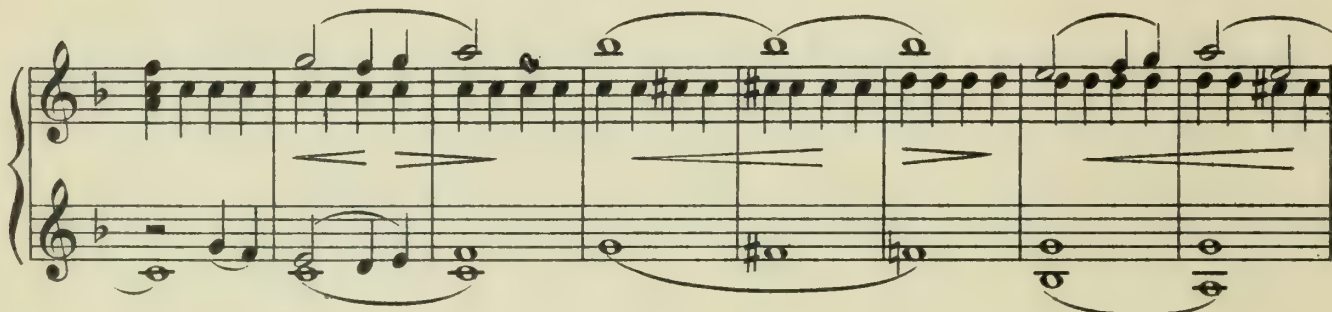
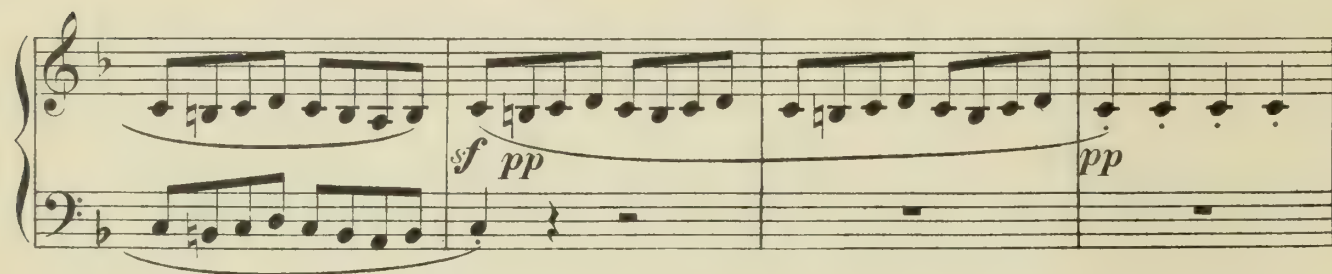


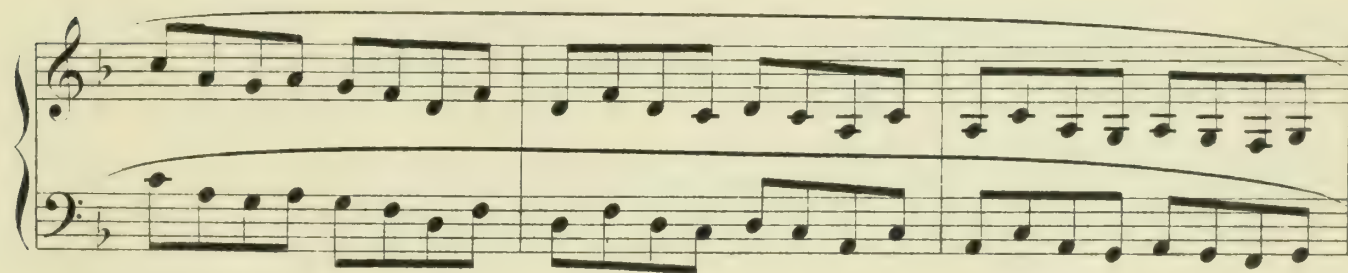
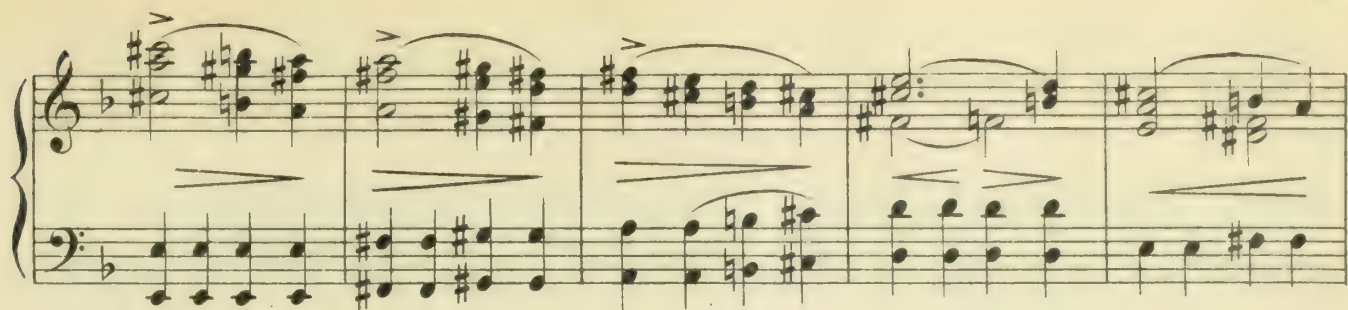






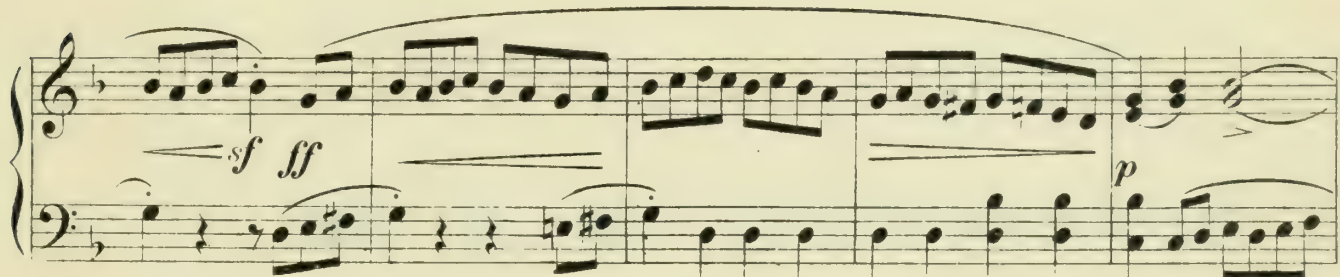
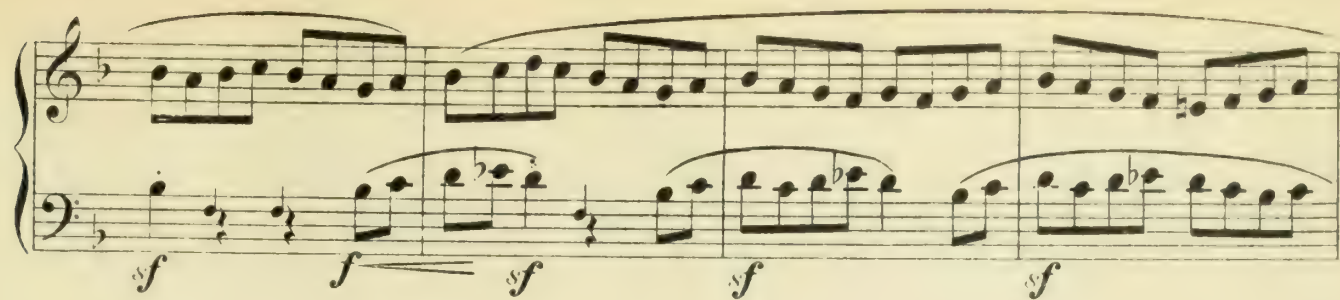






This page contains six systems of musical notation for piano, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The notation includes various dynamics and articulations:

- System 1:** Treble staff has a long melodic line with slurs. Bass staff has chords and eighth-note patterns. Dynamics: *f*, *f*, *sf*, *sf*.
- System 2:** Treble staff has a melodic line with a crescendo. Bass staff has chords and eighth-note patterns. Dynamics: *f*, *sf*, *sf*.
- System 3:** Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has chords and eighth-note patterns. Dynamics: *f*, *sf*, *sf*.
- System 4:** Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has chords and eighth-note patterns. Dynamics: *f*, *sf*, *sf*, *pp*.
- System 5:** Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has chords and eighth-note patterns. Dynamics: *f*, *sf*, *f*.
- System 6:** Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has chords and eighth-note patterns. Dynamics: *f*, *ff*, *sf*, *p*.



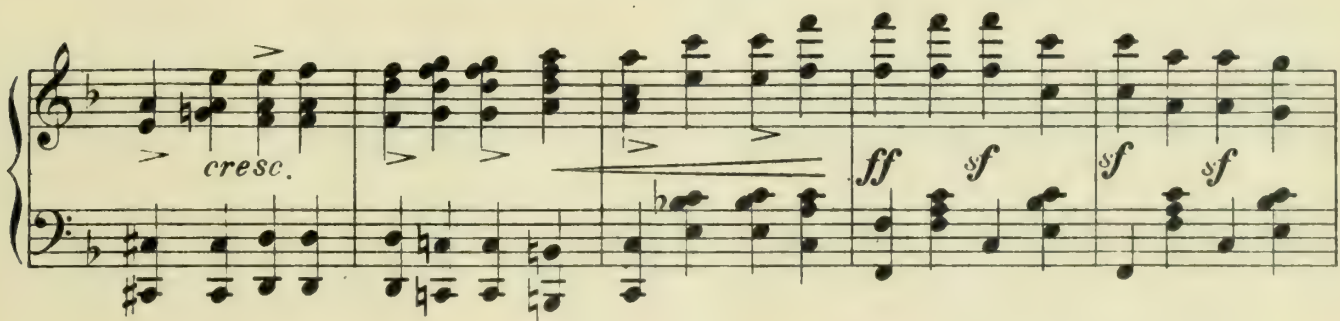
poco a poco *cresc.*

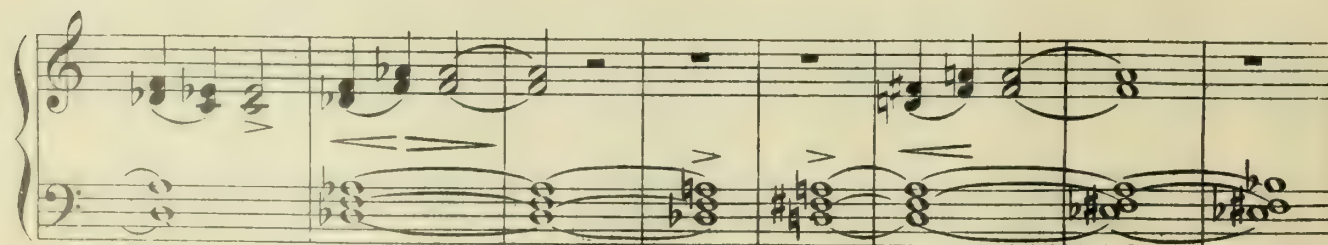
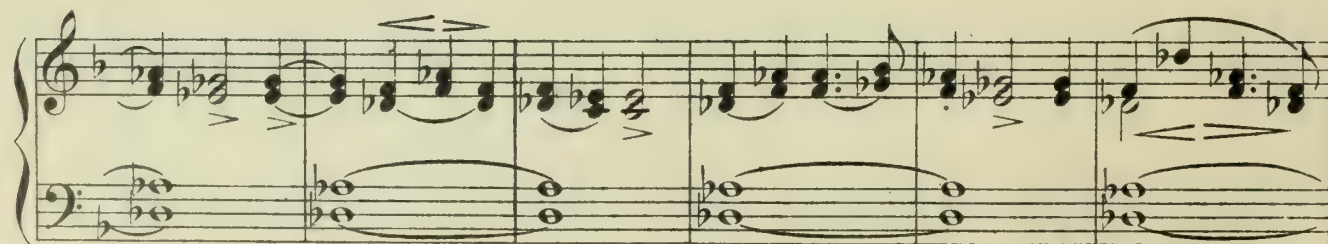
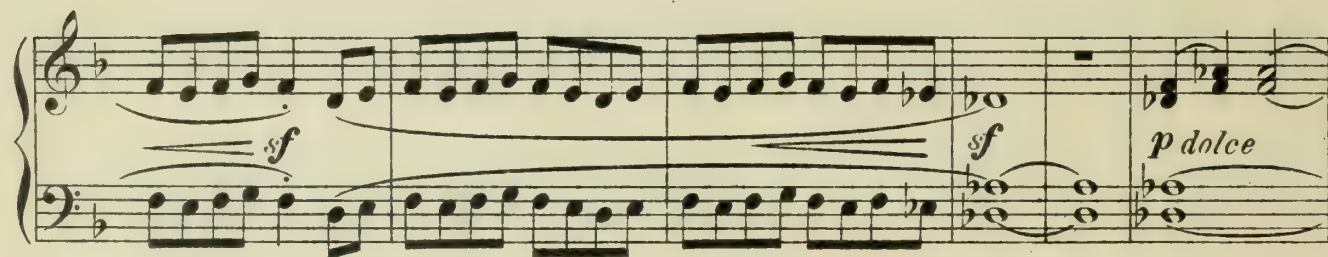
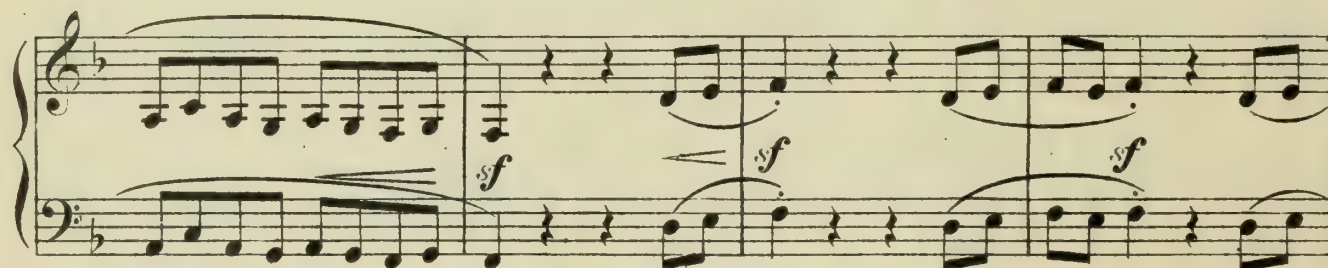
C

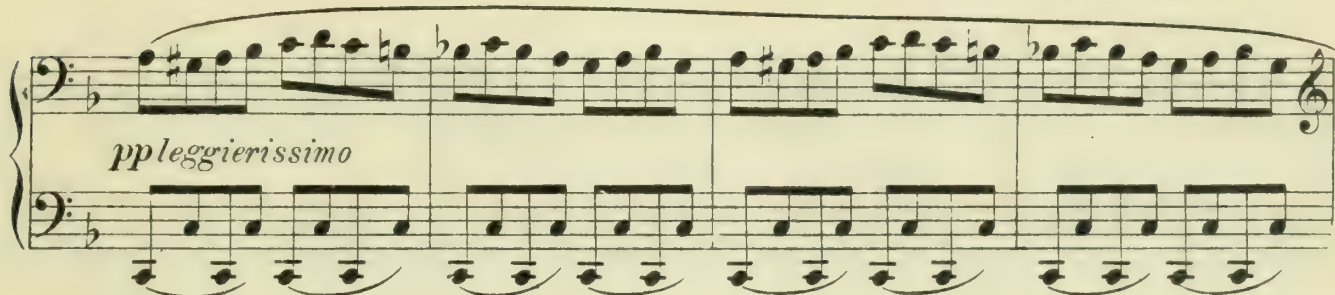
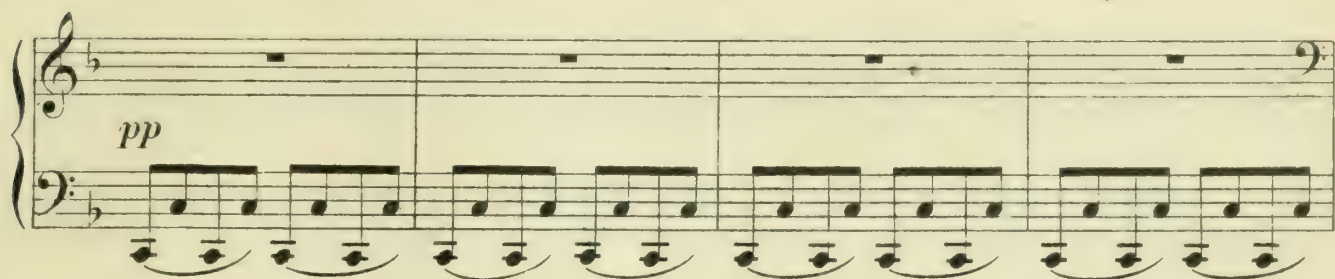
ff *f* *f* *f*

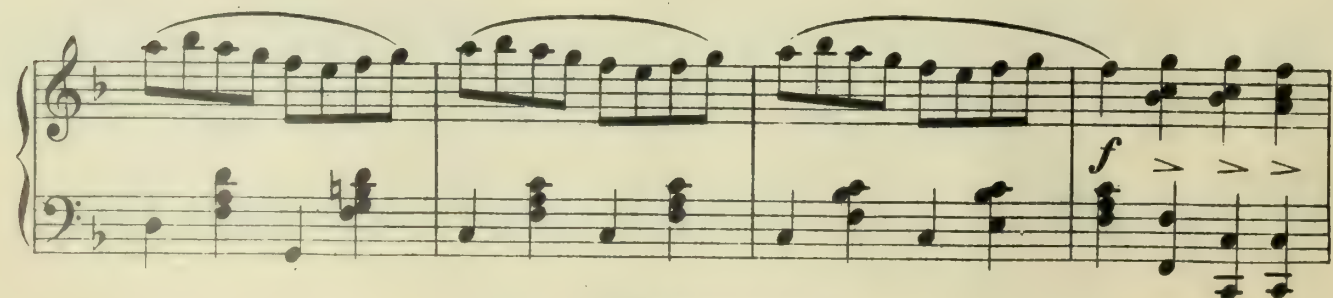
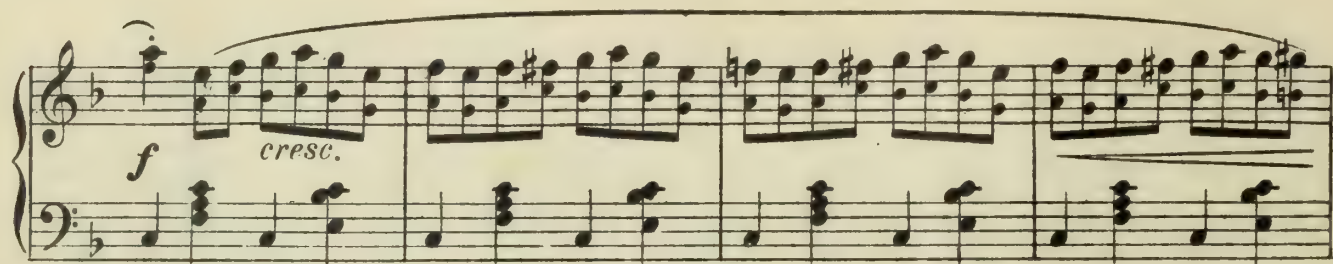
f *f* *f* *f*

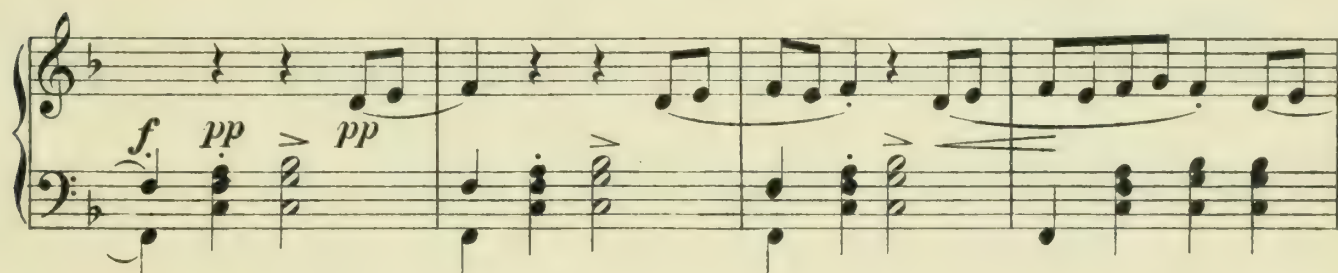
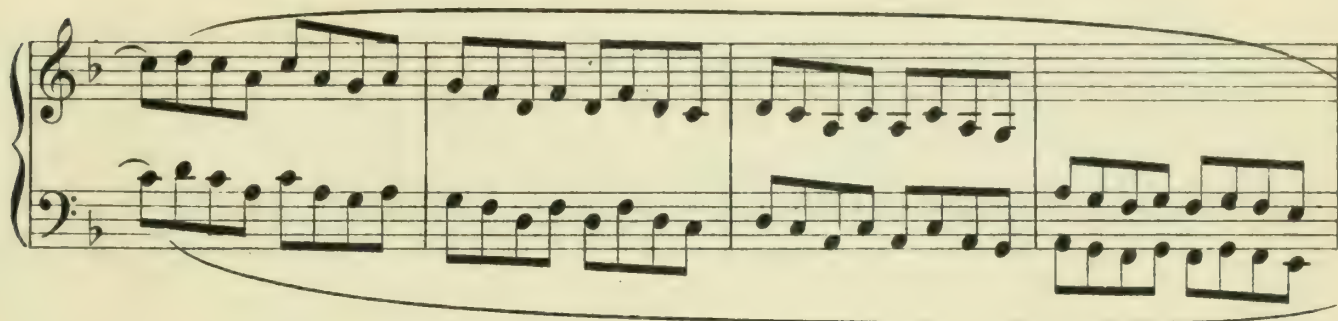
f *f* *f* *f* *pp*











Erster Akt.

1^{te} Scene.

Ein Dorf, seitwärts ein Wirthshaus, zur Zeit der Kirchweihe im Frühling.

Marie, Hans und die Dorfleute.

Moderato assai. ♩ = 88.

Klavier.

First system of the piano accompaniment. It consists of two staves, treble and bass clef, in G major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is Moderato assai (♩ = 88). The first measure is marked *ff* (fortissimo) and the second *f* (forte). The third measure is marked *marcato*. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Second system of the piano accompaniment. It continues the rhythmic pattern from the first system. The third measure is marked *mf* (mezzo-forte). The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Third system of the piano accompaniment. It continues the rhythmic pattern from the second system. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Fourth system of the piano accompaniment. It continues the rhythmic pattern from the third system. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Fifth system of the piano accompaniment. It continues the rhythmic pattern from the fourth system. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

This page contains six systems of musical notation, each consisting of a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical elements:

- System 1:** Treble staff has a trill (tr) in the third measure. Bass staff has a piano (p) marking in the first measure and a forte (f) marking in the fifth measure.
- System 2:** Treble staff has a piano (p) marking in the fourth measure. Bass staff has a piano (p) marking in the fifth measure.
- System 3:** Treble staff has a piano (p) marking in the fifth measure. Bass staff has a piano (p) marking in the fifth measure.
- System 4:** Treble staff has a piano (p) marking in the third measure. Bass staff has a piano (p) marking in the third measure.
- System 5:** Treble staff has a piano (p) marking in the third measure. Bass staff has a piano (p) marking in the third measure.
- System 6:** Treble staff has a trill (tr) in the fifth measure. Bass staff has a piano (p) marking in the third measure.

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, trills, and dynamic markings (p, f, ff). The piece concludes with a final chord in the bass staff.

Allegro vivo. ♩ = 120.

First system of the piano introduction. Treble and bass staves in G major. The bass staff begins with a forte (*ff*) *marcato* marking. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with accents.

Second system of the piano introduction. The treble staff has a forte (*f*) marking. The bass staff includes a *cresc.* (crescendo) marking. The music continues with the established rhythmic pattern.

Con vivacità.

CHOR der LANDLEUTE.

Vocal introduction for the Frauen (Women) and Männer (Men) parts. The Frauen part is in the treble clef and the Männer part is in the bass clef. Both parts start with a mezzo-forte (*mf*) marking. The lyrics are: "Seht am Strauch die Knos - pen sprin - gen! Hört die".

Piano accompaniment for the first vocal line. The treble and bass staves show a rhythmic accompaniment. The bass staff has a piano (*p*) marking. The music features a steady eighth-note pattern.

Second system of vocal and piano accompaniment. The vocal parts continue with the lyrics: "mun - tern Vö - gel sin - gen! Glanz und Ju - bel weit und breit, weit und breit!". The piano accompaniment includes a *più f* (piano fortissimo) marking. The bass staff has a piano (*p*) marking.

Piano accompaniment for the second vocal line. The treble and bass staves show a rhythmic accompaniment. The bass staff has a *più f* (piano fortissimo) marking. The music continues with the established rhythmic pattern.

meno f

O du schö - ne Frühlingszeit, Frühlingszeit, o du schö - ne Frühlingszeit, Frühlingszeit!

O du schö - ne Frühlingszeit, Frühlingszeit, o du schö - ne Frühlingszeit, Frühlingszeit!

piu p

f Je - der leicht ein Schätzlein fin - det in der Ju - gend hei - ssen Jah - ren,

f Je - der leicht ein Schätzlein fin - det in der Ju - gend hei - ssen Jah - ren,

f Je - der leicht ein Schätzlein fin - det in der Ju - gend hei - ssen Jah - ren;

f Je - der leicht ein Schätzlein fin - det in der Ju - gend hei - ssen Jah - ren;

più p

Doch be - vor man fest sich bin - det, soll man kei - ne

più p

Doch be - vor man fest sich bin - det, soll man kei - ne

più p

Vor - sicht spa - ren.

Vor - sicht spa - ren.

f

f

dim.

p espress.

mf

E - he... We - he... We - - - he...

E - he... We - he... We - - - he...

sind gar nah ver - wandt!

sind gar nah ver - wandt!

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment. The vocal staves have a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The piano accompaniment is in the same key and time, featuring a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

Mög' uns Gott be - wah - ren, mög' uns Gott be - wah - ren!

Mög' uns Gott be - wah - ren, mög' uns Gott be - wah - ren!

The second system continues the musical piece with two vocal staves and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) at the beginning of the system.

Man - cher hat's er-fah-ren, man - cher hat's er-fah-ren,

Man - cher hat's er-fah-ren, man - cher hat's er-fah-ren,

The third system features two vocal staves and piano accompaniment. The vocal staves include dynamic markings of *f* (forte) for emphasis. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

hat's er-fah-ren, man-cher hat's er-fah-ren, hat's er-fah-ren,
 man-cher hat's er-fahren, hat's er-fahren, man - - -

man - - - cher!
 cher!

p *pp* *sempre pp*

cresc. *cresc.*

ff *f* *f*
 Lie - be lockt uns in die Fal - le, Lie - be lockt uns in die
 Lie - be lockt uns in die Fal - le, Lie - be lockt uns in die

f

Fal - le, das ist lei - der welt-be-kannt, welt-bekannt, das ist lei - der

f

Fal - le, das ist lei - der welt-bekannt, welt-bekannt, das ist lei - der

8.

f

f

f

welt-bekannt, welt-be-kannt, das ist lei - der welt-be-kannt! —

welt-bekannt, welt-be-kannt, das ist lei - der welt-be-kannt! —

f

fz

Più mosso.

ff

f

f

f

Da - rum nehmt in Acht Euch Al - le, Ihr Ver - lieb - ten rings im Land, rings im Land,

ff

f

f

f

Da - rum nehmt in Acht Euch Al - le, Ihr Ver - lieb - ten rings im Land, rings im Land,

Più mosso.

8.

ff

sf

sf

sf

da - run nehmt in Acht Euch Al-le, Ihr Ver - lieb - ten rings im Land, rings im Land, Ihr Ver -

da - run nehmt in Acht Euch Al-le, Ihr Ver - lieb - ten rings im Land, rings im Land, Ihr Ver -

8

lieb - ten rings im Land, rings im Land, Ihr Ver - lieb - ten rings — im Land! —

lieb - ten rings im Land, rings im Land, Ihr Ver - lieb - ten rings — im Land! —

8

molto dim.

p *dim.*

pp

smorz.

Meno vivo.

Hans.

29

Clar.

pp dolce elegico

pp

Sprich, mein lie - bes Herz, wa - rum so

Marie.

con espress.

schweig-sam und trau - rig? Wie sollt' ich's nicht sein!?

Hat die Mit - ter doch ge - sagt, dass heut der für mich Er - wähl - te

poco rall.

zu uns kom-men wür - de!

f

Weisst

poco rall.

pp

f

Du kei - ne Hil - fe?

p

Hans. Δ *espress. e dolce*

Hö - re! Wenn der Frei - er

Dir ver - hasst, mög' er kom - men nur!

Blei - be stand - haft! Glau - be mir: Nie - mand zwingt ein star - kes Herz,

poco largamente Tempo I.
nie - mand zwingt ein star - kes Herz!

CHOR. *p* Nur nicht kla - gen, nicht ver -

p Nur nicht kla - gen, nicht ver -

Tempo I.
poco largamente *p*

cresc.

za - gen, nicht ver - za - - gen! Lie - be

cresc.

za - gen, nicht ver - za - - gen! Lie - be

cresc.

lehrt auch Leid er - tra - gen, Al - les, Al - les darf

lehrt auch Leid er - tra - gen, Al - les, Al - les darf

f

sie wa - - - - - gen,

f

sie wa - - - - - gen,

f

f *cresc.* *f*

Al - les, Al - les darf sie wa - - - gen!

f *cresc.* *sf*

Al - les, Al - les darf sie wa - - - gen!

f *cresc.* *sub. p* *piu p* *ff*

pp *cresc.* *f* *cresc.*

ff *sf* *sf* *sf* *sf*

Seht am Strauch die Knospen sprin-gen! Hört die mun - tern Vö - gel sin - gen! Glanz und

ff *sf* *sf* *sf* *sf*

Seht am Strauch die Knos-pen sprin-gen! Hört die mun - tern Vö - gel sin - gen! Glanz und

ff *sf* *sf* *sf* *sf*

Ju - bel weit und breit, weit und breit! O du schö - ne Früh-lingszeit, Früh-lingszeit, o du

Ju - bel weit und breit, weit und breit! O du schö - ne Früh-lingszeit, Früh-lingszeit, o du

ff Più mosso. *f*

schö - ne Früh-lingszeit! A - ber nehmt in Acht Euch Al - le, Ihr Ver - lieb - ten

schö - ne Früh-lingszeit! A - ber nehmt in Acht Euch Al - le, Ihr Ver - lieb - ten

ff Più mosso. *f*

sf

rings im Land, rings im Land: Lie - be lockt uns in die Fal - le, das ist lei - der weltbekannt,

rings im Land, rings im Land: Lie - be lockt uns in die Fal - le, das ist lei - der weltbekannt,

sf

weltbekannt, das ist lei - der welt-bekannt, weltbekannt, das ist lei - der welt - be -

weltbekannt, das ist lei - der welt-bekannt, weltbekannt; das ist lei - der welt - be -

8

kannt!

kannt!

Moderato. Tempo I.

8

tr

tr

ff

Nun zum Tan - ze, ja zum Tan - ze! Rührt die Glieder, rührt die Glieder!

ff

Nun zum Tan - ze, ja zum Tan - ze! Rührt die Glieder, rührt die Glieder!

ff

tr

leggiere

Lustig geht es auf und nie-der, lu - stig! Da zei - ge, was er kann.

Lustig geht es auf und nie-der, lu - stig! Da zei - ge, was er kann,

je - der - mann, je - der - mann, da - zei - ge, was er kann, je - der - mann,

je - der - mann, je - der - mann, da zei - ge, was er kann, je - der - mann,

dim. *sempre* *al*

je - der - mann, da zei - ge, was er kann, je - der - mann, je - der - mann,

je - der - mann, da zei - ge, was er kann, je - der - mann, je - der - mann,

dim. *sempre*

p da zei - ge, was er kann, je - der - mann. je - der - mann!

p da zei - ge, was er kann, je - der - mann, je - der - mann!

al *p* *dim.*

pp Was er kann, je - der - mann

pp Was er kann, je - der - mann

pp *ppp*

piu pp was er kann, was er kann, je - der - mann!

ppp

piu pp was er kann, was er kann, je - der - mann! (Chor ab.)

pp

ppp *ff*

2^{te} Scene.

Marie und Hans.

Recitativ.

Marie.



Hans.



Kaum zu den-ken.

wag ich's! Bald ja wer-den sie kom-men auf die Brautschau, Mi-cha, Va-ter und

Marie. *f*
Sohn, und um mich wer - ben!
Hans.
Nun gut, und was willst Du thun?

Marie.
Ja, was soll ich thun? Wollte Gott, dass ich etwas wüss - te! Nur das Ei-ne weiss ich, dass ich für al - le

Zei-ten blei - be die Dei - ne! Wenn die El-tern mich nur nicht zwin-gen

wer - den!
Hans. Dich scheint es we - nig zu be -
Frei - lich wär' es trau - rig!

Marie.

Allegro.

kümmern, gar so ru-hig, Freund? Ob vielleicht der wi-dri-ge Fall Dir ge-le-gen kommt?

p *f* **Allegro.**

Meno Allegro.

Ich bin ver-zwei-felt, vol-ler Angst und Sor-gen, und Dich be-rüh-ret dies Al-les kaum!

Meno Allegro. *p*

Ach, wenn mein treu-es Herz Du hin-ter - gingst, wenn heim-lich ei - ne

p

An - de - re Du liebst?

Hans. *f* Nie - mals, nie - mals!

sf *p*

ARIE.

Moderato assai ♩ = 80.

Marie.

Musical score for the first system of the aria. It features a vocal line for Marie and a piano accompaniment. The tempo is Moderato assai with a quarter note equal to 80 beats. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The piano part begins with a *p dolce* marking.

Musical score for the second system. The vocal line continues with the lyrics "Gern ja will ich Dir ver -". The tempo remains Moderato assai. The piano accompaniment provides harmonic support.

Musical score for the third system. The vocal line continues with the lyrics "trau-en, gläu-big bli-cken auf zu Dir, ja, gläu-big bli-cken". The piano accompaniment includes a *pp* (pianissimo) marking.

Musical score for the fourth system. The vocal line continues with the lyrics "auf zu Dir! Ach, wo-rauf noch könnt' ich bau-en, wärest Du, Lieb-ster,". The piano accompaniment includes a *sf* (sforzando) marking.

un - treu mir, ach, wä - rest Du un - treu mir?

p

Ach, wo-rauf noch könnt' ich bau-en, wärest Du, Lieb-ster, un - treu mir, ach,—

p *f*

— wärest Du un-treu mir, ach, — wärest Du un-treu mir?

rit. *p* *rit.* *p* *dolce*

mf
Der von

fern Du her - ge - kom - men, wer Du bist, ich weiss es nicht, ha - be

Dich zum Schatz ge - nom - men auf Dein ehr - li - ches Ge - sicht, auf Dein

sotto voce.
ehr - li - ches Ge - sicht! Wer Du bist, wer Du bist, weiss ich nicht,

poco accel. *cresc.*
ha - be Dich ge - nom - men auf Dein ehr - li - ches Ge -

f *dim.*

sicht! Gern will ich bli-cken auf zu Dir,

mf *cresc.* *f* *dim.*

p

ja, gläu-big bli - cken auf zu Dir! Ach, wo-rauf noch könnt' ich

pp

f

bau - en, wärest Du, Lieb - ster, un - treu mir, ach, wä - rest Du

f *p*

un - treu mir? Ach, wo - rauf noch könnt' ich bau - en, wärest Du, Lieb - ster,

p

un-treu mir, ach, wärest Du un-treu mir, ach, wärest Du un-treu

f *rit.*

mir?

dolce *p*

Der von fern Du her - ge - kom - men, wer Du bist, ich weiss es

nicht, Dich zum Schatz hab' ich ge - nom - men, Dich zum Schatz hab' ich ge -

f *f*

nom - - - men, Dich zum Schatz hab' ich ge - nom - - -

f

- - - men auf Dein ehr-li-ches Ge - sicht,

rall.

rall.

rall.

p

sotto voce

ha - be Dich ge - nom - men auf Dein ehr - li -

f

pp

f

ches Ge - sicht!

pp

p

ff

Recitativ.

Marie.

Sa - ge, was Dich von Hau - se fort in die

Frem - de trieb? Von Deiner frü-hen Jugend sprachst Du nie-mals noch zu mir!

Hans.

Nur

a tempo moderato

un - gern red' ich da - von, es ist zu schmerz - lich! Wol bin

doloroso

ich aus ei - nem rei - chen Hau - se; doch es starb die ge - lieb - te Mut - ter

mir; bald da-rauf nahm der Va - ter sich ei - ne zwei - te Frau,

voll Falsch - heit hat sie mir des Va - ters Herz ent -

wen - det, ach, aus dem Hau-se jagt' er mich! Bei

Allegro.

frem - den Leu - ten dien' ich nun ums lie - be Brod!

DUETT.

Moderato. ♩ = 52.

Hans.
p Mit der Mut-ter

Moderato. ♩ = 52.
p sank zu Gra - - be *f* mein gan-zes junges Glück, *dim.*

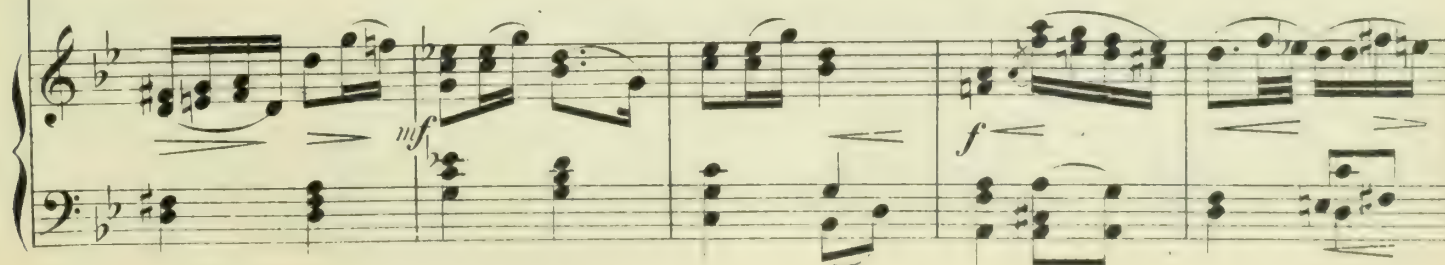
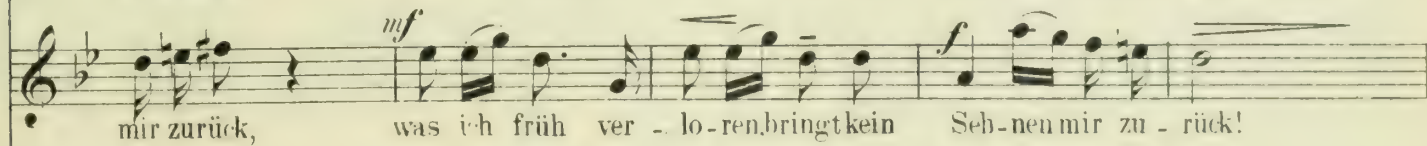
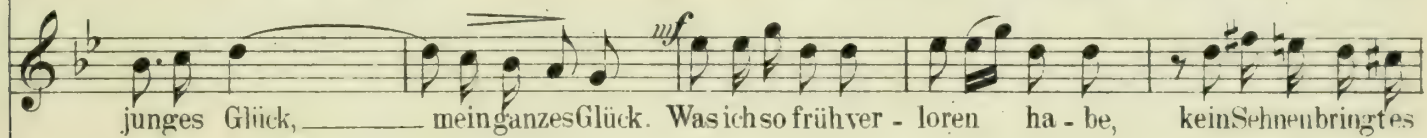
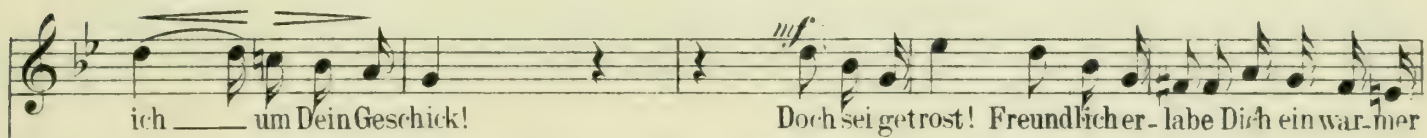
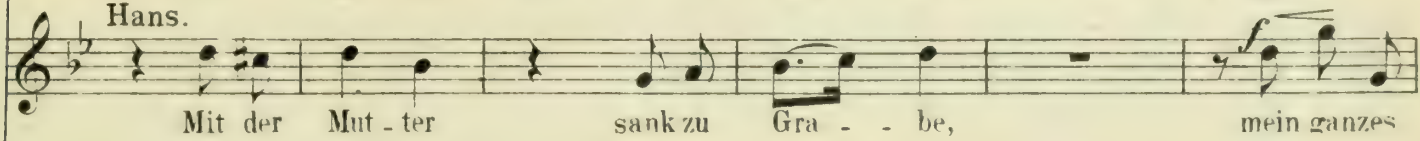
— mein ganzes Glück. Was ich frühe, was ich früh verloren ha - be,

bringt mir kein Seh - - nen, bringt kein Seh - - nen mir zu - rück!

Marie.



Hans.



Marie. *pp*
 O Du gu - ter, ar - mer Kna - - be, wie klag' —

Hans. *pp*
 Mit der Mut - ter sank — zu Gra - - - - be mein gan - zes

ich — um Dein Ge - schick,

jun - ges Glück, — mein ganzes Glück,

wie kla - ge ich um Dein Geschick, wie be - klag'

kein Sehnen bringt es mir zurück, ach kein Seh - -

ritard.
ich Dein Ge-schick!

ritard.
- - - nen bringts zu - rück!

a tempo
ritard. *p ten.* *f* *sf* *f*

Recit.
Hans.

a tempo
Länger wirst Du nun nicht zwei-feln: Heimat, Va-ter-haus ist Deine Lie-be für den Frühverwaisten!

a tempo
fp

Listesso tempo.

p dolce amoroso

dim.

Marie.
p sempre con sentimento

Hans.
dolce amaro

Nun in Lust und Lei - - de,
 Nun in Lust und Lei - - - de, nun in Schmerz und

pp sempre dolce

sempre sotto voce

Nun in Schmerz und Freude sind vereint wir Bei - - - -
 Freu-de sind ver-eint wir Bei - - de! Wol - - - len

dim.

de! Wol - - - len mit einand durchs Le - ben
 mit einand durchs Le - - - - ben wie ein

wie ein Schwalben-pärchen schwe - - ben,
 Schwalben-pär - chen schwe - - - ben, hof - fen und ver - trau - - en,

poco *cre*

hof - - - fen und ver - - trau - - en, und uns ein
 uns ein Nest - chen bau - en, hof - fen und ver - trau - en, uns ein Nest - - chen

scen *dim.*

Nest - - - chen bau'n! Heim - - - - -
 bau'n, heim - - - lich und ver-stohl - ner Wei - - - se

p

Marie.

- - lich und lei - - se nur

Hans.

un - - - ser Glück verkün - den lei - - - se, *p* hof - fen und ver -

poco cre - - scen - - do

un-ser Glück ver - kün - - - - den, hof - - fen und ver -

trau - en, uns ein Nest - chen bau - en, hof - fen und ver - trau - en, uns ein

poco cre - - scen - - do

trau'n, uns ein Nest - - - chen bau'n!

Nest - - - chen bau'n! Sind vereint wir

dim.

Bei - - - de, Bei - - de wol - len wir ver -

Bei - - - de, Bei - - - de,

p

traun! Bei - - de, bei - - - de, bei - - -

nun in Lust und Lei - - de, Bei - - - de, bei - - -

piu p *pp*

de, *f* bei - - - de ver - - eint, wol - len wir *rall.* ver -

de, *f* bei - - - de ver - - eint, wol - len wir *rall.* ver -

pp rall.

Marie.

trau'n! Still! Man kommt!

trau'n!

pp dolceiss. *dim.* *smorz.* *Più mosso*

Più mosso.

Grosser Gott! s'ist der Va - ter! man sucht mich schon!

Hans. *sotto voce*

Dann ist's Zeit wol, dass ich

f p *p*

Tempo I.

geh! Schei - - - den, schei - - - den,

Tempo I. *più f*

mf *dolce* *cresc.*

Marie.

57

Schei - - - den, schei - - -

schei - - - den, das thut weh! Le - be wohl, bis ich - - - Dich

f *dim.* *p dolce*

den, schei - - - den, schei - - -

wie - der - seh! Schei - - - den, schei - - - den,

f *p* *dim.*

- - den, das - - thut - - weh!

das - - thut - - weh!

dim. *p smorz.* *pp* *ped.* *sempre pp* *ped.*

(Hans ab. Marie verbirgt sich.) *pp* *smorz.*

3^{te} Scene.

Kruschina, Kathinka, Kezal.

TERZETT.

Allegro vivo. ♩ = 152.

Klavier.

Kezal. *f* *p*

Al-les ist so gut wie

rich-tig, das Ei-ne nur ist wich-tig, das Ei-ne nur ist wich-tig: Eu-er

Wort gabt Ihr zum Pfande! Und so ist Al-les gut, und

leggiere e stacc.

cresc. *f*

so ist Al-les gut, und so ist Al-les gut, ist Al-les gut, ist Al-les gut, ist Al-les

f *cresc.* *f* *ff*

gut, ist Al-les gut!

sf *simile* *sf* *sf* *sf*

f *p*

Was, — was glücklich ist im Lan-de, bracht ich un-tern Hut; auf meinem

ff *sf* *p* *p*

Scharf-blick und Ver-stan-de der Er-folg des Gan-zen — al-lein be-

Kezal.

cresc. *f*

ruht, ja, der Erfolg al - lein be - ruht, ja, der Erfolg al - lein be -

cresc. *cresc.* *f*

ruht.

f

p

Kommt das Pär - - chen erst zu - sam - men... Gott soll mich ver - dam - men,

p

cresc.

ver - dam - men!... ste - hen bei - de nicht in Flam - men, nicht in

cresc.

Flammen, nicht in Flammen, nicht in Flam - men! Al-les ist so gut wie

rich-tig, so gut wie richtig, das Ei-ne-nur ist wich-tig: Eu-er Wort gabt Ihr zum

Pfande! Und so ist Al-les gut, und so ist Al-les gut, und

so ist Al-les gut, ist Al-les gut, ist Al-les gut, ist Al-les gut, ist Al-les gut!

simile sf ff sf

Kezal. $p \frac{2}{2}$

Hal - - tet Ihr Wort, hal - - tet Ihr Wort, so ist es

fp

sempre stacc. e legg.

gut, hal - - tet Ihr Wort, hal - - tet Ihr Wort, so ist es

p

più f *cresc.* *f* *a piacere* *f* *sf* *sf*

gut, hal - - tet Ihr Wort, so ist es gut; ja dann ist Al - les, Al - - les

cresc. *f* *sf* *sf*

a tempo

Kruschina. (zu Kathinka.)

gut! Nun

fp

sag', was meinst du, Al - te? Ich ste - he halb im

mf Kathinka.

Wort. Nur Ei - nes ich mir vor - be - hal - te: Nicht so - fort!

p *f* *sf* *sf*

mf

Oh - ne uns' - rer Tochter Beirath kommt zu Stan - de kei - ne Hei - rat, bin zu

sf *p* *p*

Kathinka.

ff Kezal.

fra-gen gern er-bö-tig, ob sie schon entschlossen sei. Gar nicht nö-thig, gar nicht

ff

ff Meno allegro ma energico.

nö-thig, gar nicht nö-thig! Eu-er Wort ge-nügt, es bleibt da-bei, bleibt da-bei, —

f *f* *ff*

Meno allegro ma energico.

Eu-er Wort ge-nügt mir, es bleibt da-bei, es bleibt da-

f *sf* *sf* *sf* *f* *sf*

Tempo I.

Kathinka.

bei! Wol erst se-hen muss sie den Frei-er, wol erst

f *sf* *sf* *sf* *p*

se - hen muss sie den Frei - er.

Kezal.

Auch noch se - hen? Ei, zum Gei - er, ei, zum Gei -

ff

er! *mf* Da ist nichts zu be - krit - teln! *p* Würd' ich sonst wol hier ver -

dolce

p

mit - teln, bin ich denn zum Spa - sse da, bin ich denn zum Spa - sse

cresc.

f da, *f* da, *f* da? *Poco languentando* *mf* Micha's lie - ber Sohn wird *rit. tr* Al - - len gleich dem *mf*

Poco languentando *rit. tr*

mf

Kezal.

rit. tr *f*

Va-ter wohl-ge - fal - - leh. Ihr kennt ihn ja, ihr kennt ihn ja! Hoch-ge-

rit. tr *p*

Tempo I

f *ff*

ehrt! Sein Be-sitz ist un-ter Brü-dern drei-ssig-tau - send

ff

ff

wert, ist drei-ssig-tau - send wert! Al - les ist so gut wie rich-tig, so

sf ff p f

gut wie rich-tig, das Ei - ne nur ist wich-tig: Eu - er Wort gabt Ihr zum

p f p sf p

Pfan-de! Und so ist Al-les gut, und so ist Al-les gut, und

so ist Al-les gut, ist Al-les gut, ist Al-les gut, ist Al-les gut, ist Al-les gut!

Kathinka. *p* Man will doch wis - sen, ja wis - sen, was man
Kruschina. *cresc.* Ihr zu wi - der -

Kath. thut, man will doch wis - sen, was man thut, man will doch
Kruschina. spre - - chen, fehlt mir ' der Muth, ja,

Auf dem Scharfblick und Ver -

Kath.

Krusch.

Kezal.

wis - - sen, ja wis - sen, was man thut, man will doch

ihr zu wi - der - spre - - - - chen,

stan - de der Er - folg al - lein be - - ruht, ja, was glück - lich ist im

wis - - sen, was man thut, man will doch

fehlt mir der Muth, ja,

Lan - de, bracht' ich Al - les un - tern Hut, was glück - lich ist im

wis - - sen, was man thut, man will doch

fehlt mir der Muth, ja,

Lan - de, bracht' ich Al - les un - tern Hut, bracht' ich Al - les un - tern

p *f* *sf* *sf*

molto cresc. - al

wis - - sen, was man thut, man will doch

fehlt mir der Muth, fehlt mir der

Hut, bracht' ich Al - les un - tern Hut, bracht' ich Al - les un - tern

molto cresc. - al

f ff

wis - - sen, was man thut, man will doch wis - - sen,

f ff

Muth, fehlt mir der Muth, fehlt mir der Muth, fehlt

Hut, bracht' ich Al - les un - tern Hut, bracht' ich Al - les un - tern Hut, ja, bracht' ich

sf ff f

was man thut!

mir der Muth!

Al - les un - tern Hut!

f sf f

Recitativ.

Kruschina.

Freilich! Den To - bi - as Mi - cha kann't ich als Kind schon; a - ber we - nig

hab ich er - fah - ren noch von seinen bei - den Söhnen, kaum, dass ich ihrer Namen noch mich er -

in - ne - re!

Kezal.

Das ist selt - sam! Denn vor ei - ni - gen

Jah - ren habt Ihr ihm ver - sprochen, die Toch - ter sei - nem Sohn zur Frau zu ge - ben....

Kathinka.

Doch sagt: für wel - chen von den bei - den denn be - werbt Ihr Euch?

Kezal.

Könn't Ihr fra-gen? Er hat nur Ei-nen und der heisst: Wenzel. Ist der Sohn sei-ner vo - ri - gen

Frau doch ver - schol - len längst, ja, man glaubt, ge - stor - ben!

Kruschina.

Nun, und was ist mit unserm Wenzel? Nicht oh - ne Grund wol hält er sich versteckt?

TERZETT.

Andante ma non troppo. ♩ = 60.

Kezal. *mf*

Ge-kom - men - wär' er mit mir wie

ger - ne, doch zar - te Rück-sicht, zar - te Rück - sicht hält ihn fer - ne.

Er sieht auf An - stand, er sieht auf An - stand und fei - nen

Ton. Sei - - - ne Tu - gen - den und ed - len Sit - ten

p dolce

machen ü - ber - all ihn wohl - ge - lit - ten, je - de Mutter wünscht sich sol - - chen

f Sohn. Ge - kom - men wär' er mit mir wie ger - ne, doch zar - te

f

Rück - sicht, zar - te Rück - sicht hält ihn fer - ne. Er sieht auf

f

An - stand, er sieht auf An - stand und fei - nen Ton.

con leggerezza

's ist kein Schlemmer und kein Säu-fer, Spät-aus-ge-her, Knei-pen-läu-fer,

con melodia espressivo

p

auch kein Prahler und kein Prasser, Kar-ten-spie-ler, Schulden-ma-cher,

p

kein ver-weg-ner Mes-ser-trä-ger, Pa-scher, Schwärzer, wil-der

Jä-ger, auch kein Zän-ker und kein Stän-ker, Läst-rer, Flu-cher, Hän-del-

più f

sempre cresc.

su - cher! Er ist wohl ab - ge - schlif - fen! Er ist leicht von Be -

cresc. *f*

grif - fen! Nüch - tern, schüch - tern, fein im

sf *cresc.* *sf* *sf* *sf*

Ton.... doch das sagt' ich schon, doch das sagt' ich

ff *sf* *sf* *sf*

schon, das sagt' ich schon, das sagt' ich schon, das sagt' ich schon! Ge - kom - men

sf *p* *p*

wär' er mit mir wie ger - ne, a - ber zar - te

sf *cresc.*

Rücksicht hielt ihn fer - ne, zar - te Rücksicht hielt ihn fer - - ne,

f

er sieht auf An - stand, sieht auf Anstand, feinen Ton, ich sagt' es

p *cresc.* *f* *p* *rit.*

Kathinka. *p espress.*

Kruschina. *p espress.* Wär' er doch gleich mit-ge-kom - men! Staunend ha - - ben wir's ver-

Kezal. Wär' er doch gleich mit-ge-kom - men! Staunend ha - - ben wir's ver-

schon.

p

cresc. *f*
 nom - men, und sind sehr er - baut da - von, und sind
cresc. *f*
 nom - men, und sind sehr er - baut da - von, und sind

cresc. *f* *p*
 sehr er - baut da - von. Wär' er
sempre dol. *sempre dol.*
 sehr er - baut da - von. Wär' er
leggiere
 's ist kein Schlemmer und kein Säu - fer, sagt' ich!

espressivo
 doch gleich mit - ge - kom - - - men! Stau - nend
espressivo
 doch gleich mit - ge - kom - - - men! Stau - nend
 Spät - aus - ge - her, Kneipen - läu - fer... sagt' ich! Auch kein Prahler und kein Prasser... sagt' ich!

Krusch. ha - - - ben wir's ver - nom - - - men und sind

Kezal. ha - - - ben wir's ver - nom - - - men und sind

Kar-ten-spie-ler, Schulden-ma-cher... sagt' ich! Kein ver-weg-ner Mes-ser-trä-ger...sagt ich!

cresc. sehr er - baut da - von, sehr er - baut,

cresc. sehr er - baut da - von, sehr er - baut,

cresc. Pascher, Schwärzer, wil-der Jä-gerauch kein Zänker und kein Stänker, Lästler, Flucher, Händel - su-cher!

f sehr er - baut da - von, sehr er - baut da -

f sehr er - baut da - von, sehr er - baut da -

Er ist wohl ab-ge-schlif-fen, er ist leicht von Begrif-fen, nüchtern, schüchtern und fein im

von, *p* sehr er - baut,

von, *p* sehr er - baut,

Ton... doch das sagt' ich, doch das sagt' ich schon, *poco rall.* nüchtern, schüchtern, fein im Ton... ich sagt' es

f sehr er - baut da - von, *riten.* da - von.

f sehr er - baut da - von, *riten.* da - von.

riten. schon, ich sagt' es schon!

f *riten.* *p* *ff* *a tempo* *sf*

sf *p* *p* *f*

m.g.

4^{te} Scene.

Quartett.

Marie und die Vorigen.

Allegro moderato. (♩ = 100)

Kathinka.

Kruschina.

Kezal.

Allegro moderato. (♩ = 100.)

mf

Seht, da kommt sie

Klavier.

*f**p**p*

Seht, da kommt

sie!

Seht, da

kommt sie son-der

Seht, da kommt

sie!

Seht, da

kommt sie son-der

son-der Ah-nung!

Zeit jetzt wär' es zur Ver - mah - nung!

Marie.

p

Lie - ber

Va - ter,

lie - be

Ah - - nung!

Ah - - nung!

sf
sempre p

Mut - ter, was wollt ihr mir sa - - gen?

Kezal.

Darf ich,

sf

schön-stes Kind-chen, dich wol fra - - gen? Hast du

p

nicht da-ran ge - dacht, dass ich Dir was mit ge - bracht?..

sf

marcato

Ra-the schnell und gut, wer ra-then kann!.. Ei - nen jun - gen Mann!

sf *p*

Marie. *p*

Was geht mich an ein frem - der Mann?

Kruschina. *f risoluto*

Sollst sein Weib - chen sein, lie - bes Töch - ter - lein!

Kathinka. (leise zu Marie) *mf*

Willst du a - ber ihn nicht

ha - ben, nun, so sagst du nein!

Marie.



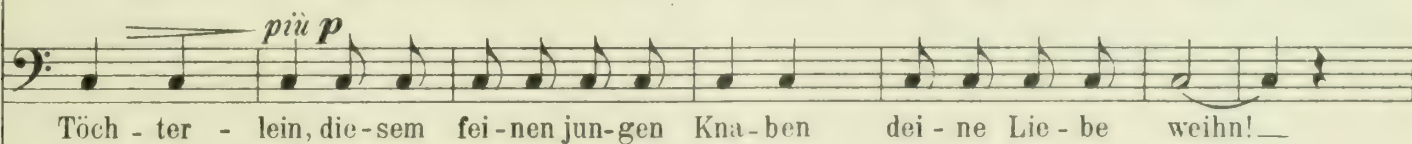
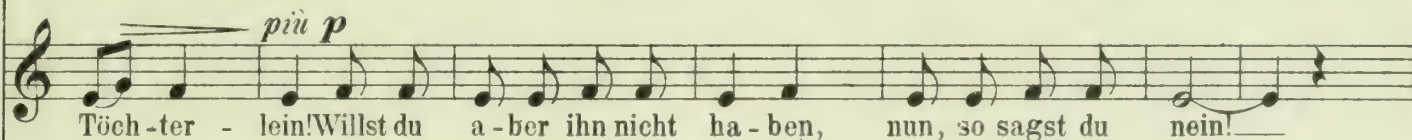
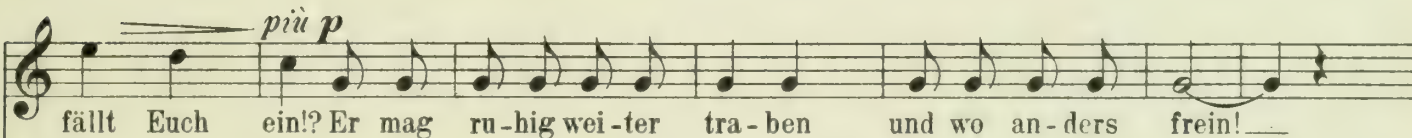
Kathinka.



Kruschina.



Kezal.



Kezal.

f Nicht lan - ge sich zie - ren! Kei - ne Zeit ver -

più p *pp* *mf*

lie - ren! Ein fröh-lich Ja ge - spro-chen,

sf *f* *p* *f*

cresc. und Hoch - zeit giebt es, Hoch-zeit giebt's in vier Wo - - -

p *f* *f*

Marie. *f* Nur lang-sam, denn es eilt nicht sehr, es eilt nicht sehr, nur lang-sam, *dim.*

chen!

f *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *p*

p *sempre*

denn es eilt nicht sehr, es eilt nicht sehr! Ein Um-stand ist da -

dim. *f* *sf* *p* *cresc.*

cre - - scen - - do

ge - gen, wich - tig und schwer, ein Um-stand ist da - ge - gen, da -

più cresc.

f

ge - gen, da - ge - - gen!

Kezal.

ff *risoluto*

Um-stand hin, Um-stand her, Um-stand

f *ff* *sf* *sf* *sf* *sf*

f

hin, Um-stand her... da - ran ist mir we - nig ge - le -

sf *sf* *sf* *p* *cresc.*

gen! Hin-der - nis - se giebt's nicht mehr, wo sich

f *ff* *sf* *sf* *sf* *p*

Tempo di Duetto poco Andantino.

mei - ne Kräf - te re - - - gen!

dim. *p dolcissime*

Marie. *sotto voce*

Muss ich be - ken -

nen ?

Kathinka. *p*

Kruschina. *p*

Sie muss be -

Sie muss be -

mf

Mei - - - - - nen Liebsten nen - nen?

ken - - - - - nen, ih - - - - - ren Lieb - - - - - sten

ken - - - - - nen, ih - - - - - ren Lieb - - - - - sten

cresc. *f* *p*

più p

Muss ich be - ken - -

più p

nen - nen, sie muss be - ken - nen, muss ih-ren Lieb - sten nen -

più p

nen - nen, sie muss be - ken - nen, muss ih-ren Lieb - sten nen -

più p *dim.*

pp *rall.*

- - - - - nen?

pp *rall.*

nen, ihn nen - - - - - nen!

pp *rall.*

nen, ihn nen - - - - - nen!

al *pp* *rall.*

Tempo I vivo.

Marie.

Kezal. *mf*

Tempo I vivo.

p *sempre leggiero*

poco marcato

Pah! von sol-chen Kin-de - rei-en will ich Dich gar bald be - frei-en, Pah! von

espressivo

Treu - e hab

sol-chen Kin-de - rei-en will ich Dich gar bald be - frei-en!

con espressione

ich ihm ge - - schwö - -

ren,

f

Da-mit ist noch nichts ver-lo-ren, da-mit ist noch nichts ver-lo-ren, da-mit ist noch

più f

f
der zur Gat - tin mich er - ko - ren!
nichts ver - lo - ren! Lau - fen

frisoluto
Ihm ge - hört Herz und
lass den ar - men Tho-ren, lau - fen lass den ar - men Tho-ren!

Hand, ihm ge - hört Herz und Hand! **Meno mosso.**
Das war ei - tel Spiel und Tand, das war
Meno mosso.

f *più f*
ei - tel Spiel und Tand! Wo - zu hät - te ich, wo - zu hät - te ich Ver -

Kezal. *sf* *ben marcato*

stand, Ver - stand? Da - für bin ich, da - für bin ich, da - für

colla parte *tr ad libitum* **Tempo I.**

bin ich ja be - kannt!

mf *f*

Ge - lan-gen wird zum Zie-le, wer die rech-te Stra-sse fand, ge - lan-gen wird zum

Zie - le, wer die rech - te Stra-sse fand, wer die rech - te Stra - sse fand, ja, wer die

Più vivo.

Marie.

Ge - lan - gen wird zum Zie - le, wer die rech - te Stra - sse

Kathinka.

Ge - lan - gen wird zum Zie - le, wer die rech - te Stra - sse

Kruschina.

Ge - lan - gen wird zum Zie - le, wer die rech - te Stra - sse

Kezal.

rech - te Stra - sse fand.

Più vivo.

fand, ge - - lan - gen wird zum Zie - le, wer die rech - te Stra - sse fand, wer die

fand, ge - - lan - gen wird zum Zie - le, wer die rech - te Stra - sse fand, wer die

fand, ge - - lan - gen wird zum Zie - le, wer die rech - te Stra - sse fand, wer die

Ge - - lan - gen wird zum Zie - le, wer die rech - te Stra - sse fand, wer die

Marie.
rech - te Stra - sse fand, wer die rech - - te, rech - - - te

Kathinka.
rech - te Stra - sse fand, wer die rech - - te, rech - - - te

Kruschina.
rech - te Stra - sse fand, wer die rech - - te, rech - - - te

Kezal.
rech - te Stra - sse fand, wer die rech - - te, rech - - - te

Stra - - sse fand.

Stra - - sse fand.

Stra - - sse fand.

Stra - - sse fand.

Recitativ.

Marie.

Mit Hans bin ich ver-eint! Wir ha-ben ew'-ge Treu-e

Marie.

heut noch uns ge-lobt.

Kruschina (mit gewaltsamer Energie).

Oh-ne mei-ne Be-wil-lig-ung!? Ich als der Va-ter sa-ge nein!

a tempo

Kruschina (zu Kathinka, sich gleichsam vor seiner Frau entschuldigend).

Steh' ich doch dem Mi-cha im Wort, sie sei-nem Soh-ne zu

Recit.

Kathinka (heftig).

Ach wie un-ge-schickt von Dir, dass Du's ver-spro-chen hast.

Kruschina.

ge-ben!

Kezal.

(zieht ein Papier hervor.)

Schwarz auf weiss!

Marie.

Kezal. Ich bin nicht da -

Hier steht es Al - les un - ter - schrie - ben von den Par - tei - en und den Zeu - gen auch.

p

a tempo

Marie (schlägt ihm das Papier aus der Hand).

energico

bei! Al - so gilt es nichts! Was ich sag - te, das ist mei - ne Mei -

cresc.

f

Marie.

(geht ab) Recit.

nung, und sie soll es blei - ben.

Kezal. Ha! Da - rauf war ich nicht ge - fass!

f

f

f

Kruschina.

Von Euch war es ein gro - sser Feh - ler, al - lein zu kommen! Warum habt Ihr uns den Wen - zel nicht

p

Kruschina.

mit - ge - bracht? Er hät - te sich bei sei - ner Bräut we - nigstens vor - ge - stellt.

Kezal. Frei - lich, frei - lich.

f

Kezal.

Er war nicht zu be-we-gen! Er ist ver-zagt und schüchtern, des Verkehrs mit Weibern gänzlich

Kruschina.

Moderato, a tempo.

- - - - -

Kezal.

Dann wird es schwerlich et-was wer-den!

Recit.

un-ge-wohnt.

Moderato, a tempo.

Hört, was ich ra-the: Das Be-ste wä-re

- - - - -

Kezal.

Moderato.**Tempo di Polka.**

Ihr sprächet Euch jetzt gründlich aus mit Va-ter Mi-cha in dem Wirtshaus dort!

- - - - -

Recit.

Ihr seid un-ge-stört, denn Al-les läuft zum Tan-ze.

Mit

- - - - -

con gravità

Hans will ich in-zwi-schen re-den,

ich bring ihn her-um!

(Sie gehen nach verschiedenen Seiten ab.)

- - - - -

FINALE.

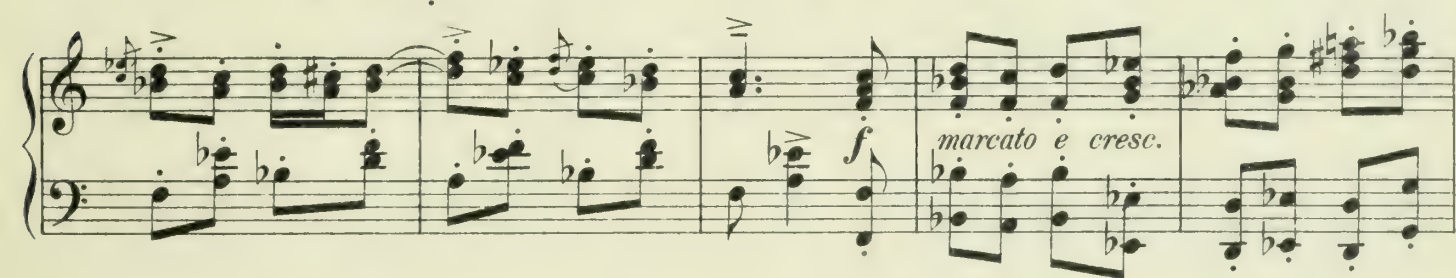
5^{te} Scene.

Tanz und Chor.

Polka. Das Landvolk versammelt sich vor dem Wirtshause; die älteren Leute setzen sich an die Tische,
Moderato. die jüngern bereiten sich zum Tanze vor.

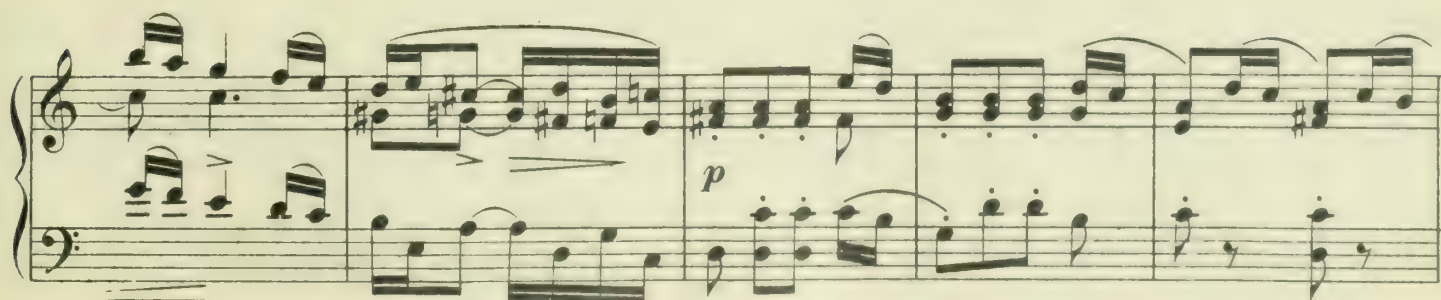
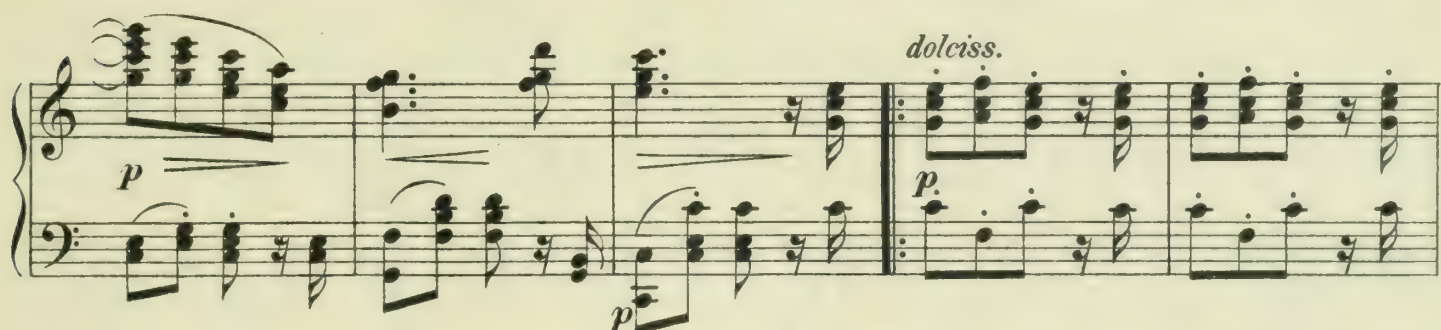
Klavier.

The musical score is written for piano (Klavier) and consists of several systems of music. The first system is a Polka in 2/4 time, marked **Moderato**. It features a key signature of one flat (B-flat) and a tempo of **Moderato**. The music is characterized by a strong, rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include **ff** (fortissimo), **f** (forte), and **sf** (sforzando). The second system continues the Polka, with a key signature change to two flats (B-flat and E-flat). It includes markings for **più ff** (pianissimo fortissimo), **f marcato** (forte marked), and **rinforz** (reinforced). The third system shows a continuation of the Polka with dynamics like **ff**, **f**, **sf**, and **f p**. The fourth system introduces a **cresc.** (crescendo) marking and features triplets in both hands. The fifth system continues the **cresc.** and includes a **cresc. molto** (crescendo molto) marking. The sixth system features a **ff** (fortissimo) dynamic and a **riten.** (ritardando) marking. The seventh system is a Polka in 2/4 time, marked **Moderato assai** (Moderato assai). It features a key signature of one flat and a tempo of **Moderato assai**. The music is characterized by a strong, rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include **p dolce** (piano dolce) and **p** (piano).



This page of musical notation consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and includes various dynamics and articulations.

- System 1:** The first staff has a treble clef and a bass clef. The first two measures are in the treble, followed by two measures in the bass. Dynamics include *f* and *dolce p*.
- System 2:** The first staff has a treble clef and a bass clef. The first two measures are in the treble, followed by two measures in the bass. Dynamics include *p*.
- System 3:** The first staff has a treble clef and a bass clef. The first two measures are in the treble, followed by two measures in the bass. Dynamics include *più cresc.*
- System 4:** The first staff has a treble clef and a bass clef. The first two measures are in the treble, followed by two measures in the bass. Dynamics include *cresc.*, *f*, *ff*, *sf*, and *dolce p*.
- System 5:** The first staff has a treble clef and a bass clef. The first two measures are in the treble, followed by two measures in the bass. Dynamics include *ff*, *f*, and *p*.
- System 6:** The first staff has a treble clef and a bass clef. The first two measures are in the treble, followed by two measures in the bass. Dynamics include *dolcissimo p*, *f*, and *p*.



First system of piano introduction. Treble and bass staves. Dynamics: *p* (piano), *cresc.* (crescendo).

Second system of piano introduction. Treble and bass staves. Dynamics: *cresc.*, *f* (forte), *sf* (sforzando), *marc.* (marcato).

Vocal entry. Tenor (Tenöre.) and Bass (Bässe.) staves. Bass line starts with *f* (forte). Lyrics: Herz am Her-zen

Third system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamics: *f* (forte). Lyrics: Durch die Rei-hen hin zu flie-gen! Sich zu Zwei-en an-zu-schmie-gen!

Vocal entry. Tenor and Bass staves. Lyrics: fühlt man schlagen, un-ter Scherzen fort-ge-tra-gen! Fro-he Wei-se, laut und lei-se sollst du ge-ben

Fourth system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamics: *sempre f* (sempre forte), *marcato sempre* (marcato sempre).

Vocal entry. Tenor and Bass staves. Dynamics: *più f* (più forte). Lyrics: neu-es Le-ben! Ging'es, wie es uns gefällt, tanzte mit die ganze Welt.

Fifth system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamics: *f* (forte), *più f* (più forte), *sf* (sforzando).

CHOR.
Soprano. *Con molto espressione*

101

f *più f*

Ging' es, wie es uns ge - fällt, tanz - - - te mit die

f

Ging' es, wie es uns ge - fällt, tanz - - - te mit die

ff *più f*

f

gan - ze Welt! Ging' es,

gan - ze Welt! Fro-he Weise, laut und lei-se! Ging' es,

f

più f

wie es uns ge - fällt, tanz - - te mit die gan - ze Welt.

wie es uns ge - fällt, tanz - - te mit die gan - ze Welt.

più f *f*

ff

Vi - o - lin und Cla - ri - net - te jauch-zen tril-lernd

Vi - o - lin und Cla - ri - net - te jauch-zen tril-lernd

ff

um die Wet-te, um die Wet - te; 1. Wet - te; 2. selbst dem al - ten *sempre ff*

um die Wet-te, um die Wet - te; Wet - te; selbst dem al - ten

Rum - pel-bass macht das tol - le We - sen Spass, selbst dem al - ten Rum - pel-bass

Rum - pel-bass macht das tol - le We - sen Spass, selbst dem al - ten Rum - pel-bass

f

macht das tol - le We - sen Spass! *f* Vi - o - lin und Cla - ri - net - te
 macht das tol - le We - sen Spass! Vi - o - lin und Cla - ri - net - te

jauch - zen tril - lernd um die Wet - te, selbst dem al - ten Rum - pel - bass macht *ff*
 jauch - zen tril - lernd um die Wet - te, selbst dem al - ten Rum - pel - bass macht *ff*

das tol - le We - sen Spass!
 das tol - le We - sen Spass!

ff

ff *f* *ff* *ff*

Zweiter Akt.

1^{te} Scene.

Wirthshaus.

Hans mit jungen Landleuten sitzt am Tische auf der einen Seite der Stube, auf der andern Keza l. Sie trinken Bier.

Allegro comodo.

Klavier.

ff quasi trillo

f strepitoso

Tenöre.

CHOR der Dorfburschen.

Bässe.

ff

1. Wie schäumst du in den Glä - sern,
wir beim Bie - re si - tzen,

ff

1. Wie schäumst du in den Glä - sern,
wir beim Bie - re si - tzen,

ed - ler Ger - sten - saft ,
Mann ge - reiht an Mann ,

ed - ler Ger - sten - saft ! An
Mann ge - reiht an Mann , was

ed - ler Ger - sten - saft ,
Mann ge - reiht an Mann ,

ed - ler Ger - sten - saft ! An
Mann ge - reiht an Mann , was

dir trinkt ein je - der sich Feu - er und Kraft, an
ge - het uns An - de - res wei - ter noch an? was

f. pizz.

dir trinkt ein je - der sich Feu - er und Kraft, Feu er und Kraft,
ge - het uns An - de - res wei - ter noch an? wei - ter noch an,

p cresc. ff f

Feu - er und Kraft, dich
wei - ter noch an? In

ff f

prei - sen die Jun - gen und Al - - - ten, dich
 Gna - den wird Gott uns er - hal - - - ten, in

prei - sen die Jun - gen und Al - - - ten, dich
 Gna - den wird Gott uns er - hal - - - ten, in

ff

prei-sen die Jun-gen und Al - ten, dich prei-sen die Jun-gen und Al -
 Gna-den wird Gott uns er - hal - ten, in Gna-den wird Gott uns er - hal -

prei-sen die Jun-gen und Al - ten, dich prei-sen die Jun-gen und Al -
 Gna-den wird Gott uns er - hal - ten, in Gna-den wird Gott uns er - hal -

f

- - - ten!
 - - - ten!

Hei - ssa - ssa!
 Hei - ssa - ssa!

- - - ten!
 - - - ten!

Hei - ssa - ssa!
 Hei - ssa - ssa!

f *ff*

Hei - ssa-ssa! Hei - ssa-ssa! Hei - ssa ssa! Hei -
 Hei - ssa-ssa! Hei - ssa-ssa! Hei - ssa ssa! Hei -

Hei - ssa-ssa! Hei - ssa-ssa! Hei - ssa ssa! Hei -
 Hei - ssa-ssa! Hei - ssa-ssa! Hei - ssa ssa! Hei -

- - - - - ssassa!
 - - - - - ssassa!

- - - - - ssassa!
 - - - - - ssassa!

1. *ff* 2.
 2. Wenn

ff
 2. Wenn

1. *f* *f* 2.
dim. molto

Hans (steht auf) *f* *p*

Ihr Freunde, wohl stimm ich von Her - - zen mit ein,

pp

espress.

doch denk' ich da - bei auch an das Liebchen mein;

pp dolceiss. *pp* *esce.*

f

denn das al - lein ist Himmels - lust auf Er - den: Zu lieben und geliebt zu

f *pp*

wer - den.

CHOR. *f*

Aus Lie - be verlierst Du den Kopf noch, Du

3 *3* *3*

f *tr* *f*

Kezal.

(steht ebenfalls auf)

109

Ja, was

Thor.

(auf Kezal anspielend)

Sieh

lie-ber bei Zei-ten vor dem da Dich vor!

hilft die Lie-be dem,

was hilft die Lie-be dem,

der sein Hab und Gut ver-lor!?

Meno mosso.

Zu-ver-läs-sig ist nur
espress.

Ei-nes,

und

das ist das baa-re Geld!

Ar -

Kezal.

- - mer Schlu - cker, hast Du kei - - - nes, dann,

— ja dann ver-lacht Dich al - le Welt, ar - - - mer Schlucker, hast Du

ancora più andante

kei - nes, dann, ja dann ver-lacht Dich al - le Welt, ver-lacht Dich al - le

f *p* *p*

poco rall.

Welt, ver-lacht Dich al - le Welt, ver-lacht Dich al - le Welt, al - le

p *colla parte* *pp*

tr
Welt, — al - le — Welt.

Tempo I.

pp dolceiss. *ff*

Tenöre. *ff*
CHOR. Wie schäumst du in den Glä-tern, ed - ler Gerstensaft,
Bässe. *ff*
Wie schäumst du in den Glä-tern, ed - ler Gerstensaft,

f f f ff f ff

Kezal. (erhebt das Glas)

Hoch das baa - - - re Geld!

ed - ler Ger - sten - saft! *f* **An**

ed - ler Ger - sten - saft! *f* **An**

f *3* *3* *3* *3* *cresc.* *3* *3*

dir trinkt ein je - der sich Feu - er und Kraft, an dir trinkt ein je - der sich

dir trinkt ein je - der sich Feu - er und Kraft, an dir trinkt ein je - der sich

f *p* *cresc.*

Hans. *ff* *sf*

Mein Mäd -

Feu - er und Kraft, Feu - er und Kraft, Feu - er und Kraft!

Feu - er und Kraft, Feu - er und Kraft, Feu - er und Kraft!

ff *3* *sf*

8 *f*

- - - chen ist's, die mir ge - fällt!

ff

Dich

ff

Dich

8 *ff* *f* *6*

prei - - sen die Jun - gen und Al - - -

prei - - sen die Jun - gen und Al - - -

ff ten, dich prei - sen die Jun - gen und Al - - ten, dich

ff ten, dich prei - sen die Jun - gen und Al - - ten, dich *3*

Hans. *ff* Ue - ber Al - - - les mein Mädchen mir ge -

Kezal. *ff* Ja, das Wah - re ist das baa - - - re

prei - sen die Jun - gen und Al - - -

prei - sen die Jun - gen und Al - - -

f *colla parte* *f*

Tanz. (FURIANT.)

Allegro energico. $\text{♩} = 72$.



Meno vivo.

espressivo

First system of musical notation. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic. The bass staff has a *sempre p* marking. The text *con espressione, il accompagnamento sempre* is written across the staves.



Second system of musical notation, continuing the piece.



Third system of musical notation, continuing the piece.



Fourth system of musical notation. The treble staff begins with an *espress.* marking. The bass staff has a *sempre p* marking.

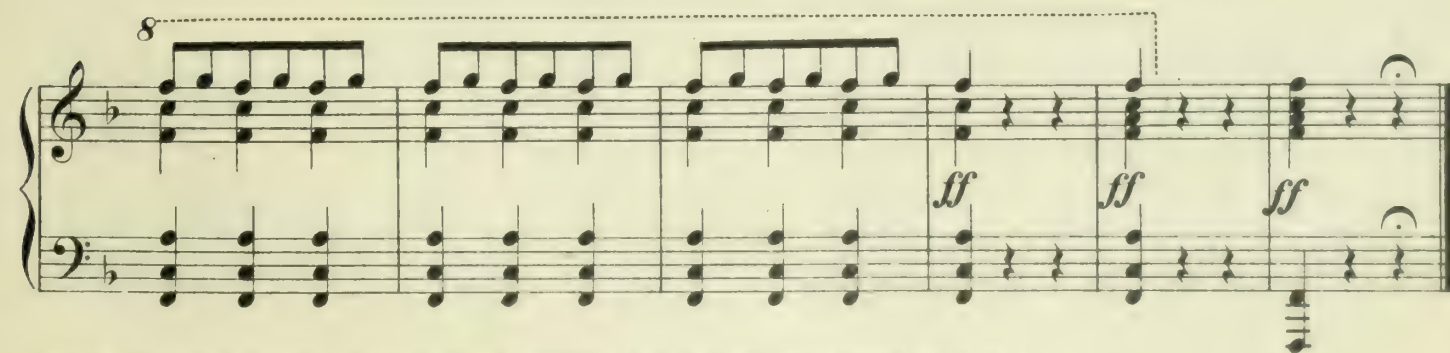
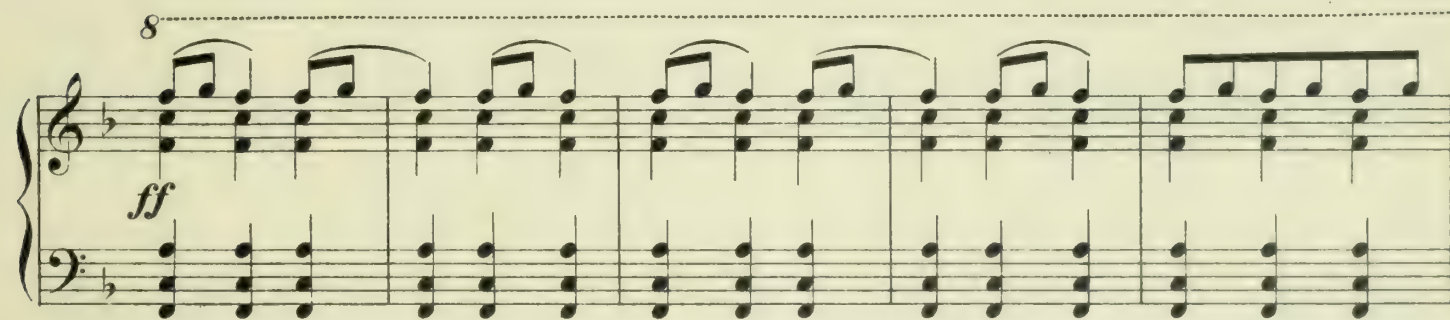


Fifth system of musical notation, continuing the piece.





Più mosso.



(Nach dem Tanze ziehen die Mädchen die jungen Leute aus der Wirthsstube. Alle ab.)

2te Scene.

Wenzel (schüchtern eintretend.)

Moderato assai. ♩ = 80.

Klavier.

Wenzel.

*) bedeutet Stottern.

cresc.

lein, Zei Zei Zeit ist es schon

cresc.

dim. *p.*

fü fü für Dich zu frein!

cresc.

p.

più f

Fa fa fa fass' Dir

f *f*

Muth u und sei ein Mann! Wa

was je - der thut, ist wohl - ge - than.

Fa..... fa..... fa..... fass Dir Muth u.....

und sei ein Mann! Wa..... was je - der

thut, ist wohl-ge - than! Si..... si.....

si..si - cher - lich, ke.....ke..... kehrt'ich nach

Haus, la...la...lacht mich Al - les aus, mich Al - les aus.

p

la. .la. .lacht mi mich Al-les aus, la. .la. . .lacht mich Al-les aus, la. .la. .

p

cresc.

lacht mich Al-les aus, mich Al-les aus, la. .la. .

f

p

p

p

lacht mi. .mich aus, la. .la. . .lacht mi. .mich

f

sf

p

f

aus, la. .la. . .lacht mi. .mich aus, la. .la. . .lacht mi. .mich

ff

p

f

sf

aus!

ff

marcato

f

3^{te} Scene.

Wenzel und Marie.

Recitativ.

(Beide lachen laut, wie sie sich erblicken.)

Marie:

Klavier.

Seid der Ver - lob - te Ihr von Kru - schi - nas Ma -

Marie.

rie - chen nicht?

Wenzel. (erst erschreckt, dann zutraulicher)

A . . . al - ler - dings, mein schö . schö . schö - nes Kind, das

Hab ich's Euch doch an - ge - sehn!

Nein, wie hübsch Ihr seid! Al - le Mäd - chen hier im

bin ich!

Dor - fe be - kla - gen Euch schon!

(stotternd)

Eu - re

Be . . be - kla - gen mich? wes - halb?

Marie.

Braut, ich sag's Euch, meint es nicht ehrlich! Ei-nen Andern liebt sie! (einfältig)

Wenzel. Ka. kann sie lie-ben ei-nen Andern?

(lacht) *f* Ha, ha, ha, ha! Ich bin ja da!

Kennt sie Euch denn? Kennt Ihr sie?

Wenzel. *f* Das mag wol

Ke..ke..ken-nen?... Nein! Do..doch sie weiss, dass ich ihr Ga..ga..gat-te wer-de!

Marie. *p* sein. Und e-ben da-rum lacht sie Euch aus! Sie wird Euch schmähn, Euch hintergehen, Euch quälen bis zu

Marie.
To - de!

Wenzel. *f* (entsetzt)
Wa..wa.. wa..was sagst Du!?. Doch wenn die Mutter ha..ha..ha-ben will, das ich sie neh-me!

Frei-lich! wa - rum nicht! Das sollt Ihr auch!

Hei - ra - ten mu..mu..muss ich nun ein-mal!

(kokett) *ff* *Lento.* (sotto voce, dolce) *Allegro.*

's giebt ja hier noch an - dre Mäd - chen! Sucht Euch ei - ne aus!

Ich will's!

DUETT.

127

Andante amoroso. ♩ = 60.

Marie.

Ich

p dolce

amoroso

weiss Euch ei - nen lie - ben Schatz, den man - cher schon be -

p dolce

gehrt, ein schö - nes Mäd - chen, hier am Platz, die lan - ge Euch ver -

ehrt; die lan - ge, lan - ge Euch ver - ehrt.

f espress.

Wenzel. (froh)

A . . . a . . . ach, — wärs mög-lich wohl? Ver - steh ich recht?

Und ein schö nes Kind? Das wär'nicht schlecht, da . . .

das wär' nicht schlecht! Je - doch Ma -

sotto voce

Marie. *mf* (immer überlegen und doppelsinnig)

Nein! Die wird sich dann schon ei-nen An-dern neh -

Wenzel.

rie-chen wird sich grämen.

men. Wenzel. Glau-bet mir, sie
Doch mein Müt-ter-lein, das wird Zeter schrein.

sotto voce
wird mit Eu-rer Wahl zufrie-den sein! Gra-de wie Ma-
p sotto voce
Ist schön auch die An-dre?
pp *sempre pp*

rie-chen. *più p* Gra-de wie Ma-
più p
Und noch jung an Jah-ren?
sempre pp

Marie. *cresc. molto*
rie-chen, gra-de wie Ma-rie - - - - - chen. Sie
cresc.

Marie.

ist für - - wahr ein lie - ber Schatz,
 wä.. wär' es mög-lich, wär' es mög-lich, ach, wä..wä..wär' es mög-lich?

den man - cher schon be - gehrt, ——— ein
 versteh' ich recht? Und ein hüb-sches Mäd - chen?

hüb - - sches Mäd - chen hier am Platz, ———
 das wär' nicht schlecht, das wär' nicht schlecht, das wär' nicht schlecht! wä.. wär' es

ff *ritard.*
die lan - - - ge Euch ver-
ff mö..mö..möglich, wä..wä..wä' es mö..mö..möglich, wä' es mö..mö..mö - lich? *f* Das wä' nicht

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a forte (*ff*) dynamic and a melodic line that includes a long note with a slur. The lyrics "die lan - - - ge Euch ver-" are written below. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, also in two sharps, with a forte (*ff*) dynamic. It features a rhythmic pattern of eighth notes. The lyrics "mö..mö..möglich, wä..wä..wä' es mö..mö..möglich, wä' es mö..mö..mö - lich? Das wä' nicht" are written below. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, also in two sharps, with a forte (*ff*) dynamic. It features a rhythmic pattern of eighth notes. The lyrics "mö..mö..möglich, wä..wä..wä' es mö..mö..möglich, wä' es mö..mö..mö - lich? Das wä' nicht" are written below. The system concludes with a *ritard.* (ritardando) marking and a final *f* (forte) dynamic.

ehrt.
schlecht!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps. It contains the lyrics "ehrt." and "schlecht!". The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, also in two sharps, with a forte (*f*) dynamic. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, also in two sharps, with a forte (*f*) dynamic. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Marie.
Wenn die Ar-me oh-ne Euch
sotto voce
• Doch will sie mich denn auch zum Mann?

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps. It contains the lyrics "Marie." and "Wenn die Ar-me oh-ne Euch". The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, also in two sharps, with a *sotto voce* (softly) dynamic. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, also in two sharps, with a *pp* (pianissimo) dynamic. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Marie.

sempre f e poco accel.

län-ger nicht le-ben kann! Ver-zich-tet auf Ma-rie, ver-

zich-tet auf Ma-rie, sonst geht zu Grun-de sie, die Tag und Nacht an Euch ge-

(Sie thut als ob sie weint)

dacht, die Tag und Nacht an Euch ge-dacht!

Wenzel. (gerührt) Wei... wei - nen seh ich Dich?

Marie. *p* Ach, ihr Loos be-küm-mert mich! (schwankend)

Wenzel. *f* Ich darf es ja nicht, mich bindet die Pflicht!

Marie (vorwurfsvoll) *mf* *p* *espress.* *più lento*

So grausam fand ich Kei-nen! Der Gram um Euch zehrt sie auf, der Gram zehrt sie auf, Ihr

f *p* *dolce* *pp*

doloroso *rit.*

a - ber lasst sie wei - nen.

Wenzel. *fa tempo*

We..wer sagt mir, was ich thu', we..wer sagt mir was ich

p *rit.* *f* *a tempo* *f* *f*

Wenzel. *dim.* *sotto voce* (schüchtern)

thu', was ich thu', was ich thu', was ich thu', was ich thu'? Ja,... wä-re

più p *dim.* *p*

cresc. (entschlossen) *f*

sie.. so wie Du... wä-re sie wie Du... Dann, nur im-mer

p. *f.*

Allegro moderato. (♩ = 108)

f Marie. (Kokettirend) *p*

So wie ich wollt Ihr sie so? Macht' Euch mei-ne Lie-be.

Wenzel.

zu! Ja.. ja, gra - de so.

f *p* *sf* *p*

Allegro moderato.

espressivo

froh? Dem halt' ich Treu - e bis ans

Ja, sie macht mich froh!

dolce

Marie.

Grab, den ich im Her - zen hab'. Dem

sf

halt' ich Treu - e bis ans Grab, den ich ein - mal ins Herz ge -

f *p*

schlos - sen hab! So wie

ich, wollt Ihr sie so? Macht Euch mei - ne Lie - be
Wenzel.
Ja, ja, — gra - de so.

froh? Was ich
Ja, sie — macht mich froh!

Marie.
risoluto

jetzt Euch sa - ge, hö - ret: Ihr be - schwö -

cresc. *pp*

Marie. *mf*

ret, Ihr be-schwöret, dass Ihr fest entschlossen seid,

espressivo

von Ma-rien Euch los-zu-sa-gen für

jetzt und al-le Zeit! *f* Das be-schwö- -

Wenzel. Nu.. nu..

p

Marie. (scheinbar gekränkt) *espressivo*

ret! Ihr wollt nicht?

p nur nicht schwö-ren, das geht zu.. zu weit! *cresc.*

molto cresc. pp

Gut, lasst es sein! Eu - re Lieb' ist wahr - lich

klein. Mö - get Ihr es nie bereu'n

pp

(thut als wollte sie gehen)

und an Ma - ri - ens Sei - te Euch Eures Le - bens er - freu'n!

f

Halt! —

pp

poco

Marie. (Den Schwur *cresc.* vorsprechend.) *sempre*

(sie zurückrufend) Was geschieht und was geschah, niemals

Wenzel. Ich schwö - re ja! ge.. ge - schieht, geschah,

a poco cresc.

Marie.
cresc.

komm' ich mehr ihr nah, und für mich sei sie nicht da! Was auch geschieht

Wenzel. *più f*

me..mehr ihr nah..... sei sie nicht da. Was

sempre

molto cresc.

und was geschah, ich komme nie ihr wiedernah, sie sei für mich nicht da, nicht

molto cresc.

auch geschieht und was geschah, ich komme nie ihr wieder nah,... sie sei für mich nicht

molto cresc.

f

Tempo I dell' Andante. (♩ = ♩)

ff

da! Ich weiss Euch ei-nen lie-benSchatz,

ff

da! A— ach, wär es mög-lichwohl?

Tempo I dell' Andante. (♩ = ♩)

ff marcato

den mancher schon be - gehrt, — ein schö - nes Mäd - chen,

Versteh' ich Dich auch recht? — Wär's mög - lich, und ver-

hier am Platz,

die lan -

steh' ich recht? Du hast — mein Herz be - kehrt,

ge

rit. schon Euch ver - ehrt!

ja, Du ha - ha hast mein Herz —

rit. be - kehrt!

(Er will sie umarmen, sie entzieht sich ihm und läuft lächelnd davon. Wenzel hinter ihr her.)

a tempo

4^{te} Scene.

Hans und Kezal.

DUETT.

Allegro comodo. ♩ = 92.

Kezal. *f* (zieht Hans herein.)

Klavier.

ff *fp*

Komm, mein Söhnchen, auf ein

Hans. (sträubt sich) *mf*
Lasst mich gehen, ich muss fort, auf die

Wort! Will Dir was ver - trau - en.

Fel - der schau - en! Ja, man sagt' es mir vor -

Weisst Du denn nicht, wer ich bin?

hin; und wo-nachsteht Eu - er Sinn?

Dubist ge - scheidt, flink, ge - wandt, Dubist ge -

p

scheidt, flink, ge-wandt und magst zu Vie - lem tau - gen, ei - nem Mäd - chen,

wie bekannt, stachst Du in die Au - - gen. Hast Du denn auch Ver - mö - gen?

Hans.
Mei - net - wegen Sor - gen gar? Steht un - ter Got - tes

Se - gen doch jedes treu - e Paar, doch jedes treu - e Paar!

Kezal.

Thor - heit! Das liegt auf der Hand: Dein Glück hat nicht Be -

p *cresc.*

stand! Oh-ne Geld, oh-ne Geld, oh-ne Geld ist Al - les

cresc.

Tand! Drum ein Süm - - chen spa - ren! Hab' es selbst er -

sempre cresc.

fah-ren einst in jun - - - - gen Jah - ren!

cresc. *f*

ff *sf* *sf*

mf

Ei-nes noch sag' mir doch! Gern hätt' ich vernommen, wo Du her-ge- kommen. **Più meno Allegro.**

p

Hans. *mf* *p*

Weit von hier woh-nen wir,

p *mf* *espress.* *p*

weit — von hier. Von der Mol- - dau Wo - gen

dim.

Hans.
p *sotto voce*

Tempo I.

bin ich her - ge - zo - gen.

Kezal. *p*

Dort sollst

pp *dolciss.* *dim.* *rall.* *f*

Allegro.

cresc.

Du Dein Weibchen fin-den! In der Fremde sich zu binden, thut nicht gut, glaube mir, glau-be

p *cresc.* *f*

mf Hans.*f* *con vigore*

Was ich in der Fremde fand, bietet mir kein Heimat - land: Ei-nen En - gel nenn' ich

mir!

fp

a piacere

mein, ja, ei-nen En - gel, und der soll mein Weib - chen

ff *f* *f*

Allegro moderato.

145

sein!

Kezal.

Wer in Lieb' entbrannt.

Allegro moderato.

hält aus Un-ver-stand Wei - ber für En - gel, meint in Schwärme - rei,

dass sein Mädchen sei ganz oh - ne Män - gel. Ja, so manches Schätzchen

ist ein Schmeichel-kätz-chen, das mit Sam-met - pföt-chen Dich um - spielt,

Kezal. *piu f*

ja so manches Schätzchen ist ein Schmeichelkätzchen, das mit Sammetpfötchen Dich umspielt,

p

a - ber wie ent-setzlich, wenn man spä-ter plötz-lich Ti - ger - kral - len fühlt, —

f

a - ber wie entsetzlich, wenn man später plötzlich Ti - ger - kral - len fühlt, Ti - ger -

f

kral - - - len fühlt!

mf

Ei - ner sorgt und sinnt um ein schö - nes Kind, bis er sie ge - winnt,

p *f*

und das Glück ist gross; lei - der hin - ter - her seufzt er bang und schwer;

f

Du mein Gott und Herr, wär ich sie erst los! Du mein Gott und Herr, wär ich sie erst los!

f *dim.*

sotto voce

Doch ein Prae - ti - cus sich wohl - bewahrt;

pp

Kezal.

vie-ler-lei Verdruss bleibt ihm dann erspart. Nichts schlägt ihn dar-nie-der,

weil das Für und Wi-der er zu-vor sich weislich ü-berlegt. Der kann heiter scherzen,

der nicht blos im Herzen sei-nen Schatz, nein auch im Beutel trägt! Was ist dir,

was ist Dir ge - blie - ben? Freund, hab Acht! Fro - her Sinn,

cresc.

fro - her Sinn und Lie-ben, gu-te Nacht, Frohsinn und Lie-ben, gu - - - te

ad lib.

f *ff*

Nacht!

ff *f* *f* *f* *f*

Hans. (unwirsch)

Bin ich da-für Dank euch schul-dig? Treibt mit An-dern Eu-ren Spass!

Kezal.

Nur nicht

p

un-ge-duldig! Dir zu bieten hab ich was!

f *f* *f*

Tempo I.

f p f p cresc.

Kezal.
> con anima

Weiss ich doch Ei - ne,

f p espress.

Hans.

die hat Du - ka - ten, hat Du - ka - ten! Weis er doch

p

Ei - ne, die hat Du - ka - ten, hat Du - ka - ten!

Hans.

Kezal.

Wer die Klei-ne

Wer die Klei-ne nennt die Sei-ne, der ist gut be - ra - - - then.

nennt die Sei-ne, der ist gut be - ra - - - then.

piu f

Nicht zu ver - schwei - gen,

Hans.

piu f

was noch ihr Ei - gen, was ihr Ei - gen!

Nicht zu ver -

piu f

schwei - gen, was noch ihr Ei - gen, was ihr Ei - - gen!

Kezal. **Hans.**

Je - des Hof - fen... Je - des Hof fen...

Je - des Hof - fen... ich sag's of - fen!.. will es ü - ber - stei - - - gen.

er sag't of - fen! will es ü - ber - stei - - - gen.

Kezal. *mf legg.*

Häuschen und Gar - ten, Vieh al - ler Ar - ten! Mil - chen - de Kü - he loh - nen der Mü - he,

Schweinchen im Ko - ben, hoch zu lo - ben! Hüh - ner, Tau - ben kaum zu glau - ben! Trö - ge, Wannen,

Häus - chen und Gar - ten, Vieh al - ler
 Krü - ge, Kannen, in der Tru - he Klei - der, Schuhe! Häuschen und Garten, Vieh al - ler Ar - ten!

Ar - ten! Mil - chende Kü - he loh - nen der Mü - he, Schweinchen im Ko - ben, hoch zu
 Mil - chende Kü - he loh - nen der Mü - he, Schweinchen im Ko - ben, hoch zu lo - ben!

lo - ben! Hüh - ner, Tau - ben, kaum zu glau - ben! Trö - ge, Wannen, Krü - ge, Kannen, in der
 Hüh - ner, Tauben, kaum zu glau - ben! Trö - ge, Wannen, Krü - ge, Kan - nen, in der Tru - he

Tru - he Kleider, Schu - he, und ein na - gel - neu - er Schrein! *legg. scherz.*
 Kleider, Schuhe, o - ben - drein ein na - gel - neu - er Schrein! Dürfte kein Prinz sich schämen..

p legg.
mf
p legg. scherz.
legg.

Kezal.

hörst Du!.. son-dern sich gleich be - que - men... hörst Du!.. solch ei - ne Braut zu neh - men,

f espress.
Ich seh' es
wür-de gar wohl mit ihr zu - frie - den sein, dürf - te sich ein Prinz nicht schämen,...
espress.

ein, doch sag' ich nein, ich seh' es
hörst Du!.. son-dern sich gleich be - que - men... hörst Du!.. solch ei - ne Braut zu neh - men,

marc.
ein, doch sag' ich nein, ich seh es ein, doch
wür-de gar wohl mit ihr zu - frie - den sein! Weiss ich doch Ei - ne, die hat — Du —
f marc. il basso

sag' ich nein, ich seh' es ein, doch sag' ich
ka - - ten, und wer sie nimmt, der ist gut be - ra - - then,

nein! Ja, ich seh' es ein, doch sag' ich nein,
wird gar wohl mit ihr zu-frie-den sein, der wird gar wohl mit
crescendo al Fine.

ja, ja, ich seh' es ein, doch sag' ich nein!
ihr zu-frie-den sein, zu - frie - den sein!

ff

Recitativ.

Kezal.

Gieb die thö-rich-te Liebschaft auf, und es soll Dich nicht ge - reu-en! Willst du?.. Oh-ne vie-le

Hans.

Nur hundert Gul-den? So viel al-so gäl-te

Fa-xen: Hundert Gulden lass' ich es kosten mich!

f a tempo risoluto

Euch ein sol-ches O-pfer! Nein, lie-ber Herr, das neh'm' ich nicht!

Mei - net - halb das

Ach, was Euch nicht ein - fällt!

Dop - pel - te! Drei-hun-dert Gul - den! Ei - lig zu - ge -

grif-fen, dass die Sache ein-mal zum En-de kommt! Wie? Du zö-gerst noch im-mer? Hü-te

Dich ich ha-be gu-te Freunde, sag' ich ein Wort, so bringt mandich von hier per Schub!

Und dann hast Du we - der ei - ne Braut noch'nen ro - then Kreuzer!

Hans. Recit. *p*
So! so! Und wer giebt die ver -

Hans. (stellt sich erstaunt und ungläubig)

spro - che - ne Sum - me her? *lento* Ihr? Für Euch selbst et - wa?

Kezal. Ich! Ich!

Moderato. espress. **Allegro.**

Euch lie-sse ich das Mäd - chennim - mer, um kei - ne Mil - li - on! **Kezal.** Wel - cher Ein - fall!

Andante. **Recit.**

Ich bin längst ver - se - hen, hab' an der Mei - nen auch ge - nug schon! Weissst Du

nicht, dass ich ver - mitt - le nur für den Sohn des To - bi - as Mi - cha?

a tempo

Kezal.

Wir se - tzen auf ein klei - nes Schriftstück, Du be - kommst Dein Geld, a - ber

sf

Hans. *f*

Al - so sei es drum!

dann, mach Dich auf den Weg!

sf *p* *f* *sf* *p*

(zögernd)

'sist ein schö - nes Geld! Habt Ihr ge - zahlt, dann ist in Ord - nung Al - les. Doch noch Eins be -

a tempo (ben marcato) *f* *con forza*

ding ich: kein And - rer darf sie be - kom - men, mei - ne Ma - rie, als der

f *p*

Hans.

Sohn des To - bi - as Mi - cha! *f* An - dern - fal - les gel - te der Ver - trag für

cresc.

Allegro.

nichts.
Kezal.

Selbsverständlich, selbstverständlich, denn das will ja ich! Niemand anders soll' sie ha-ben, wie des

a tempo *fz.* *f*

Ja. nur un-ter der Be-dingung setz' ich den Namen hin: keinem Andern tret' ich sie

Micha Sohn!

ab! al - so laut' es im Ver - tra - ge!

Den Ver - trag will ich gleich schreiben und

Hans. *p* Und fer-ner bitt' ich, wei-ter soll es heissen:
 Kezal. auch die Zeugen be-schaffen! Was?

Moderato.
dolce
 So bald mei-ne frü-hre Braut und Mi-chas Sohn die Hän-de sich ge-reicht zum eh-li-chen

Hans. *3 comodo*
 Bund, darf von Ma-ri-ens Va-ter Mi-cha die Rück-zah-lung des Gel-des nicht wie-der ver-

Hans. *f* lan-gen, er trägt des Kau-fes Preis al-lein! ***f* Allegro.**
 Kezal. Das ist klug und wohl-be-merkt! (geht ver-gnügt ab.)

5^{te} Scene.

Hans allein. (Recit. und Arie.)

Recitativ.
Allegro.

Hans. *ff* — *f* — *f*

Ar-mer Narr, glaub-test Du mich zu fan-gen?

Klavier. *ff* — *f* — *ff*

Bist in das Netz nun selbst ge-gan-gen!

espress. *p*

espress.

Arie.

Andante. ♩ = 58.

Es muss ge - lin - gen! Al - les

p *dim.* *pp dolce amoroso*

soll nach Wunsch und Wil - len ge - hen! So fei - ne Schlin - gen, schlau und

pp. toll, kann Lie - bes - list nur dre - hen. Dir, Treu - - - e Sü - sse,

dolce
p

viel tau - - - send Grü - sse!

espress.

In we - nig Stun - den ist es ge -

f sehnen, dass wir, ver - bun - den, uns wie - der - sehnen!

f *p*

Nach Wet - ter - schlä - - gen, nach Angst und

Pein, nach Sturm und Re - gen lacht Son - nen -

f

cresc.

sf espressivo

schein; himm - li-scher Se - gen: bald ja bist Du mein,

p

f

himm - li-scher Se - - gen: bald ja bist Du mein!

molto espress. *f* Nach

mf *cresc.*

3

Wet - - - - - ter - schlä - gen lacht Son - - - nen -

f *f*

8

schein: bald bist Du mein!

f *f*

8

f *dim.* *p*

6^{te} Scene.

Hans. Kezal. Kruschina u. Volk.

Finale.

Vivace.

ff fz

fz

fz marcato

f

(die Neugierigen abwehrend.)
 Kezal. *f con vivacità*

Nicht zu hitzig! Ihr wer-det hö-ren gleich Al-les, was wir

p

più cresc.

ab-gemacht! Um den Ver-lauf der Sa-che nicht zu stö-ren, hal-tet Ru-he, ge-bet

f

dim.

Acht! Den - ket da - ran: Ihr —

Chor. Ja, wir wol - len — es endlich hö - ren!

Ja, wir wol - len — es endlich hö - ren!

p dol.

— müsst es be - schwö - ren, ob es rich - tig zu Pa - pier ge -

p

bracht!

Wir geben Ach - tung — und dann be - schwö - ren wir, obs rich - tig

Chor. *ff* Wir geben Ach - tung — und dann be - schwö - ren wir, obs rich - tig

f *p*

zu Pa - pier ge - bracht.

zu Pa - pier ge - bracht.

Kezal. *f* *sf* *f* (liest)

Was hier steht, lasst mich be - rich - ten: „Auf die Braut will —

p marc.

— ich ver - zich - ten!“

(sie drängen sich um Kezal).

Chor. *mf* Ja so stehts! Was für Ge - schich - ten!? Ja so stehts! Was für Ge - schich - ten!?

più f

Auf die Braut will er ver-zich-ten!?

Auf die Braut will er ver-zich-ten!?

Hans (zeigt auf das Papier und liest).

mf meno mosso *ff* 3 > > > >

„Zu Gunsten kei-nes An-dern, als des Sohnes des hoch-ver-ehr-li-

meno mosso *ff*

chen To-bi-as Mi-cha! „Wenn er

Kezal. Des Sohnes des To-bi-as Mi cha!

f

Meno mosso.

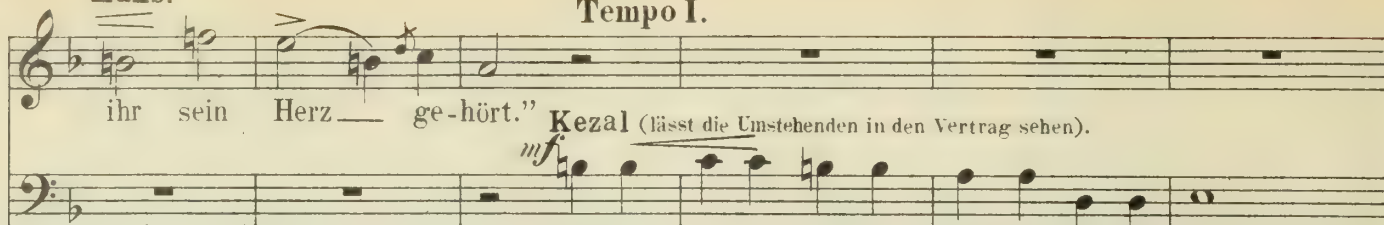
Hans. *cantabile*

sie von Her-zen liebt, wenn er treu sich ihr er-giebt, wenn vor Zeu-gen er be-schwört, dass nur

p

Hans.

Tempo I.



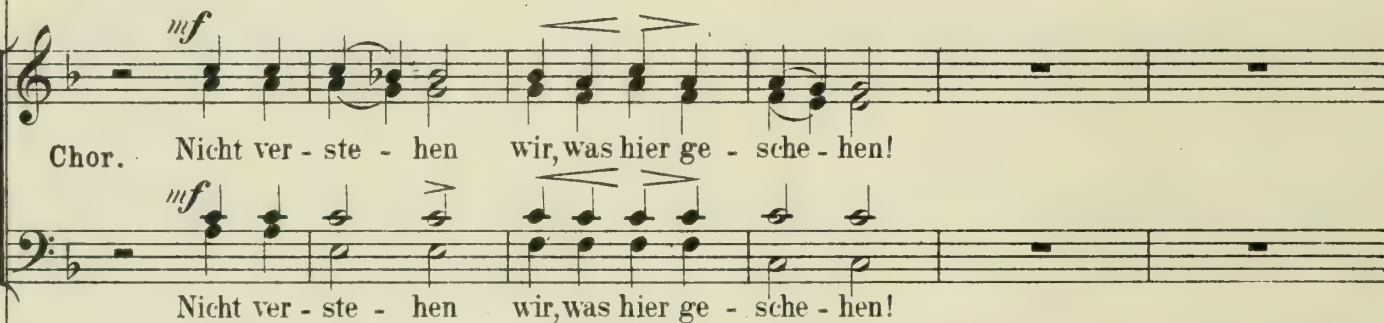
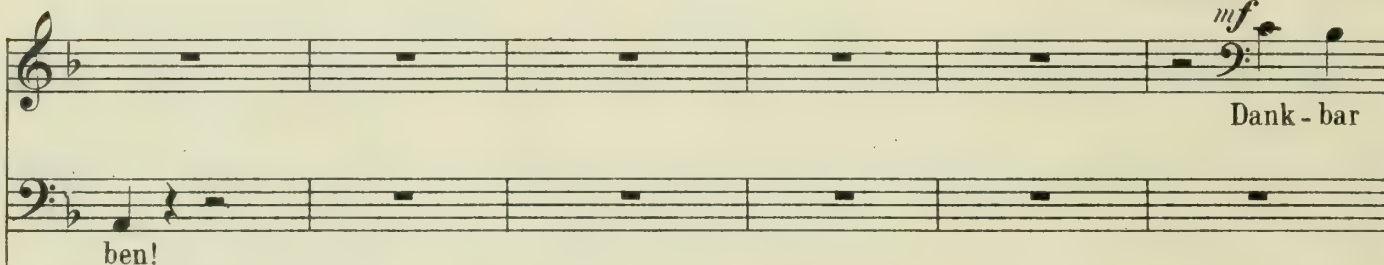
Kezal (lässt die Umstehenden in den Vertrag sehen).

Ganz ge - nau so stehts ge - schrieben. Seht, Ihr Lie -

Tempo I.



Kruschina (zu Hans).



Kezal. *f*

Ja, Gott-lob, wir sind im Rei-nen! Et - was noch will
keit, weg ist je - de Schwie-rig-keit.

wichtig schei - nen!

Kezal (zu Rruschina).

Braucht ihm wei-ter keinen Dank da-für zu schul - den, denn ich

Kezal. *cresc.*

zahl' ihm baar drei - hun - dert Gul - den. Um die-sen Preis, so

pp *cresc.*

f

stehts all - hie, ver-kaufte er die Ma - rie!

ff

Chor. Ha, wie schänd - lich, ha wie

Ha, wie schänd - lich, ha wie

ff

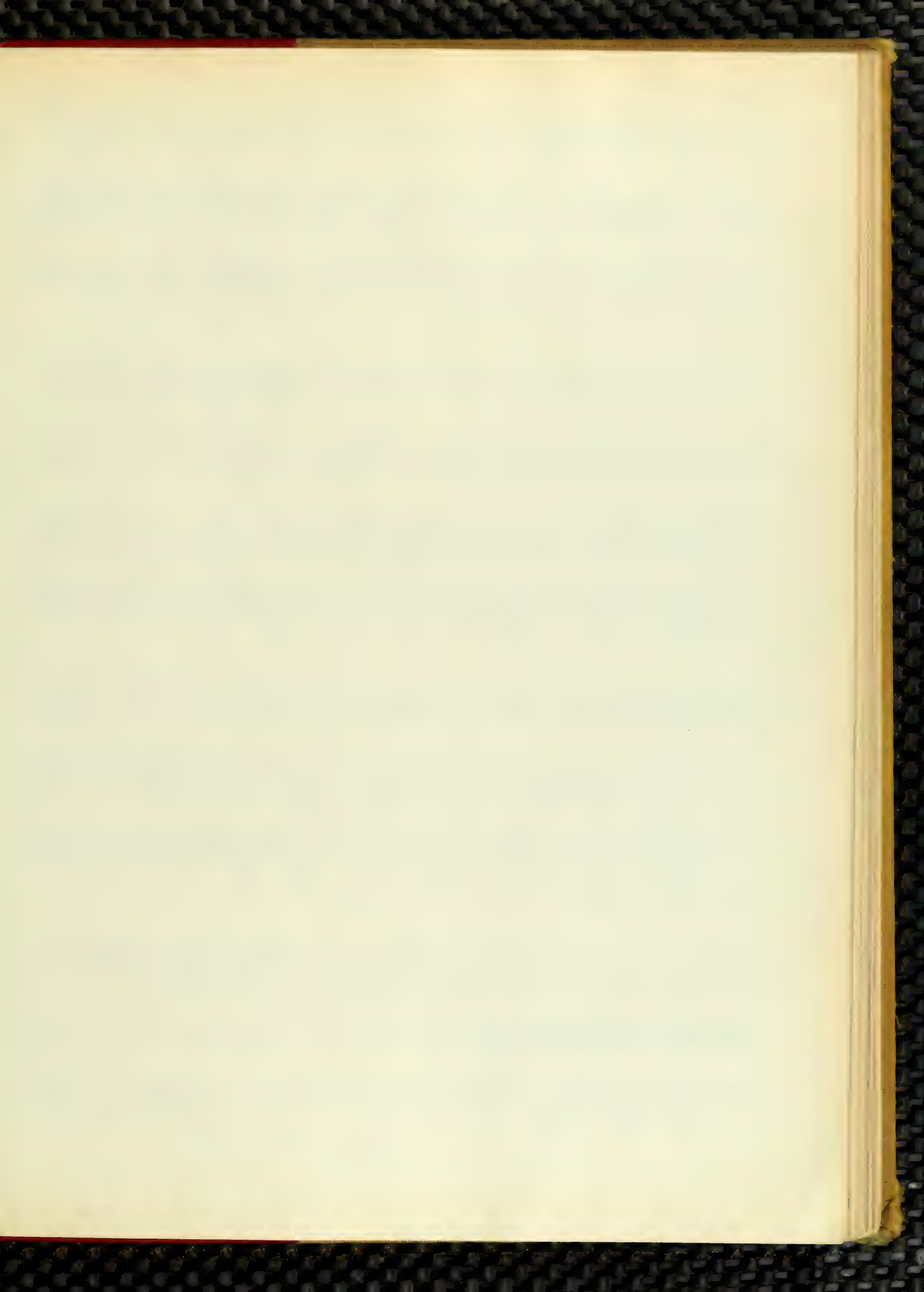
Kruschina. *sf*

Dass er auf das Geld nur schaut, muss ich

schänd - lich, zu ver - scha - chern sei - ne Braut!

schänd - lich, zu ver - scha - chern sei - ne Braut!

f *f* *f*



frei hier Euch ge - ste - - hen, hätt' ich ihm nicht

zu - ge - traut!

Kezal. *ff*

Punctum, sa - tis, punctum, sa - tis.

So ge - sche-hen nach Ge - set-zes - laut.

cresc. - ff

(zu Hans)

Un-ter-schreibet nun! Zu-erst Du, mein Lieber, dann die Zeu - gen!

pp

cresc. molto

Hans. (unterschreibt) *f*

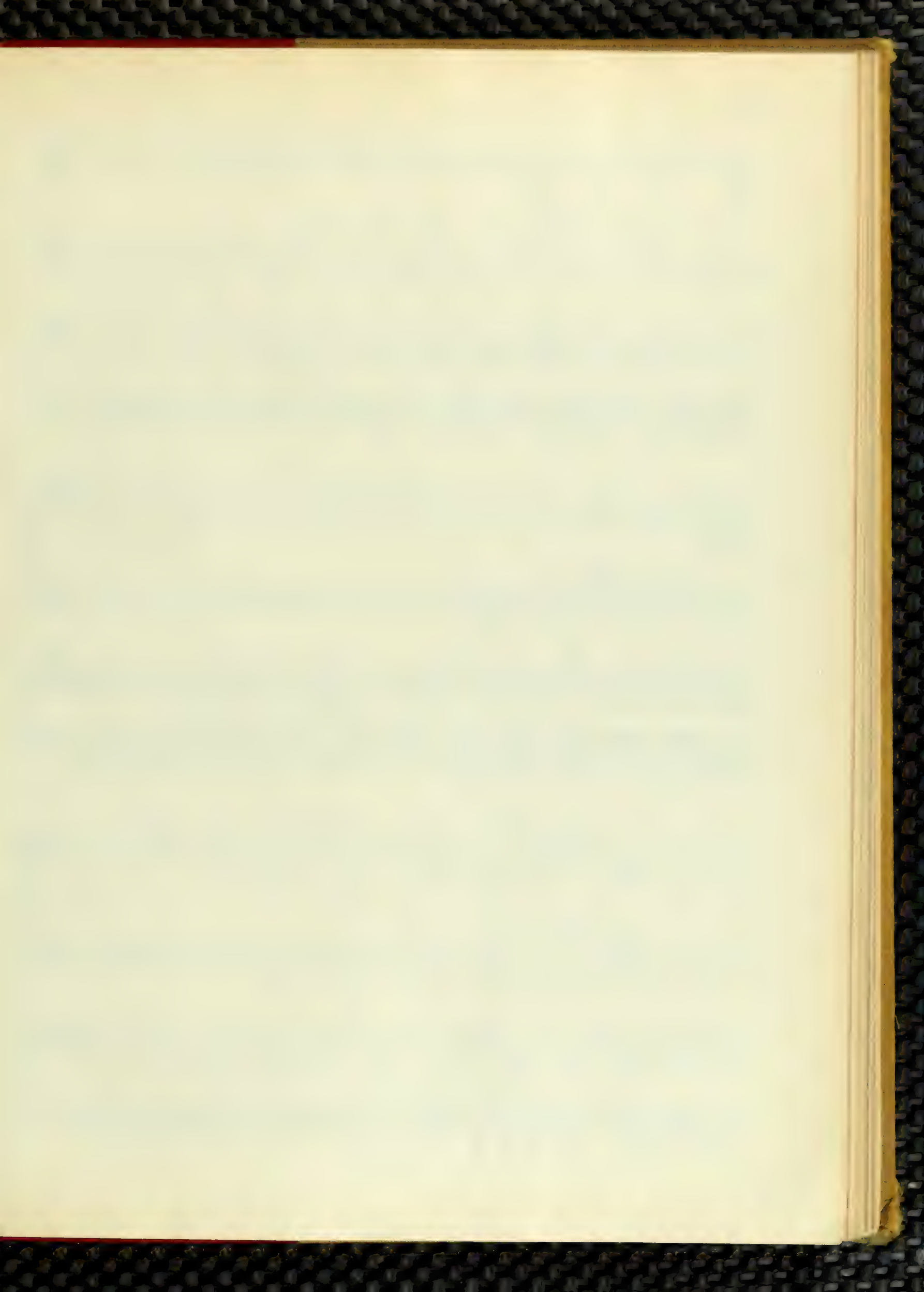
Hier mein Na-me. Hans Eh-ren-

traut! —

Kruschina. *f*

Dass er auf das Geld nur schaut,

hätt' ich ihm nicht zu-ge-traut!



Chor.

Ach, er hat ver - kauft

Alti. Ach, er hat ver -

Ten. Ach, er hat ver - kauft

Bassi. Ach, er hat ver - kauft

Ach, er hat ver - kauft

Sopr. kauft

sei - ne Braut! sei - ne

mf sei - ne Braut,

poco a poco cresc.

sei - ne Braut sei - ne Braut, sei - ne Braut!

mf cresc. f

Braut sei - ne Braut, sei - ne Braut!

f

sei - ne Braut, sei - ne Braut!

molto cresc. f

Sopr.
Alt.
Ten.
Kruschina.
Kozal.
Bass.

Er ver - kauf - te sei - ne Braut, er ver - kauf - te

Er ver - kauf - te sei - ne Braut, er ver - kauf - te

sei - ne Braut, er ver - kauf - te sei - ne Braut, die Braut, sei -

sei - ne Braut, er ver - kauf - te sei - ne Braut, die Braut, sei -

- ne Braut, er ver - kauf - te sei - ne Braut, die Braut, sei - ne

- ne Braut, er ver - kauf - te sei - ne Braut, die Braut, sei - ne

ff

Braut, sei - ne Braut! Er hat sie ver -

Braut, sei - ne Braut! Er hat sie ver -

f

ff

kauft, ver - - kauft! O Schande! Schande! Schande! Schande! Schande! Schande!

kauft, ver - - kauft! O Schande! Schande! Schande! Schande! Schande! Schande!

ff *ff sf sf simile*

Schande! Schan - de!

Schande! Schan - de!

ff sf ff sf sf

sf

Dritter Akt.

1^{te} Scene.

Decoration wie im ersten Akte.

Wenzel (allein).

Moderato. ♩ = 88.

Klavier. *f marc.*

Clar. *f espress.*

Oboe *p*

Oboe *p*

L'istesso tempo. ♩ = 88

dolce

Wenzel (sehr niedergeschlagen)

lamentoso

O was ich mich be-trü... trü-be! Schwie

schwierig ist die Lie... Liebe! Kü... Käm-pfe mich bedro... dro - - hen,

Mä... Mäd-chen ist ent-flo... flo... flo - hen! Schwie... schwierig ist die Lie...

Lie-be, o o wa.wa...wa... was ich mich be -

... trü trü-be!

sf *f* *sf* *cresc. fz*

f

più lamen -
Sche . . .

sf *p* *p espressivo*

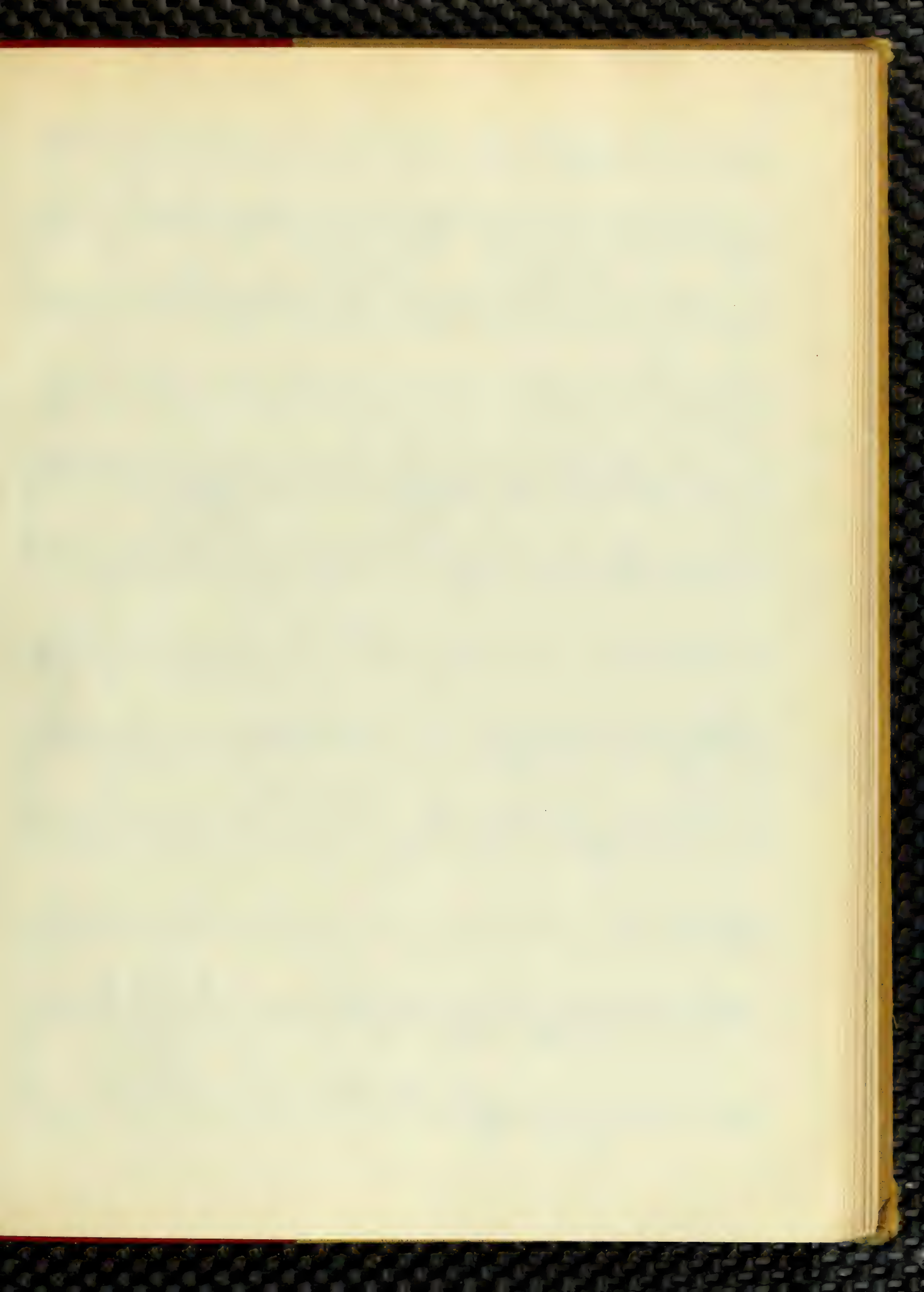
tuoso

schelten wird die Mu - - Mut-ter! He . . . Herz ist weich wie Bu But-ter!

cresc.

Wen Wen-zel, weh dir A A Ar - mer! Hi

p



hilf, du mein Erba . . . ba . . . bar - men! Schwie . . schwierig ist die Lie . . . Lie-be!

piu f *accel.* *f* *p larg.*
o o o o o wa.wa..

rit. a tempo
wa . . . was ich mich be - trü - - be!

a tempo
rit. *f* *f* *f*

f *p*

2^{te} Scene.

Marsch der Komödianten.

Springer, Esmeralda und Wenzel.

Allegro. ♩ = 100.

Tamburo rul. Gr. Cassa e Piatti.

Tromba

f

marcato assai

sempre f

D.C. ad libitum

Springer. (ruft aus.)



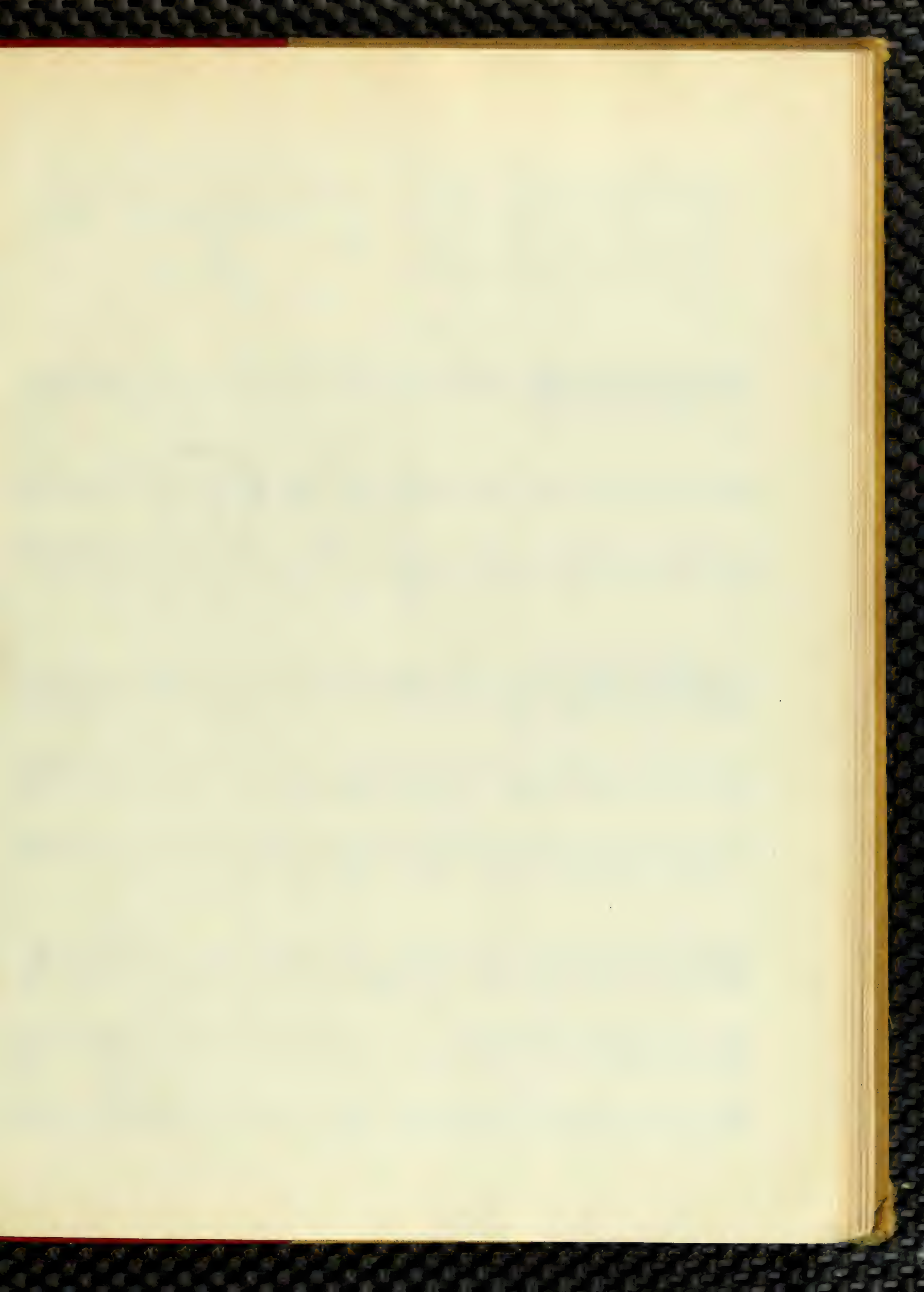
Dem nie genug verehrten Publikum
Wird unterthänigst bekannt gemacht,
Dass heut' Nachmittag eine Vorstellung
Zwei- und vierbeiniger Celebritäten
Von seltener Niedagewesenheit
Schlag drei Uhr pünktlich vor sich gehen wird,
Theils auf der Erde, theils auch in der Luft.
Besond're Zierden der Gesellschaft sind:



Vorerst die wunderschöne Esmeralda,
Gebor'ne Spanierin aus Napagedos,
„Die Königin des Drahtseils“, „Tochter der Luft“ –
Springt auf Verlangen über ihren Schatten.



Sodann der Indianerhäuptling Murru,
Gefangen auf der Insel Bummerang,
Die hunderttausend Meilen weit entfernt,
Waschecht und braun bei Sonnenschein und Regen,



Von Haus aus Kannibal' und Menschenfresser. -
 Er thut Euch nichts! - Jetzt frisst er nur noch Hühner
 Und Tauben - die man mitzubringen hat! -
 Mit Haut und Haar und schluckt nebstbei auch Gabeln.



Doch das Erstaunlichste von Allem kommt
 Zuletzt: „Das Wunder der Dressur!“ Ein grosser
 Lebend'ger Landbär aus Amerika,
 Den ich mir selbst gezähmt. Mit Esmeralda
 Tanzt er ein Pas de deux wie im Ballet.
 Geht auf den Zeh'n und hüpf't auf einem Bein.

Moderato.

(Gesprochen.) Damit man sehe, dass ich nicht zuviel gesagt,

Ad libitum
 (gesungen) Doch da - mit man se - he, dass ich

Allegro.

ff

f

so finde gleich die Probe statt! - das Weitere folgt dann... He! Hollah! Fangt an!

nicht zu - viel ge - sagt,

fin - de gleich ei - ne Pro - be

p

statt. Wei - te - res folgt dann!

Hol - lah!

fan - get an!

f

Tanz und Production der Komödianten,

die dann abziehen, das Volk hinter ihnen her.

Vivace. $\text{♩} = 144.$

The musical score is arranged in five systems. The first system is for piano, with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a forte (ff) dynamic and a tempo marking of Vivace, 144 beats per minute. The second system continues the piano part, featuring a crescendo and a forte (f) dynamic. The third system includes a repeat sign and a fortissimo (ff) dynamic. The fourth system continues the piano part with a forte (f) dynamic and a crescendo. The fifth system introduces the woodwinds: Oboe and Clarinet. The Oboe part starts with a piano (p) dynamic and a crescendo, while the Clarinet part starts with a dolce (sweet) dynamic and a crescendo. The score concludes with a dim. (diminuendo) dynamic.

Oboe

Clar.

dolce

cresc.

dim.

This page of musical notation consists of seven systems, each with a piano (piano) and Tromba (Tromba) part. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs), and the Tromba part is written in a single staff (treble clef). The notation includes various dynamics such as *ff* (fortissimo), *f* (forte), *sf* (sforzando), and *p* (piano). There are also articulations like accents and slurs. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The page number 185 is in the top right corner. The bottom of the page has the number 13739.

ff *f* *ff* *f*

f *f*

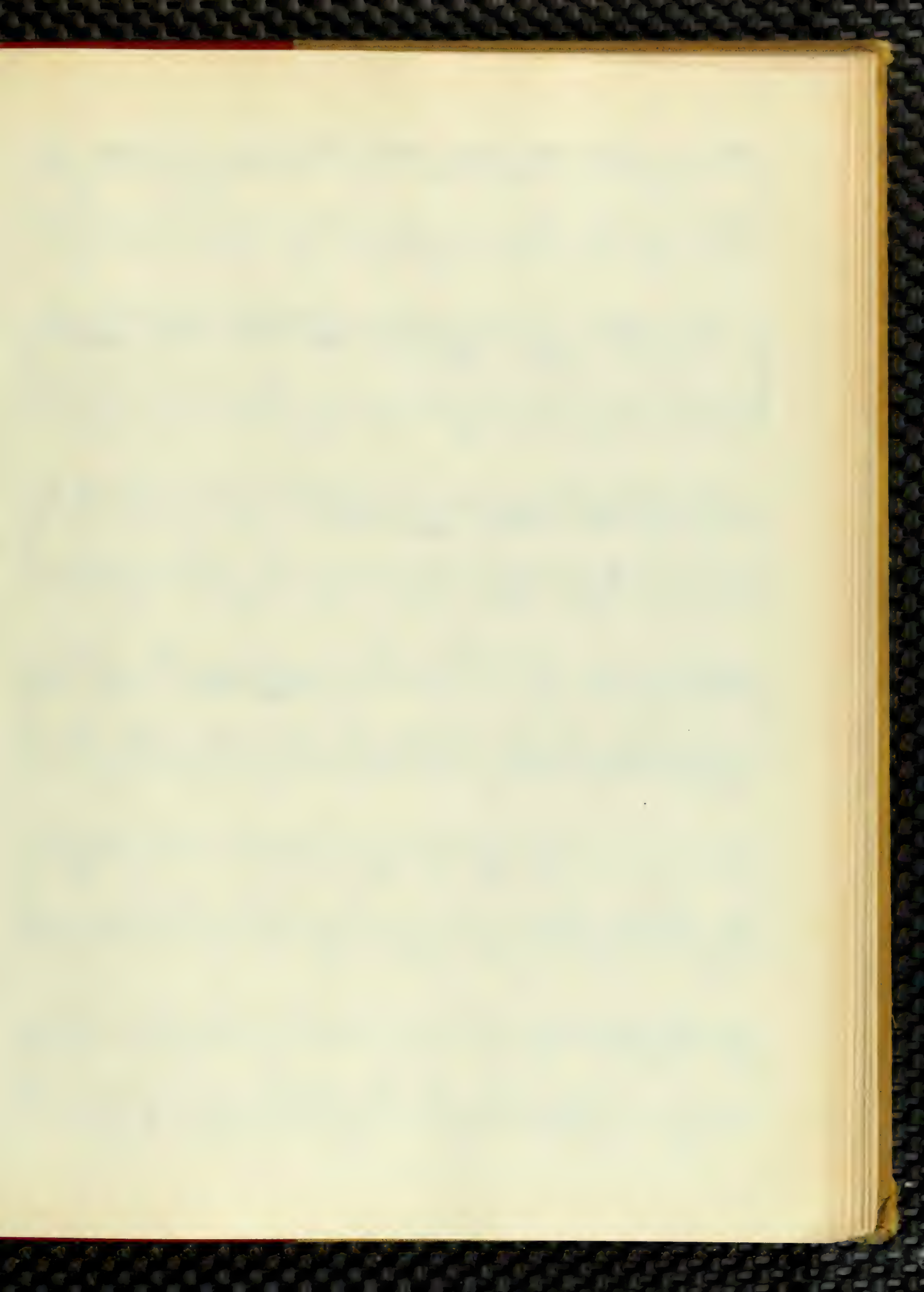
1. 2. *f* *sf* *f*

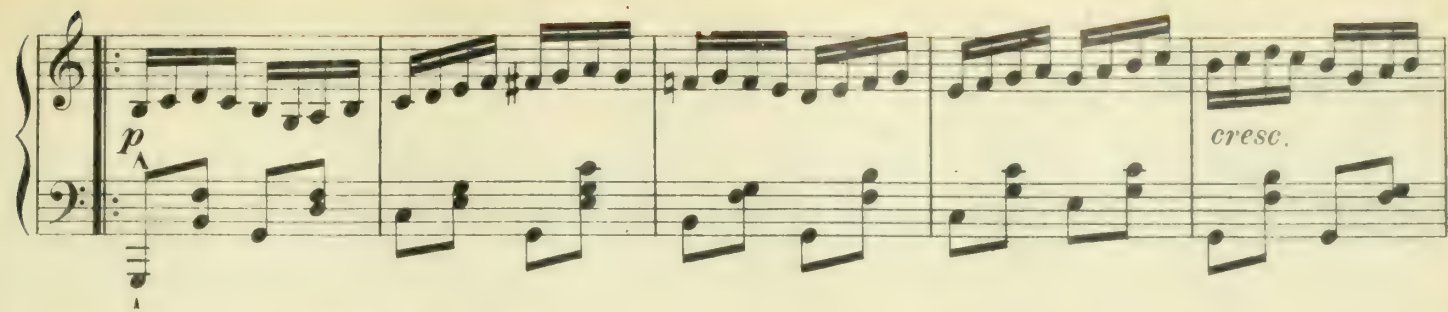
f *ff* *sf* *p*

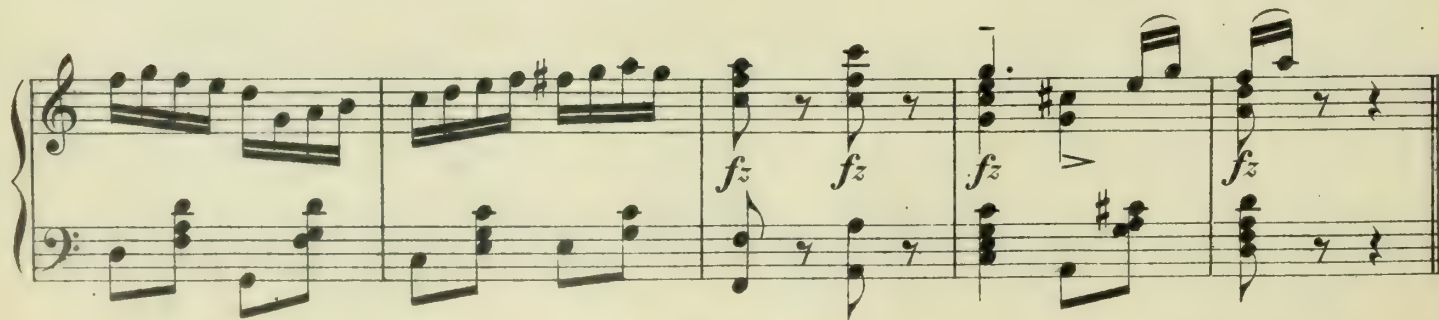
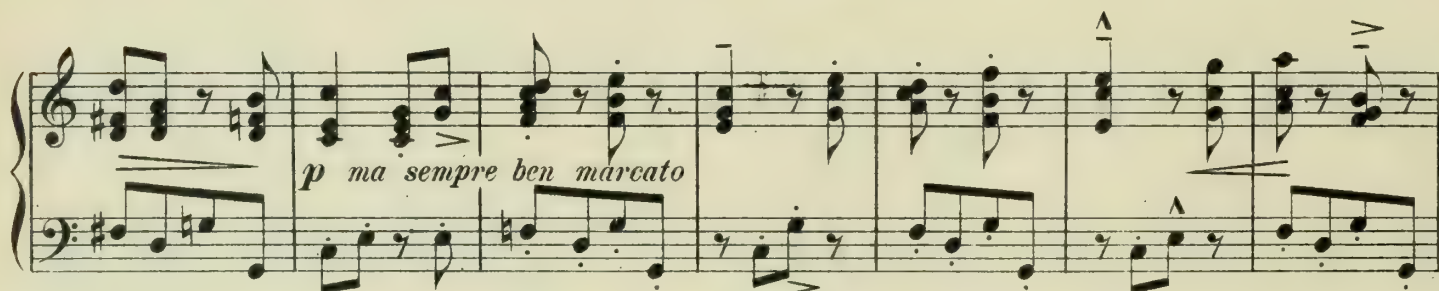
13739

This page contains seven systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff (treble and bass clefs). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4 based on the note values. The dynamics include *f* (forte), *sf* (sforzando), *ff* (fortissimo), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo). The piece concludes with a double bar line and a final chord.

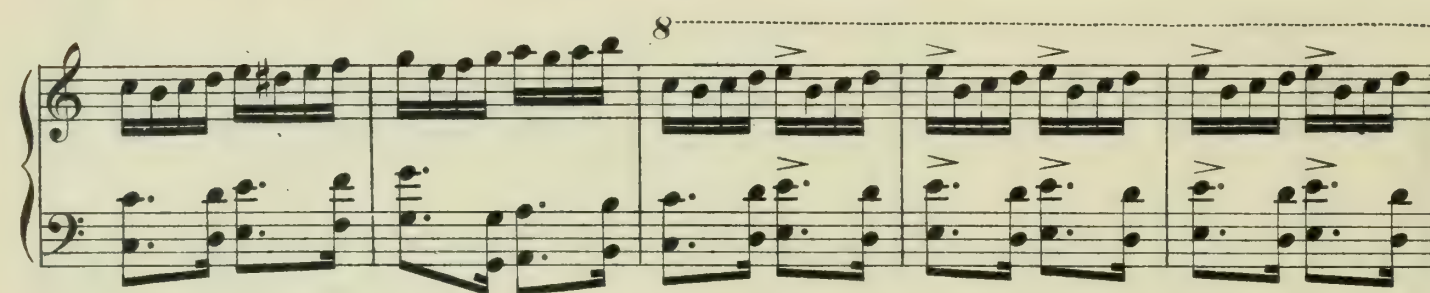
18739











RECITATIV.

191

Wenzel (der Esmeralda mit Entzücken bewundert hat).

Ei, ei, ei, wie, wie reizend!

Was die Spa.. pa.pa.pa.pa-pa-nierin da da für ein

Esmeralda (zu Wenzel).

Füßchen hat!

Kommt der schöne Herr heut Mittag auch?

Wenzel.

Ver..ver-steht sich!

dolce

Wenn— Ihr auf dem Sei-le tanzt, will ich kommen!

mf

cresc.

Muff, der Indianer (kommt eilig und erschreckt).

Herr Di-rec-tor, Herr Di-rec-tor!

Sagt'ich es doch: ein Un-glück giebt's! Mi-chel hat sich be-trunken, voll-stän-dig be-

-trun - ken! Im Wirths-haus liegt er un - term Tisch und rührt sich nicht! Und

Allegro.
Springer.
Kei-nen sonst, der den Bä-ren spiel-te, be sitz-en wir! Teu-fel! Teu-fel!

(für sich)
s'ist uns-re be-ste Nummer! Nein, oh-ne Bä-ren geht's nicht!

Moderato.
Denn sonst prügeln uns am End' die Bauern durch! Mein Künstler - - ruf steht auf dem Spie-le da -

> (laut)
bei! Lauf nur und such ei-nen An-de-ren! Ir-gend ein Bur-sche

Muff.

f findet sich schon! Es ist ver-gebens, denn ich ha-be Alles be-se-hen! Keiner ist, der uns

pass-te. Der zu dick und der zu dünn, Ei-ner ist zu gross, und ein Andrer ist zu klein,

auch ins Fell will nie-mand hin-ein! Zeit ist nicht mehr zu ver-lie-ren,

Springer.

sol-len wir fer-tig sein! Nun, was meinst Du, Es-me-ral-da?

Moderato.

Wenzel (der die ganze Zeit über Esmeralda mit verliebten Blicken betrachtet hat).

Das wä... wä... wä-re ein Mäd-chen, die, die mir ge-fällt, so

schön! We..we..wenn ich die zur Frau be - kä - me, be - neiden so.. so.. soll - te mich das ganze

Esmeralda (ihn ermutigend.)
Dorf! Was seht Ihr mich so an? Gelt, Ihr habt ei - ne Fra - ge!?

Wenzel (verschämt). Muff (der Wenzel mit Kennerblick gemustert hat, zu Springer).
Kö..kö..könntet Ihr mich lieben wohl? Seht mir doch: dem sä - sse das Bä - ren - fell so gut,

Springer (zu Muff).
dass man schwört, es sei für ihn gemacht! Richtig! So geh' und ruf' die Vor - stell - ung aus,

(Muff ab.) (zu Wenzel)
den da neh'm' ich gleich in die Arbeit! He, mein Theurer, liebt Ihr sie, mei - ne Es - me -

a tempo

ral - da, meinen Se - gen geb' ich Euch! Tre - tet gleich bei mei - ner Truppe heu - te

Wenzel. (traurig)
(trotz bestürzt)

ein, mit Es-me-ral-da sollt Ihr heu-te noch tanzen! Ich ta..ta..tan - zen? Ach,

Moderato.
Esmeralda.

Wenzel (be-glückt)

tanzen, ka..ka..kann ich nicht! Gar leicht lehrt die Lie - be was Euch et - wa fehlt! Lie - be!

Allegro.
Springer.

lass doch hö - ren! Euch er-war-tet ein ver-gnüg - tes Le - ben: im-mer frisch und

lu - stig, früh und a - bends! Tan - zen, sin - gen, scher - zen, sprin-gen! Heut

cresc.

sotto voce
 hier und mor-gen dort! Und an-ge-sehn sind wir al-lent-hal-ben als Künst-ler!

Moderato.
 Ja, den Stand der Ko-mö-dian-ten nennt man den Stand der Stän-de! Ma-lum ma-

f *lento*

vivo *p* *a tempo*
 lo-rum, al-so heisst es auf La-tei-nisch! Und Ko-mö-die wird ge-spielt

cresc.
 ü-ber-all, nicht im The-a-ter nur, manchmal bes-ser noch und täu-schender im

cresc.

Esmeralda. risoluto
 Leben, a-ber nicht so hei-ter, harmlos und leicht wie bei uns! Ihr be-denkt Euch noch?

espressivo Springer.

Fast Euch ein Herz: die Lie-be reicht Euch den ersten Lorbeer dar! Was kann Euch geschehen? Seid ja nicht ge-

p

mf Esmeralda.

bunden! Ei-ne Pro-be heu-te nur! Lasst unsonst Ihr mich bit-ten? Ach, mein Ge-

mf

lieb-ter, thä-tet Ihr's, ja dann, dann wär' ich die Eu-re!

f *p*

Wenzel (bekommt Lust). Esmer. Wenzel. Esmeralda.

Und wa..was soll ich machen? Tanzen! Ta..ta..tanzen. kann ich's denn? Ich will's Euch zei-gen:

Wenzel. Esmeralda.

Bei - de tan-zen wir zu - sam-men! Doch die Mu..Mu..Mut-ter! Die er-kennt Euch nicht!

ff

DUETTINO.

Esmeralda. Springer.

Moderato.

Esmeralda.

Al - les geht am Schnür - chen,

Springer.

ja. Alles

Moderato.

da man Dich nicht quält,

hab ein hübsches Thier - chen

für Dich aus ge - wählt.

geht,

Al - les

geht!

Prinz im Mär - chen, braunes Bärchen sollst Du sein.

Das verstehst Du,

Prinz im Mär - chen, braunes Bärchen sollst Du sein,

legatissimo

ar-tig gehst Du, schmuck und fein! Freundlich musst Du ni - cken,
das verstehst Du. ar-tig gehst Du, schmuck und fein! Freundlich

dolce p

denn Du bist in mich ver - liebt! Zärtlich bli - cken!
musst Du ni - cken, denn Du bist ver liebt! Zärt-lich

f

p

's wird ein Spass, wie es kei - - nen giebt, kei-nen giebt, kei-nen giebt!
bli - cken! Ein Spass, wie's kei - nen mehr giebt, keinen giebt, keinen

cresc.

p
Al - les geht am Schnür - chen, da man Dich nicht quält, hab' ein hübsches
giebt, keinen giebt, keinen giebt! ja Al - les geht,

f *p* *legg.*

f
Thierchen für dich aus ge-wählt! Das ha-ben wir für Dich ge - -
Al-les geht! Das ha-ben wir für

Esmeralda und Springerab, weil sie die neu Auftretenden von weitem sehen, sie winken Wenzel nachzukommen.

wählt. ha-ben wir ge-wählt, ha-ben wir ge-wählt!
Dich ge - wählt, ha-ben wir ge-wählt, ha-ben wir ge-wählt!

f *f* *f* *f* *ff* *f* *f*

3^{te} Scene.

Wenzel, gleich darauf Micha, Agnes und Kezal.

Recitativ. Wenzel.

Ach, wie wird es mir er - gehn? Al - le schö - nen Mäd - chen ent -

(er übt sich im Tanzen) Agnes. (kommt mit den Andern.)

bre..bre..brennen für mich in Lie-be! End-lich sieht man Dich, was treibst Du denn?

a tempo

bist Du ganz von Sin - nen? Komm mit uns, dass wir zu dem nied - lich - sten

Wenzel.

Bräut-chen des Dor - fes Dich füh - ren! La.. la.. lässt mich ge - hen!

Agnes.

A - ber so nimm doch Vernunft an! Va - ter und ich ha - ben Al - les ge - ord - net.

frisoluto
Zeit wird es end-lich. Dir 'ne ver-stän - di - ge Frau zu ge-ben!

Molto moderato.

Kezal.

Ganz rich - tig! Wen-zel wird das hier un - ter-schreiben. und ab - ge - than ist die

Wenzel.

Sa - che! Wo... wo... zu ver - pflichtet mich das Pa - pier? Dass Ma - ri - a Kru - schi - na

Micha.

Wenzel.

Du zum Wei - be neh - men wirst! Nei... nein! Die will ich nicht ha - ben!

Lento. Agnes. *ff.* Ha. das trifft wie ein Don-nerschlag. das trifft wie ein

Micha. *ff.* Ha. das trifft wie ein Don-nerschlag. das trifft wie ein

Kezal. *ff.* Ha. das trifft wie ein Don-nerschlag. das trifft wie ein

Lento. *ff.* *fp.* *sf.* *fp.* *sf.* *fp.* *sf.*

Donnerschlag! Ich weiss nicht,trau' ich meinen Oh-ren?

Donnerschlag! Ich weiss nicht,trau' ich meinen

Donnerschlag!

ff. *f.* *pp.* *f.* *ff.* *f.* *ff.* *f.*

Sag; sag; sag; Wenzel, sag; Wo hast Du den Ver-

Ohren? Sag; sag; sag; Wenzel, sag; Wo hast Du den Ver-

Ich weiss nicht,trau' ich meinen Oh-ren? Sag; sag; sag; Wenzel, sag; Wo hast Du den Ver-

cresc. *ff.* *f.* *ff.* *f.* *ff.* *f.* *ff.* *f.*

Wenzel. *con lamento*

stand, wo hast Du ihn ver-loren? Das Schi..Schi..Schicksal kenn ich. das mir droht:

stand, wo hast Du ihn ver-loren?

stand, wo hast Du ihn ver-loren? *lamentabile*

Agnes. *cresc.* *f*

Sie will mich quä-len, mich quä-len bis zum Tod! Wo-her stammt die - se Kun -

Micha. *f*

Wo-her stammt die - se Kun -

Kezal. *f*

Wo-her stammt die - se Kun -

de? Sprich! Aus wes-sen Mun-de, aus wes-sen Mun-de?

de? Sprich! Aus wes-sen Mun-de, aus wes-sen Mun-de?

de? Sprich! Aus wes-sen Mun-de, aus wes-sen Mun-de?

dolce

Wenzel. *p*

Je..je.. je-mand,der sein Herz heut mir bot. Der

Der

Der

Wenzel.

feindlich Dei-nem Bun-de!

feindlich Dei-nem Bun-de!

feindlich Dei-nem Bun-de!

dolce

p

p

Agnes.

nein! Ein rei - zen-des Mä..Mä..Mäg-de-lein.

Und

Micha. *f*

Und

Kezal. *f*

Und

p

was mach-te sie Dir weiss?

was mach-te sie Dir weiss?

was mach-te sie Dir weiss?

Wenzel. dolce

Sie sagt' es mir, sie liebt mich heiss. sie sagt' es

dolce

Agnes. *Wenzel.* (läuft davon.)

mir. sie liebt mich heiss! Und kennst Du sie? Ach. ach nein!

pp *pp*

Più mosso.

Agnes. *p*
 Das sind verwünschte Din-ge!

Micha. *p*
 Das sind verwünschte Din-ge!

Kezal. *p*
 Das sind verwünschte Din-ge! Man legt ihm ei - ne

Più mosso.

pp *cresc.*

Man legt' ihm ei - ne Schlinge! Wie ich zur Ver-nunft ihn brin-ge, soll

Man legt' ihm ei - ne Schlinge! Wie ich zur Ver-nunft ihn brin-ge, soll

Schlinge! Wie ich zur Ver-nunft ihn brin-ge, soll

molto cresc. *f* *f* *f* *p*

mei - ne Sor - ge sein, wie ich zur Ver - nunft ihn brin - ge, soll

mei - ne Sor - ge sein, wie ich zur Ver - nunft ihn brin - ge, soll

mei - ne Sor - ge sein, wie ich zur Ver - nunft ihn brin - ge, soll

p *f* *f* *p* *p*

mei - ne Sor - ge sein!

mei - ne Sor - ge sein!

mei - ne Sor - ge sein, soll mei - ne Sor - ge sein, soll mei - ne Sor - ge

f

Das sind verwünschte Din-ge!

Das sind verwünschte Din-ge!

sein! Das sind verwünschte Din-ge! Man legt ihm ei - ne

pp *cresc.*

Man legt ihm ei - ne Schlinge! Wie ich zur Ver-nunft ihn brin - ge, soll

Man legt ihm ei - ne Schlinge! Wie ich zur Ver-nunft ihn brin - ge, soll

Schlinge! Wie ich zur Ver-nunft ihn brin - ge, soll

ff *p*

mei - ne Sor - ge sein, wie ich zur Ver - nunft ihn brin - ge, soll mei - ne Sor - ge
 mei - ne Sor - ge sein, wie ich zur Ver - nunft ihn brin - ge, soll mei - ne Sor - ge
 mei - ne Sor - ge sein, wie ich zur Ver - nunft ihn brin - ge, soll mei - ne Sor - ge

ff *p* *ff* *p* *ff* *p*

pp *ff* *p* *pp*

sein. soll
 sein. soll
 sein, soll mei - ne Sor - ge sein, soll mei - ne Sor - ge sein, soll

ff *ff* *f* *ff* *f*

mei - ne Sor - ge sein, soll mei - ne Sor - ge sein, soll mei - ne Sor - ge sein!
 mei - ne Sor - ge sein, soll mei - ne Sor - ge sein, soll mei - ne Sor - ge sein!
 mei - ne Sor - ge sein, soll mei - ne Sor - ge sein, soll mei - ne Sor - ge sein!

ff *ff* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

4^{te} Scene.

Marie, Kruschina, Kathinka und die Vorigen, später Wenzel.

Marie stürzt herein, Vater Kruschina und Mutter Kathinka hinter ihr her.

Marie.

Nein! Nein! Nein, nein, nein, nein, nein,

Agitato.

f sempre

Klavier.

f *Più moderato.*

nein! Es ist er - lo - gen. Sie lä - stern, schrei - en, uns zu ent - zwei -

f *sf* *fz* *fz* *f* *subito p*

en, sie lä - stern und schrei - en, mein Liebster ha - be mich be - tro - gen!

Kruschina. *f*

Die

p

accel.

Ar - me zwei - felt noch! Er gab Dich schamlos

Kezal.

Komm her und schau - e doch!

cresc. *ed accel.*

preis. (zeigt das Papier) *ff*

Hier steht es schwarz auf weiss, hier steht es schwarz auf weiss!

f marc.

Kezal. Um drei - hun - dert Gul - den ver -

ff

Meno vivo. Marie. (weinend) Wer hät - te das ihm

kauf - te er sei - ne Braut. Meno vivo. *f p*

zu - ge - traut? (weinend) Gott mög es ihm ver - zeih'n!

p dolce

Tempo di Duetto.

Marie. *p*
Hab ich ver-dient so tie-fe

dolce
pp

cresc.
Schmach?... Immer klingt es mir nach: „Ja, dein bin ich al-lein!“

f *rit.*

f rit. *p* *pp*

Kruschina. *largament.*
mf
Sei ru-hig; ar-mes Kind, ver-giss den

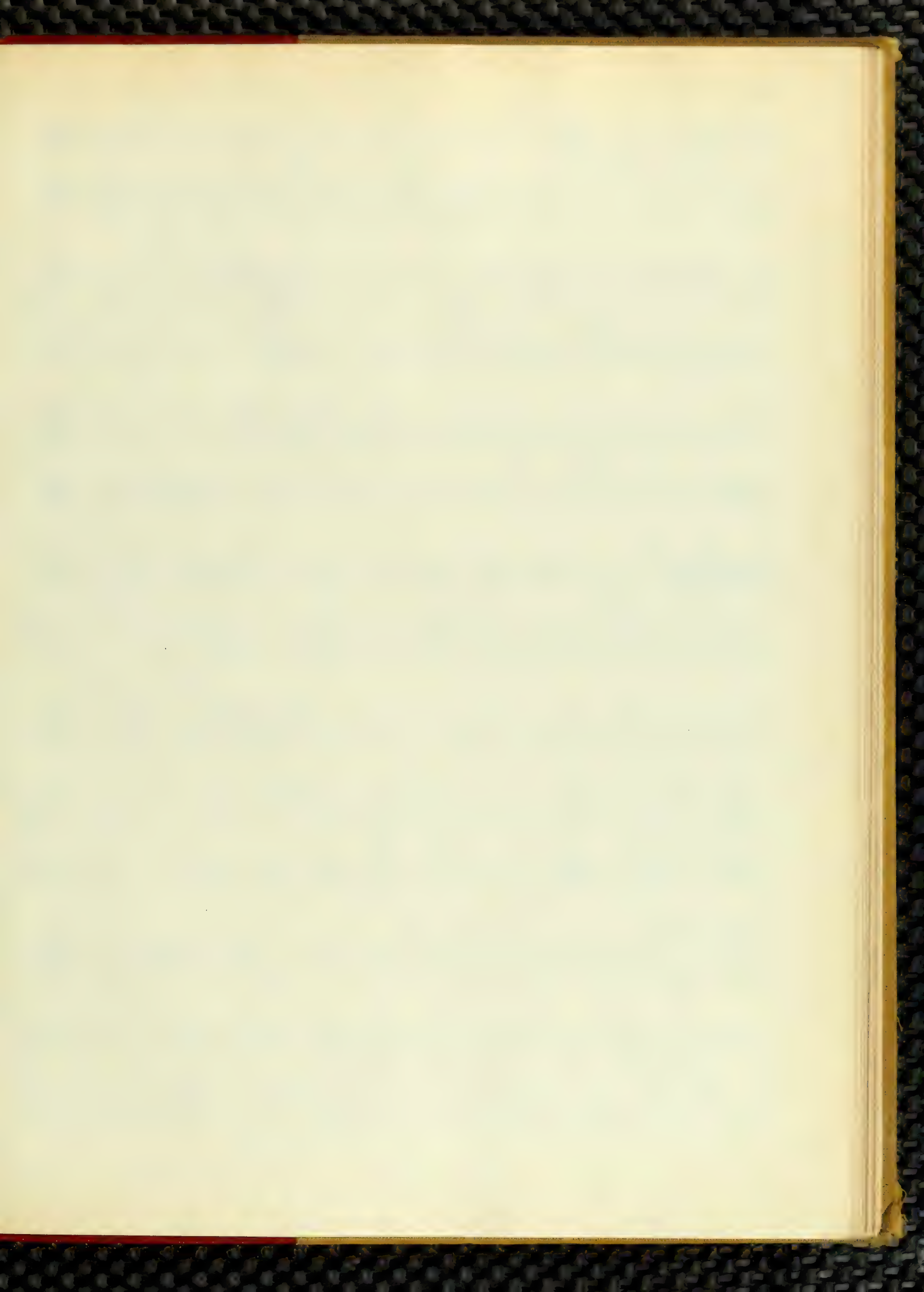
dim.

Sau-sewind! Nimm ei-nen Bes-se-ren Dir. der rein und treu ge-sinnt!

Kezal.

Hier

p



Kathinka.

(Wenzel ist im Hintergrunde wieder sichtbar)

Mein Kind, Du musst Dich fassen, es

unterschreib' geschwind! Nun den Wenzel her-bei!

Marie.

Und hat er mich ver-lassen. ich blei-be dennoch frei!

sei nun wie es sei!

Lo stesso tempo.

Marie.

dolce

Ver-trau-ern will ich mei-ne Zeit in stil-ler Ein-sam-keit.

con intimo sentimento

tanto mezza voce e dolcissimo

Lo stesso tempo.

in stil-ler Ein-sam-keit, in stil-ler Ein-sam-keit!

Kathinka. *pp*
 Agnes. Wohl in Ver - ges-sen-heit wird Dir ent-schwinden gar bald Dein Leid!

Kruschina. *pp*
 Micha. Wohl in Ver - ges-sen-heit wird Dir ent-schwinden gar bald Dein Leid!

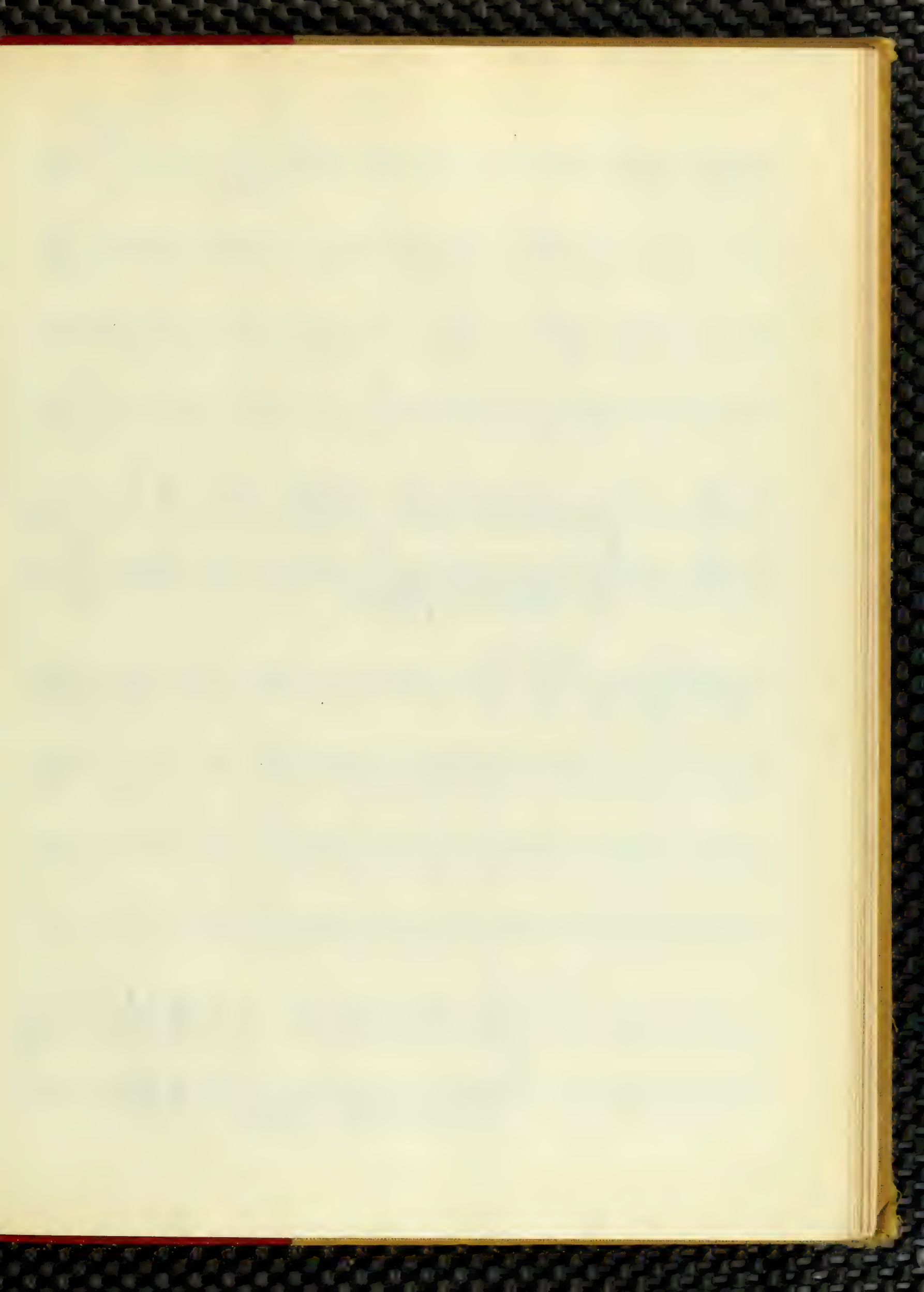
Kezal.
 Es ent-schwindet gar bald Dein Leid!

Kezal. (erblickt Wenzel und ruft:)
assai legato *Più mosso.* He, Wen-zel, mein

pp *cresc.*
 Wenzel-chen! He, Wenzel, mein Wenzelchen! Fah-ren lass' die Blödigkeit!

Wenzel (kommt hervor, ärgerlich).
f Wa... wa... was giebt es denn schon wie - der?

cresc.



Wenzel. (Marie erblickend, freudig erstaunt.)

ff Die, die sprach ich heute Morgen! *f* Na, na, nun ist nichts mehr

Kathinka.

p

Agnes.

Agnes.

Weiss ich doch nicht, wo und wie?

Kruschina.

p

Micha.

Micha.

Weiss ich doch nicht, wo und wie?

Kezal

Weiss ich doch nicht, wo und wie?

ff *p* *ff* *fz*

Più Allegro.

zu besorgen! *f* Ja, heut morgen in der

p

Sprach er wirk-lich mit Ma - rie?

p

Sprach er wirk-lich mit Ma - rie?

p

Sprach er wirk-lich mit Ma - rie?

Più Allegro.

fz *fz p* *ff* *fz*

Wenzel. **Presto.**

Früh! Ich ge-fiel' ihr, sag-te sie, ich ge-fiel' ihr, sa..sag-te sie!

Kathinka. **ff**

Agnes. Das ist ja das

Kruschina. **ff** Das ist ja das

Micha. **ff** Das ist ja das

Kezal. Das ist ja das

Presto.

Bräut-chen, das wir Dir zu-ge-dacht, das ist ja das Bräut-chen, das wir Dir zu-ge-

Bräut-chen, das wir Dir zu-ge-dacht, das ist ja das Bräut-chen, das wir Dir zu-ge-

Bräut-chen, das wir Dir zu-ge-dacht, das ist ja das Bräut-chen, das wir Dir zu-ge-

W. *ff* Da.. dann ist's ab-gemacht, da.. dann ist's ab-gemacht, da.. dann ist's ab-ge-macht!

Kath. *ff* dacht, das wir Dir zu - ge - dacht, das wir Dir zu - ge - dacht!

Ag. dacht, das wir Dir zu - ge - dacht, das wir Dir zu - ge - dacht!

Kr. *ff* dacht, das wir Dir zu - ge - dacht, das wir Dir zu - ge - dacht!

M. *ff* dacht, das wir Dir zu - ge - dacht, das wir Dir zu - ge - dacht!

Kez. dacht, das wir Dir zu - ge - dacht, das wir Dir zu - ge - dacht!

Kezal. Nicht lau-ge mehr ge-plaudert, ge-zweifelt

Marie. *Moderato. mf* Nur ein klei-nes Weil -

und ge-zau-dert. jetzt sind am Zie - le wir!

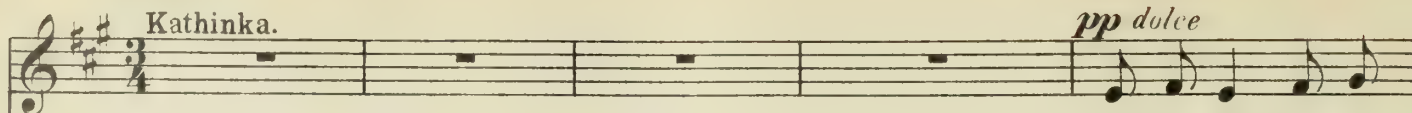
Moderato.

- chen lasst al - lein mich hier!

rit. espressivo

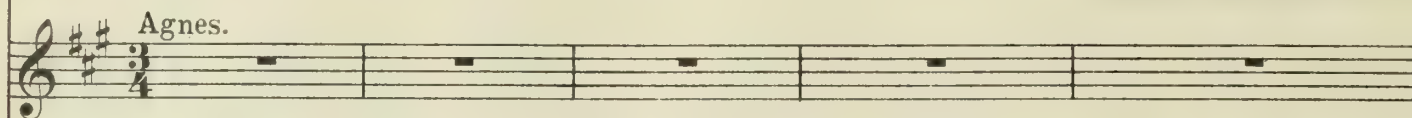
Lento.

Kathinka.

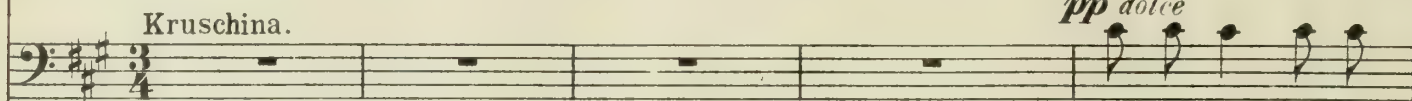
pp dolce

Noch ein Weil-chen, Ma -

Agnes.

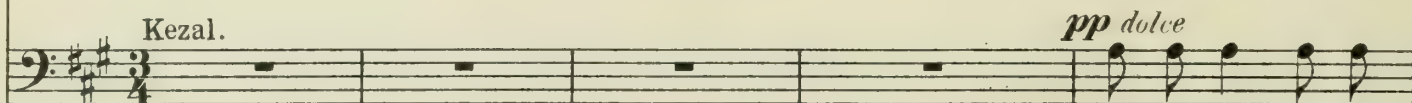


Kruschina.

pp dolce

Noch ein Weil-chen, Ma -

Kezal.

pp dolce

Noch ein Weil-chen, Ma -

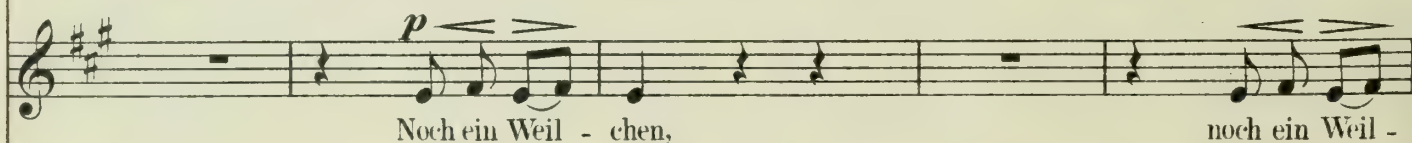
Lento.



rie, be - denk' es Dir,

noch ein Weil-chen, Ma - rie,

be - denk' es Dir,



Noch ein Weil - chen,

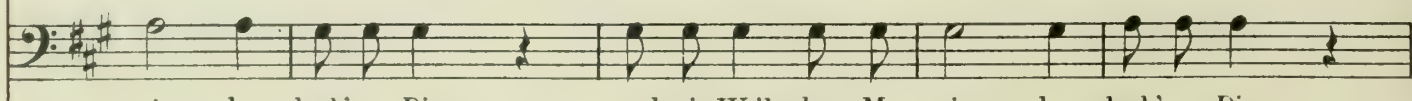
noch ein Weil -



rie, be - denk' es Dir,

noch ein Weil-chen, Ma - rie,

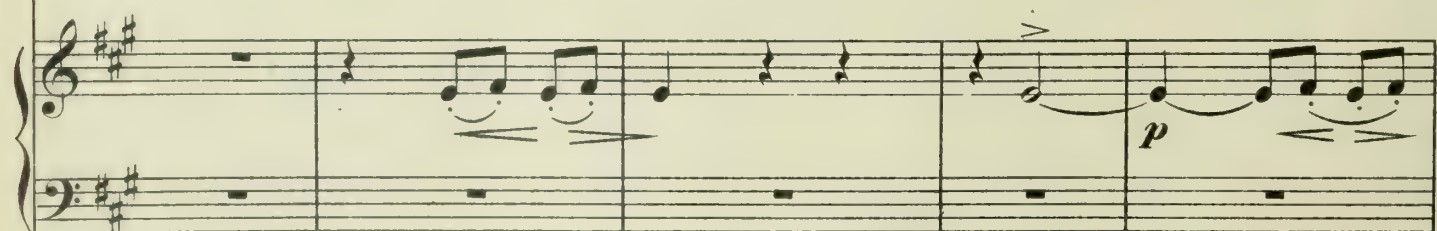
be - denk' es Dir,



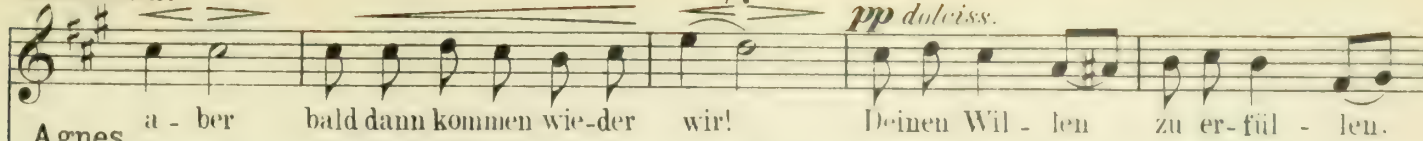
rie, be - denk' es Dir,

noch ein Weil-chen, Ma - rie,

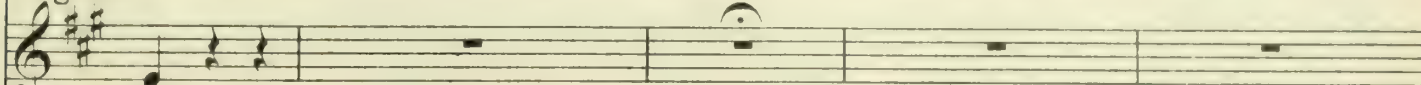
be - denk' es Dir,



Kathinka.



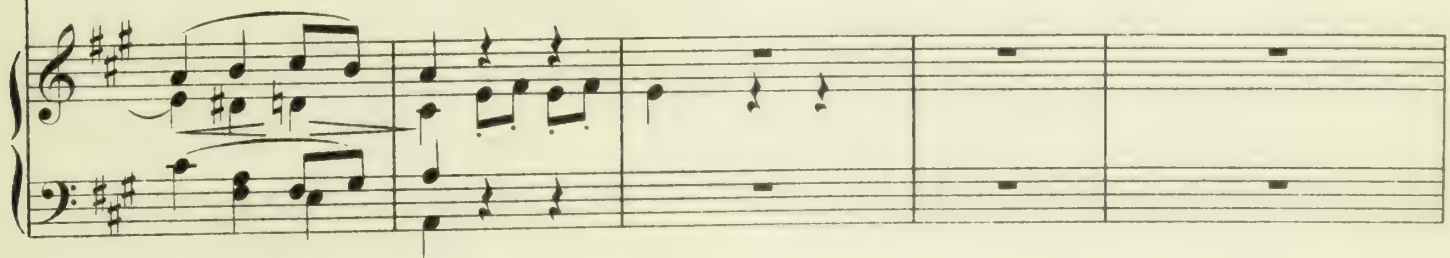
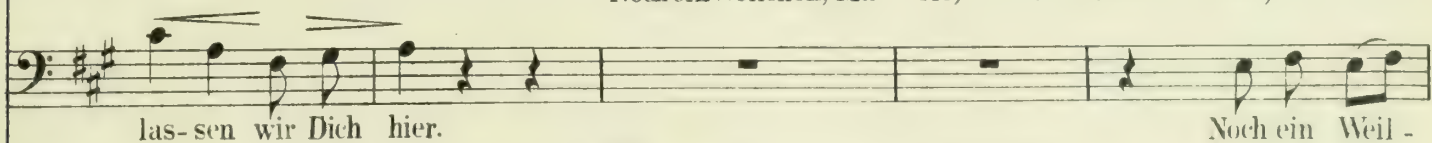
Agnes.



Kruschina.



Kezal.



Kathinka.
chen! Bald dann kom - men wie - der wir, dann kommen wieder

Agnes.
noch ein Weil - chen, Ma - rie, be - denk' es Dir, a - ber bald dann kommen wieder

Kruschina.
chen, noch ein Weil - chen! A - ber bald dann kommen wieder

Micha.
noch ein Weil - chen, Ma - rie, be - denk' es Dir, a - ber bald dann kommen wieder

Kezal.
noch ein Weil - chen, Ma - rie, be - denk' es Dir. a - ber bald dann kommen wieder

wir! *pp* Dei - nen Wil - len zu er - fül - len, las - sen wir Dich

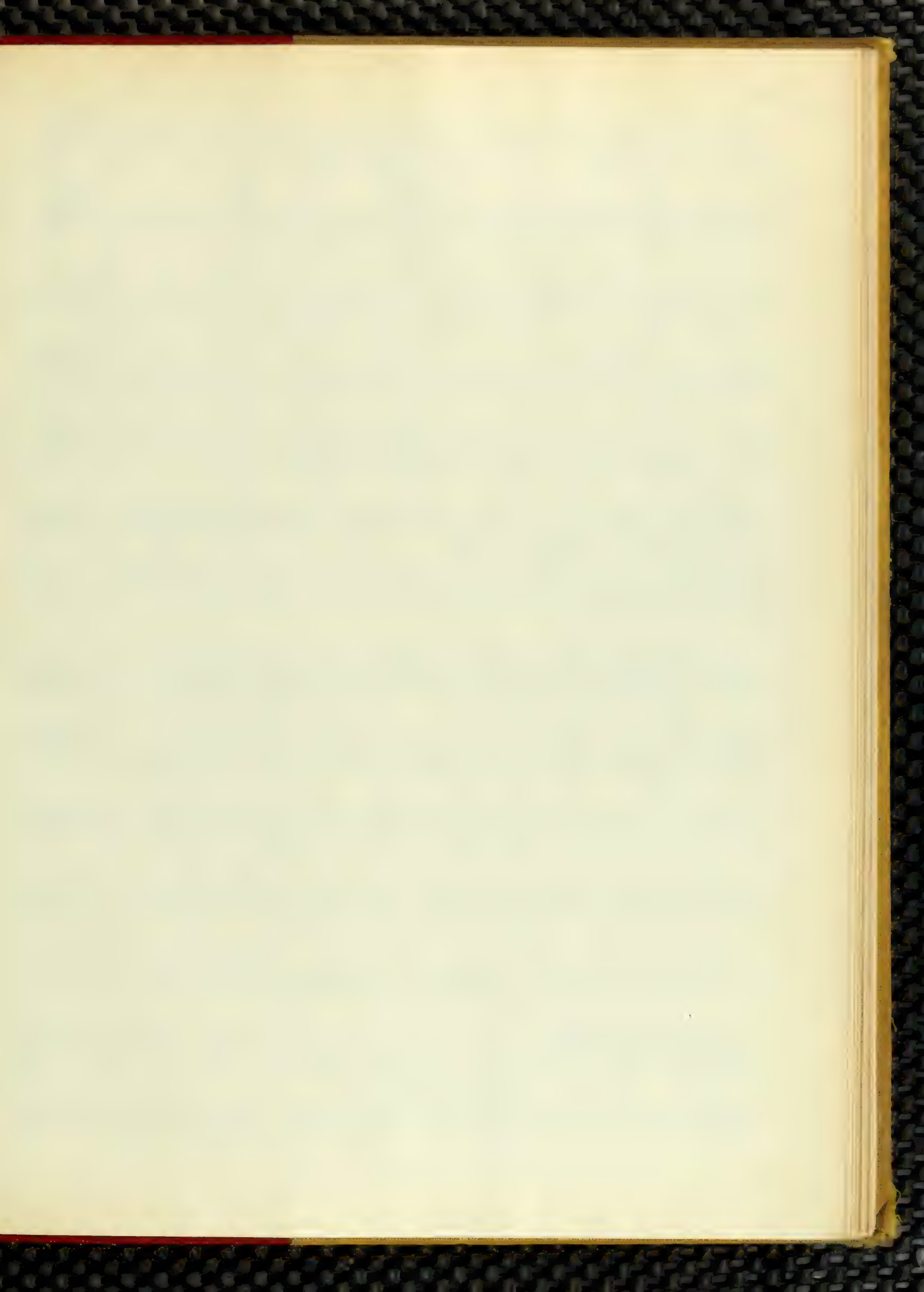
wir! *pp* Dei - nen Wil - len zu er - fül - len, las - sen wir Dich

wir! *pp* Dei - nen Wil - len zu er - fül - len, las - sen wir Dich

wir! *pp* Dei - nen Wil - len zu er - fül - len, las - sen wir Dich

wir! *pp* Dei - nen Wil - len zu er - fül - len, las - sen wir Dich

p



Kathinka.



Agnes.



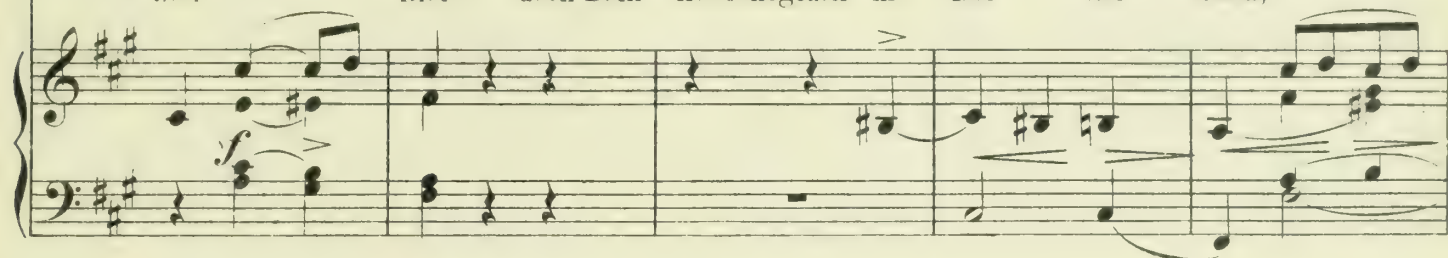
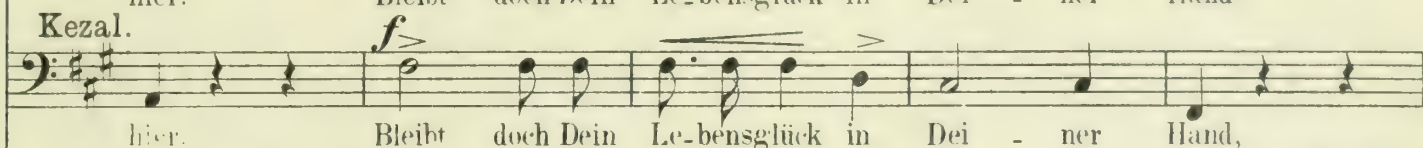
Kruschina.



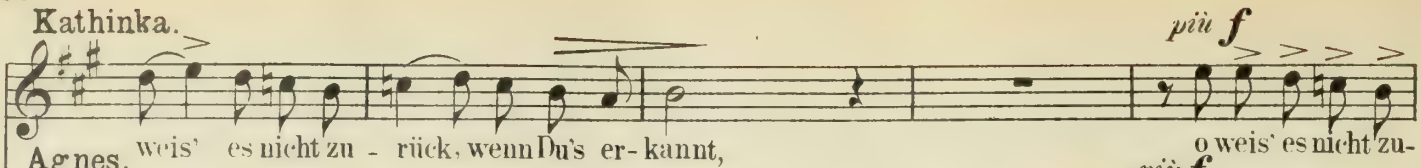
Micha.



Kezal.



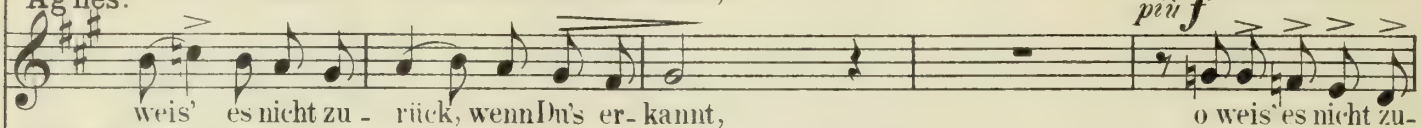
Kathinka.



Agnes. weis' es nicht zu - rück, wenn Du's er-kannt,

p *f*

o weis' es nicht zu-



weis' es nicht zu - rück, wenn Du's er-kannt,

p *f*

o weis' es nicht zu-

Kruschina.



weis' es nicht zu - rück, wenn Du's erkannt,

p *f*

o weis' es

Micha.



weis' es nicht zu - rück, wenn Du's erkannt,

p *f*

weis' es

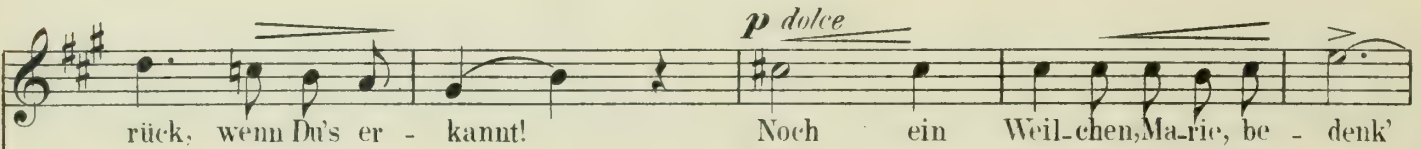
Kezal.



weis' es nicht zu - rück, wenn Du's erkannt,

p *f*

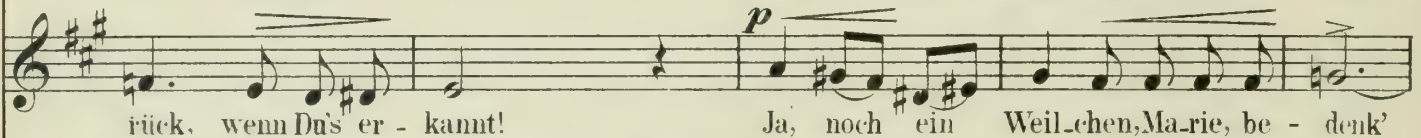
weis' es



rück, wenn Du's er - kannt!

p *dolce*

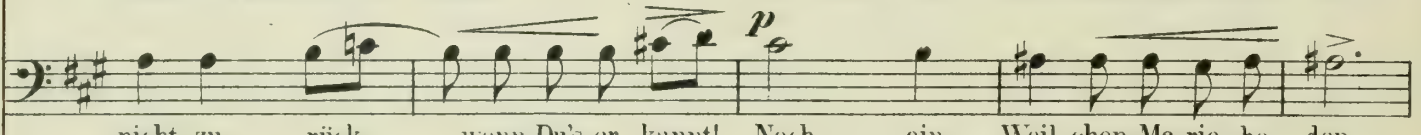
Noch ein Weil-chen, Ma-rie, be - denk'



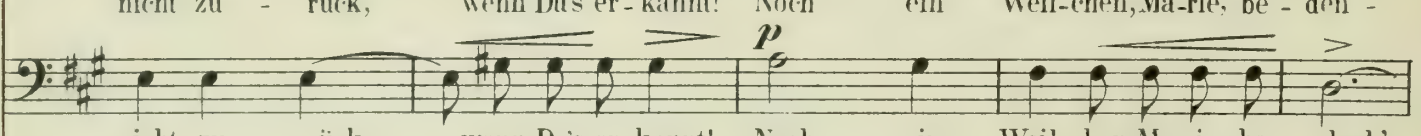
rück, wenn Du's er - kannt!

p

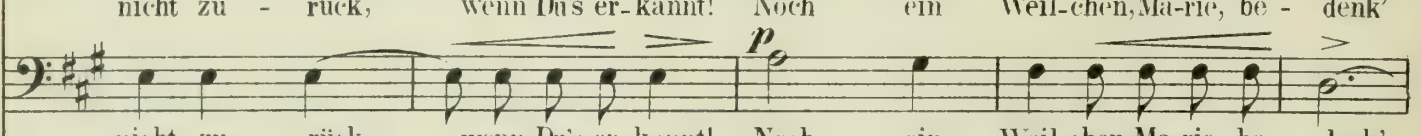
Ja, noch ein Weil-chen, Ma-rie, be - denk'



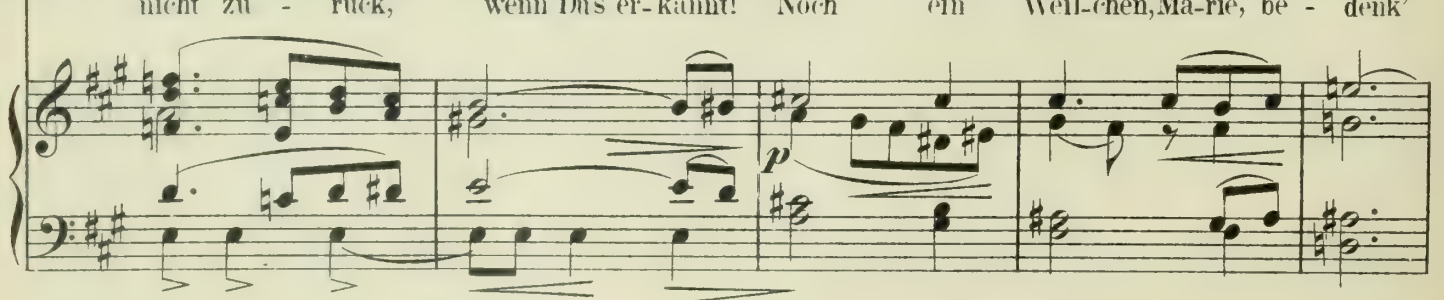
nicht zu - rück, wenn Du's er-kannt! Noch ein Weil-chen, Ma-rie, be - den -

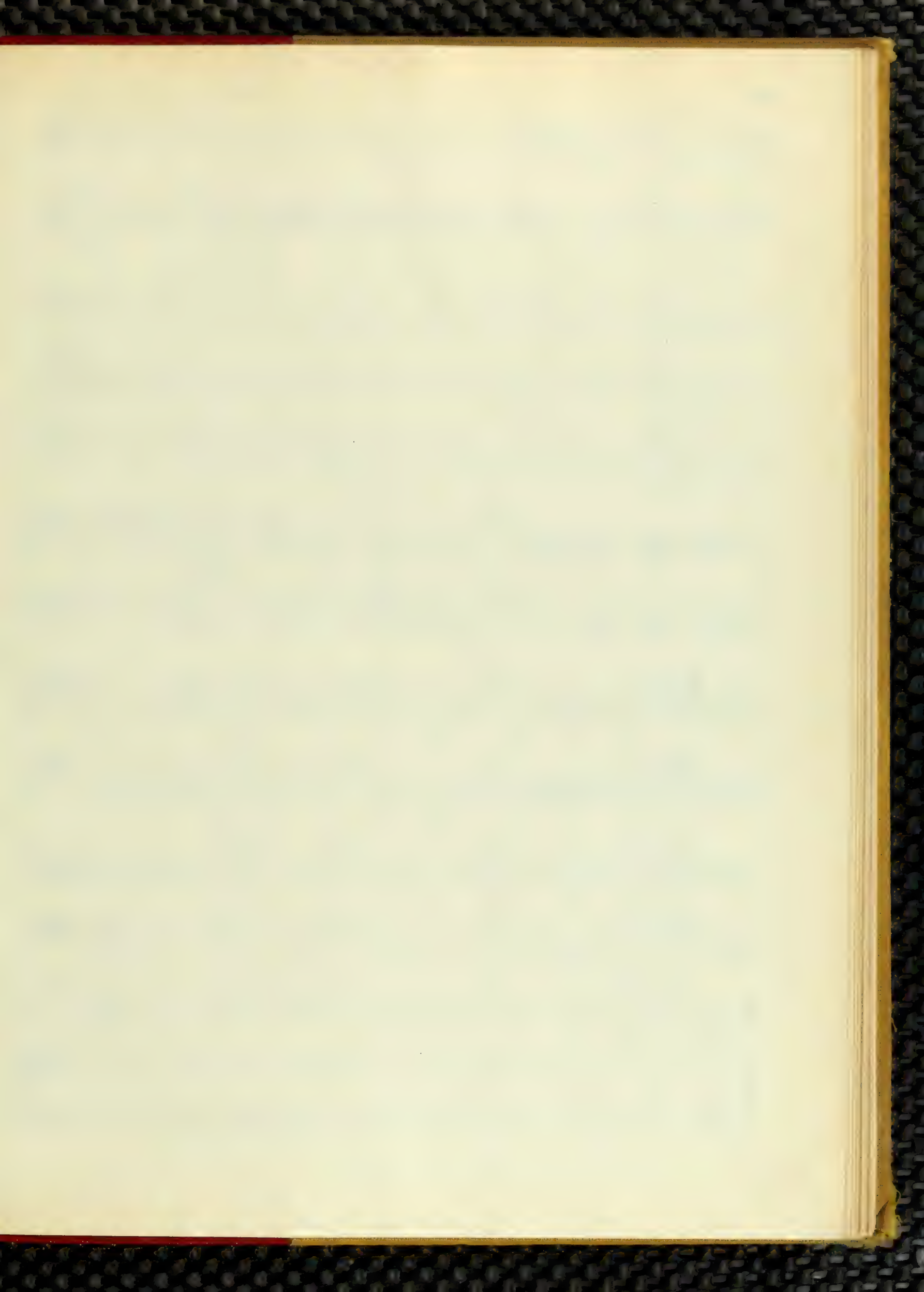
p

nicht zu - rück, wenn Du's er-kannt! Noch ein Weil-chen, Ma-rie, be - denk'

p

nicht zu - rück, wenn Du's er-kannt! Noch ein Weil-chen, Ma-rie, be - denk'

p



con molto affetto

Marie.

*f**sempre f*

Kathinka.

Agnes.

Kruschina.

Micha.

Kezal.

Ja es bleibt in mei - ner Hand, bleibt in mei - - ner

— es Dir! Deinen Wil - len zu er - fül - len, las - sen wir dich hier, Deinen Wil - len

ke es Dir! Deinen Wil - len zu er - fül - len, las - sen wir dich hier, Deinen Wil - len

— es Dir! Deinen Wil - len zu er - fül - len, las - sen wir dich hier, Deinen Wil - len

— es Dir! Deinen Wil - len zu er - fül - len, las - sen wir dich hier, Deinen Wil - len

Hand, ja, es bleibt in mei - ner Hand, bleibt bei mir! —

zu er - fül - len, las - sen wir Dich hier, wir Dich hier.

zu er - fül - len, las - sen wir Dich hier, wir Dich hier.

zu er - fül - len, las - sen wir Dich hier, wir Dich hier.

zu er - fül - len, las - sen wir Dich hier, wir Dich hier.

Alle ab
ausser Marie.

5^{te} Scene.

Marie allein

Lento. Marie *f* *lento*

End-lich al - lein! Al-lein mit

Klavier. *p* *pp* *ff* *f*

mir, al-lein mit meinem Gram! Noch immer kann ich nicht glauben, steht auch dabei sein Name!

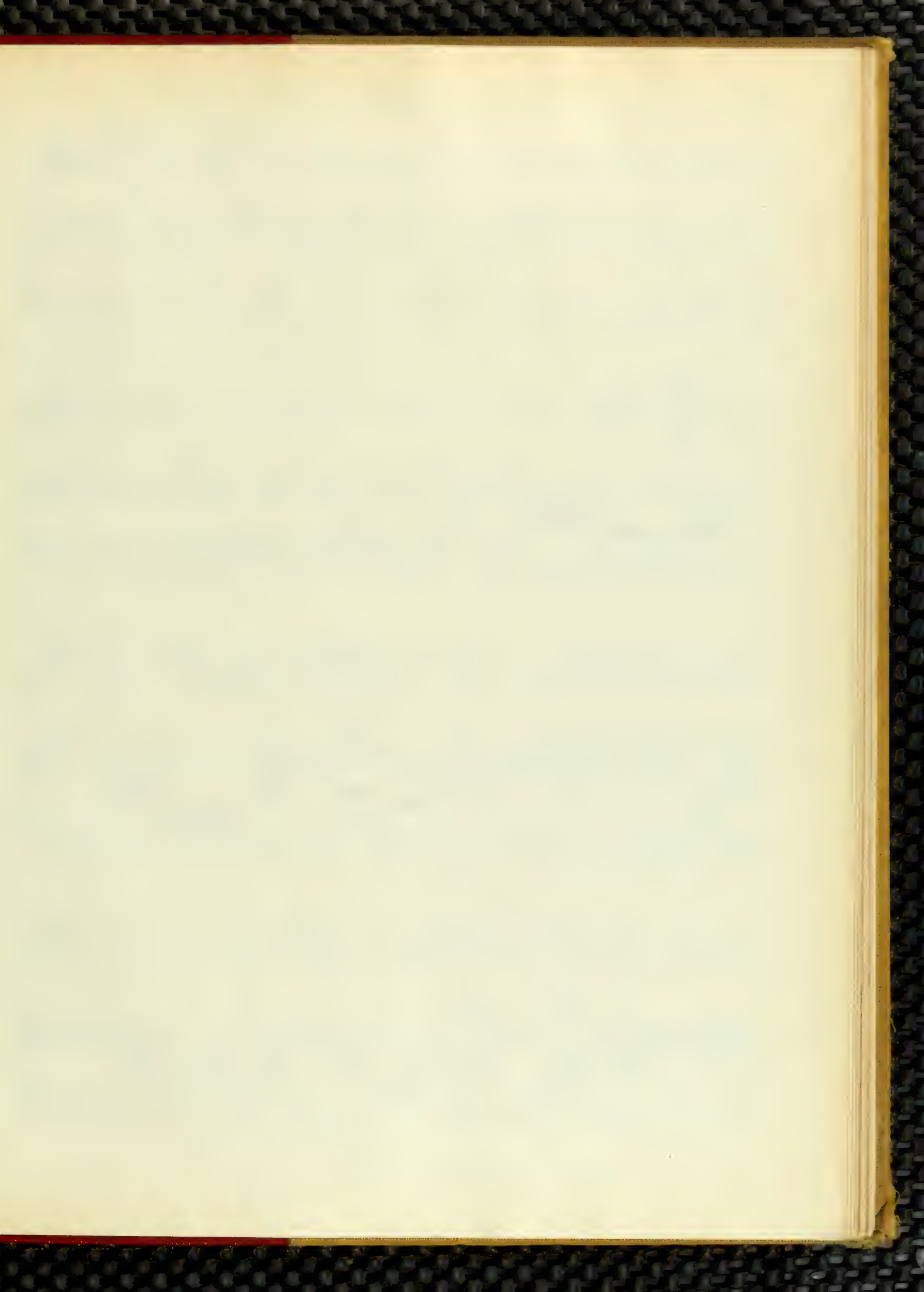
Moderato. *f* *p*

Was hier noch lei-se für ihn spricht,

dolce

mezza voce *f*

ich darf es hö-ren nicht! War seine Liebe nur ein Wahn? Weh mir Armen! Was hab ich ihm ge-



ARIE.

225

Moderato assai. ♩ = 60

than?

f

p

p

p

Andante.

(träumerisch.)
Marie. *dolce e*

Wie

espress.

molto espress.

fremd und todt ist Alles um-her,

dim.

pp

mf

più f

wie fremd und todt ist Al-les um-her,

dim.

con anima

und

pp

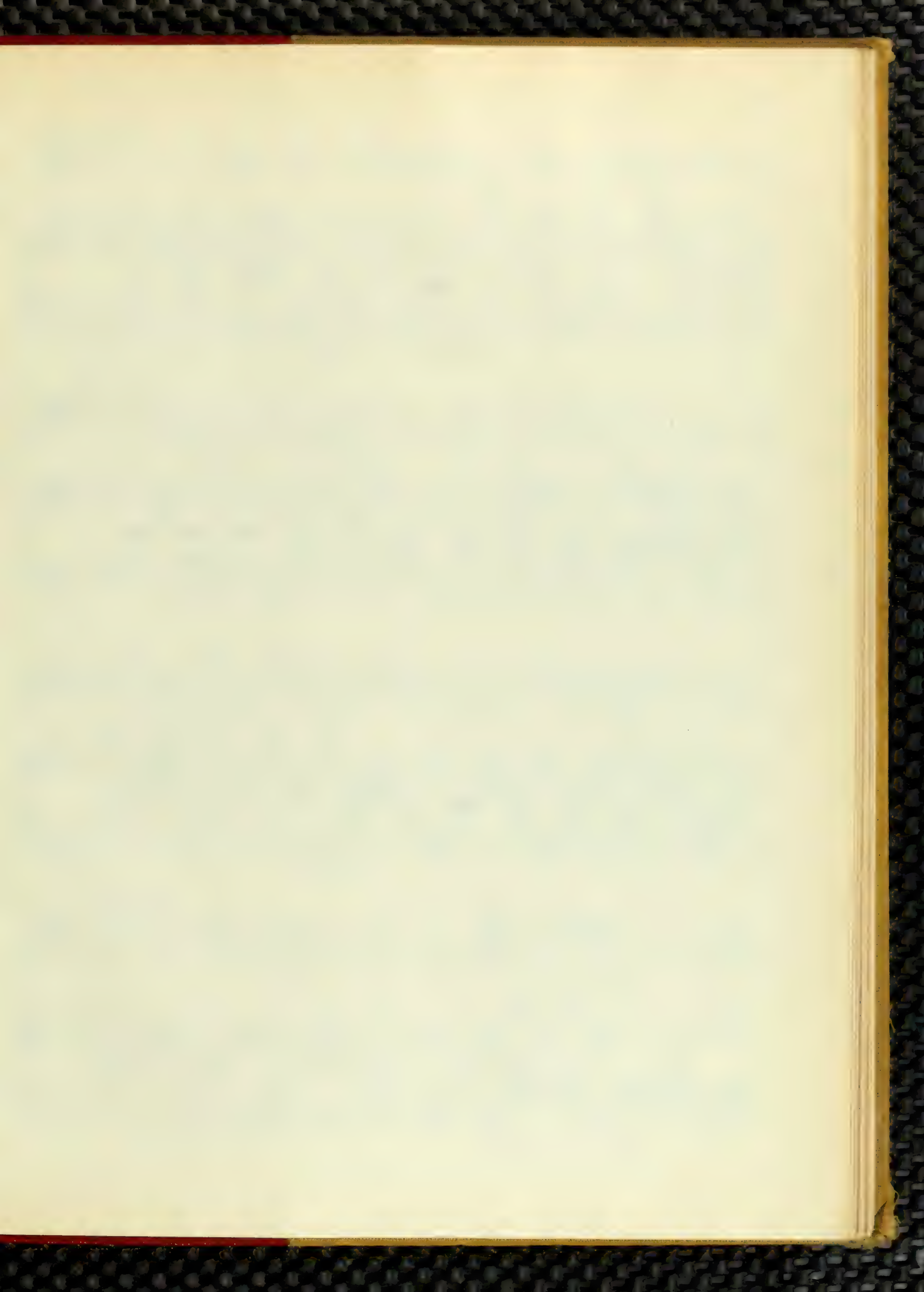
war so traut, voll Le - - ben! Die Welt hat kei - ne

Freu - den mehr, ich muss mich drein er - ge - - ben.

rit.

die Welt hat kei - ne Freu - den mehr, ich muss mich drein er - ge - -

rit.



ben. *dolciss.*

pp

dolce

O Lenz, dein bun-tes Blu-men-kleid, wie welk ist es ge-wor-den!

dolce *mf*

Der bö-se Herbst kam vor der Zeit ein-her ge-weht von Nor-den.

f

(wie erwachend.)
Con affetto. *affettuoso poco accel.*

Nein! Al-les ist noch wie es war, nein, nein, nein, nein! Al-les

più moto *ff accel.*

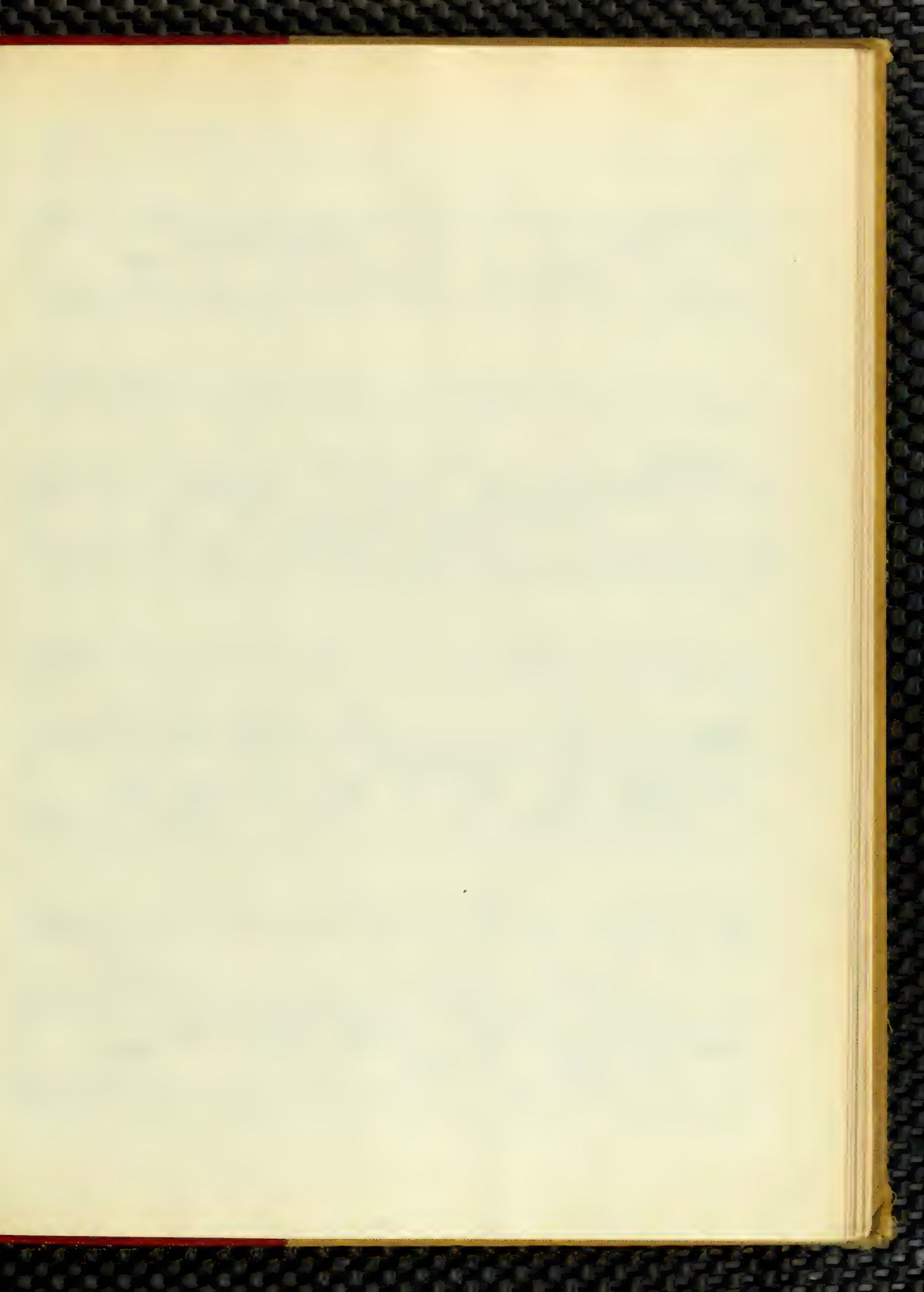
doloroso poco languentando

ist noch wie vor-dem es war und will — nur an-ders

schei - nen, weil trü - be ward mein Au - gen-paar vom

Wei - - - - - nen, mein Au - gen - paar vom

Wei - - - - - nen, vom Wei - - - - - nen, vom Wei - - - - -



nen!

This system contains the first staff of music. The vocal line begins with a whole note rest, followed by a half note rest, and then a whole note rest. The piano accompaniment consists of a continuous eighth-note melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature has three flats, and the time signature is 4/4.

mf
Du Mai - - en - zeit,

dim.
pp

This system contains the second staff of music. The vocal line starts with a half note rest, followed by a half note, then a quarter note, and ends with a half note. The piano accompaniment continues with the eighth-note melody. A triplet of eighth notes is marked with a '3' and a 'dim.' (diminuendo) marking. The system ends with a 'pp' (pianissimo) marking.

du warst' so

This system contains the third staff of music. The vocal line has a half note rest, followed by a half note, then a quarter note, and ends with a half note. The piano accompaniment continues with the eighth-note melody.

espress.
schön! A - de nun, hel - les Lust - ge - tön, a -

This system contains the fourth staff of music. The vocal line begins with a half note, followed by a half note, then a quarter note, and ends with a half note. The piano accompaniment continues with the eighth-note melody. The tempo/mood is marked 'espress.' (espressivo).

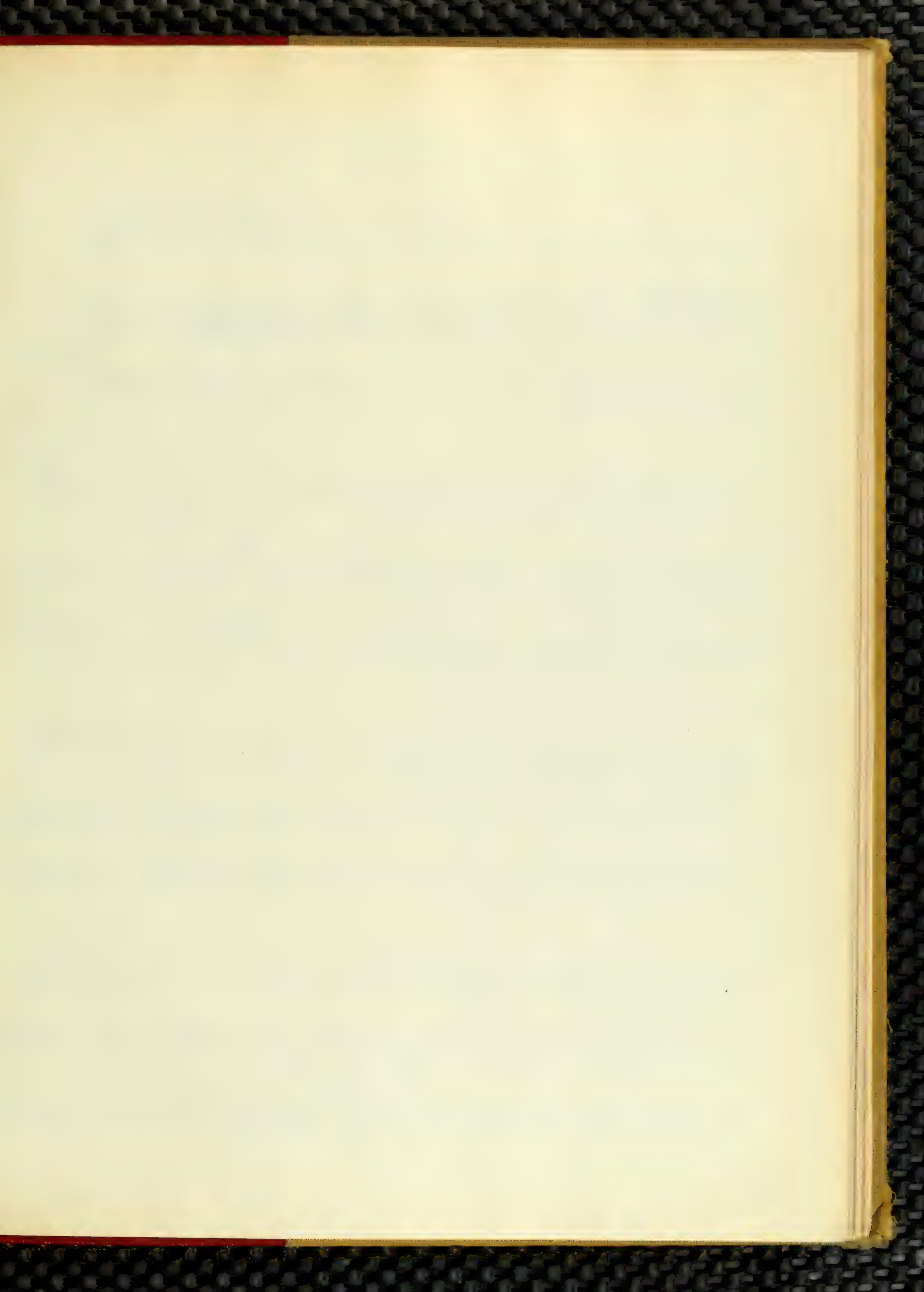
- de, du jun - ges Lie - - ben, *più f* *molto rit.* a - de, du jun - ges Lie -

ben! *f* *ff* O Mai - - -

- - en - zeit, *p dolceiss.* du warst so schön! *smorz.*

molto dim. *p* *pp dolceiss.* *pp*

cresc. *f* *ff*



6^{te} Scene.

Marie. Hans.

Allegro.

Klavier.

Hans (stürmt fröhlich herein.)

f con anima

So find' ich Dich, Feins-lieb - chen, hier, mein Seh - nen, mein Ver -

lan - gen!? O sprich, er - zäh-le, wie es Dir in - zwischen ist er -

Marie.

gan - gen? Hin - weg! Nicht bin ich mehr Dein Lieb,

Moderato.

lass Dei-nen schlech-ten Scherz!

Erststahlst Du mir, ehr - lo - ser Dieb,

und dann ver-kauf-test Du mein Herz!

Marie.
Sag: ist es Wahr-heit o - der nicht?

energico

Ein Wort al-lein: Ja o-der nein!

Hans (übermüthig) *p*

Allegro.

Moderato a tempo.

tranquillo

ein-fach geht es wohl nicht an!

Moderato a tempo.

sempre energico

f Ich will nur Ant-wort, fal-scher

Mann! Sag: warst Du so ab-scheu-lich?

Risoluto

Hans (wie vorher) *risol.*

f Nun, ja doch!

ff *f* *f*

Lento sostenuto. Marie (kläglich)

p
Von Reu - e

frei-lich, frei-lich, frei-lich!

Lento sostenuto.

zeigst Du kei-ne Spur. Ge - nug hab ich ver - nom - men! Hans (zärtlich,

O

con grand espressione
schalkhaft.

Du Ge - lieb - te, lass mich nur ein - mal zu Wor - te kom -

f

rall.

rall.

Marie

Mit uns'-rer Lieb ist's aus nun, merk Dir das! Ich neh-me mir den

men.

f

parlando

Allegro vivo.

Wenzel! Hans. (lacht)

Ha, ha, ha, ha! Ha, ha, ha, ha! Das ist wahr - haf - tig... ha, ha, ha,

Allegro vivo.

p

più f

ha... ist wahr - haf - tig... ha, ha, ha, ha... ein ge-lungner Spass, ein ge-lungner

cresc. *f* *f* *f sempre cresc. f*

Marie. (zornig)

Ha, Spott ist meiner Lie-be Lohn?

Spass, ein Spass!

f *f*

Hans. (immer lachend)

Ich muss Dir was er - zäh-len. Zwar stimmt's nicht zu dem

ff

Marie. (unterbrechend)

Duett.

♩ = 60

Moderato assai quasi Andante.

f Ich lass mich nimmer quä-len!

Trauer-ton...

Lento.

Moderato assai quasi Andante.

mf

Hans.

Mein lie-ber Schatz, nun auf-gepasst! Ich geb' Dir was zu

p

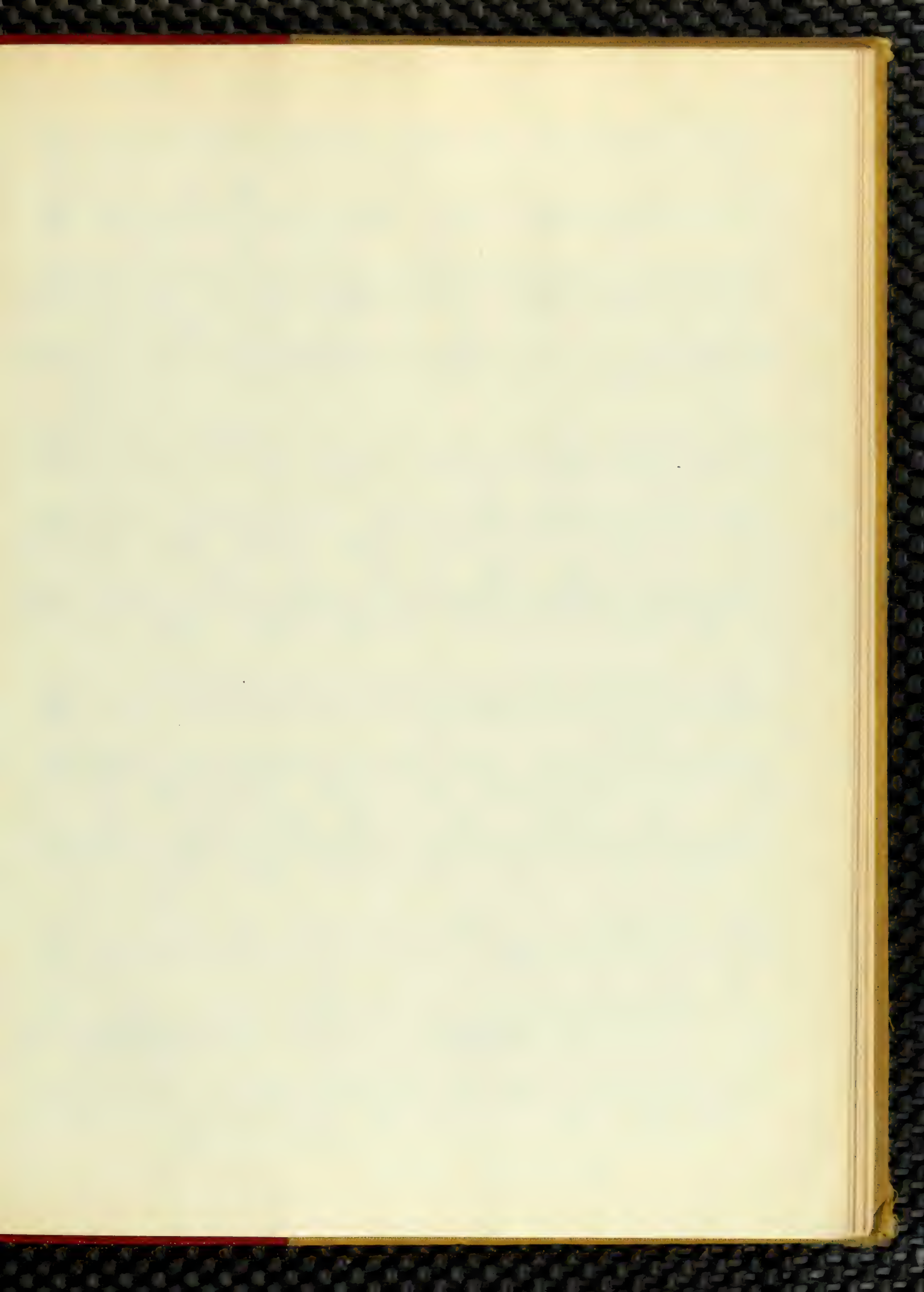
hö-ren, ich geb' Dir was zu hö-ren. Nur

p

dolce

gön-ne mir ein we-nig Rast und wol-le mich nicht stö-ren! Mein

dolce



Marie.

Ein
lie - ber Schatz, nun auf - ge-passt! Ich geb' Dir was zu hö - ren.

Più vivo. *leggiere*
Mär - chen wohl, von Dir ver - fasst, um Dich her - aus - zu - schwören,

um Dich her - aus - zu - schwören? Ich

Meno Allegro.
weiss, was Du ver - bro - chen hast, Du wirst mich nicht be - thö - ren! Ein

dolce

Più vivo.

Mär-chen wohl, von Dir ver-fasst, um Dich her-aus - zu - schwö-ren? Hans.
Mein

Tempo I.

Marie.
Ein
lie - ber Schatz, nun auf - ge-passt! Ich geb' Dir was zu hö - ren.

Più vivo.

Mär - chen wohl, von Dir ver - fast, um Dich her - aus - zu -

schwö - ren, um Dich her - aus - zu - schwö - ren, um

Dich her - aus - zu - schwören? **Meno vivo.** Ich weiss, was Du ver-brochen

Hans. Nur gönne mir ein we-nig Rast, und

Meno vivo.

hast, Du wirst mich nicht be - thören!

wol - le mich nicht stö - ren! Mein lie-ber Schatz, nun auf - ge-passt! Ich

Più vivo.

- Ein Mär-chen wohl, von Dir ver-fasst, um

geb' Dir was zu - hö - ren, ich

Più vivo.

p

Dich her-aus-zu - schwören, um Dich her-aus-zu - schwören, um Dich her-aus - zu -
 geb' Dir was zu hö - - - ren. Mein

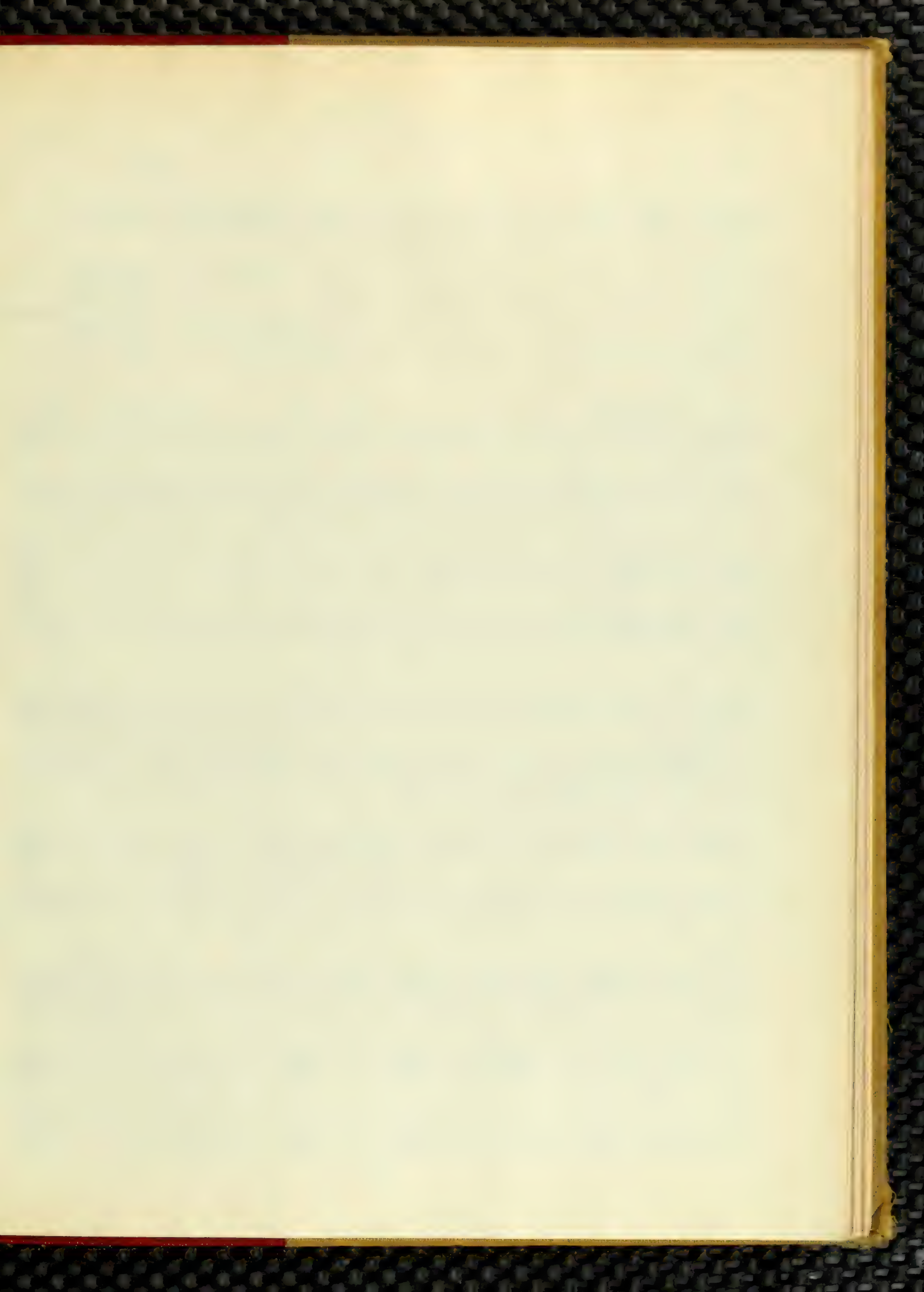
cresc. *f*

schwö - ren? Nein, mich sollst Du nicht be - thö - ren, nicht be -
 lieber Schatz, nun aufgepasst, mein lieber Schatz, nun aufgepasst, mein lieber Schatz, nun aufgepasst! Ich

f

thö - ren, nicht be - thören!
 ge-be Dir zu hören, was zu hö-ren! **Lento.**

f *f* *f*



7^{te} Scene.

Marie. Hans. Kezal.

Recit.
Kezal.

He, Hans! Du möchtest wohl Dein Geld schon ha-ben? Warte nur noch ein Bischen hier!

Klavier.

Marie. *f*
Ha! Der

Giebt die Ma-rie ih-re Un-ter-schrift, dann er-hältst Du, was Dir zukommt!

glat-te Heuchler! Kezal. (zu Marie)

Nun, und Du? Nimmst da-für zu Deinem Mann des Mi-cha Sohn?

Hans.

Das verbürg ich Euch! Sie wird ihn nehmen. Kein An-de-rer als er soll sie bekommen, so ward's

Hans
ab-gemacht! Kezal. (scherzend)
Und so ist's recht, Du Hei-rats-ver - mittler!

Marie. *f*
Nichts da! Er lügt Euch an!

p
f *risoluto*
Nein! nein! Nein, sag' ich, nein! Nun und nimmer - mehr! Und stürb' ich drum auf der

ff *p*
Più lento.

Moderato.
Stel - le! **Hans.** (zu Kezal)
Wollt Ihr wet - ten, dass sie's dennoch thut? Wenn ich es will, so nimmt sie

Marie. *f*
Wie? Hans? Da - zu woll-test Du mich im
Mi - chas Sohn!

sf *sf*
Moderato.
con tutta forza e con dolore
Ernste bringen? Nein! Solch ein Un-ge - heuer gab's auf der Welt noch nie! Du Teufel, Du!

f *sf* *p* *sf*

TERZETT.

Moderato assai. ♩ = 72.

Hans. *con sentimento*

Ge - seg - - net, ge -

seg - net, wer liebt und auch ver - traut! Kein Zwei - fel, kein

Zwei-fel trübt sein Glück. Bald keh - ret Dir, ver - kauf-te Braut, was

Du ver - lorst, zu - rück! Es liebt Dich, es liebt Dich je - nes

cresc.

cresc.

f *dolce*

Mi - cha Sohn wie kei - ner sonst auf Er - den, für

f *pp dolciss.*

f *rit.*

Dei - ne Treue Dank und Lohn kann Dir von ihm nur wer - den, kann Dir von ihm nur wer -

cresc. *f* *f* *rit.* *p*

p

den! Ge - seg - net, wer liebt und auch ver - traut!

f *p* *mf*

f *rit.*

Kein Zwei - fel, kein Zweifel trübt sein Glück, kein Zweifel trübt sein

f *rit.*

Marie.

Ein Schmeichler, ein Schmeichler und ein Heuch - lermacht sein Mei - ster -

Glück!

*espressivo*stück! *mf* Kezal. (für sich)

Das ist ein zweiter Sa-lo-mo, das ist ein zweiter Sa-lo-mo, vielleicht auch

nur ein Gal - gen - strick! Jetzt, jetzt. jetzt. jetzt rufen wir die

Listesso tempo.Marie.
(ergehen)

Ich ha-be kei-ne Wiünche mehr

Hans. *mf*

Die Alten, ja, das freut mich sehr!

Kezal.

Al - ten her,

da - zu die an-dern

Listesso tempo.*sempre p*

Marie.
und will ins Joch mich beu - gen, mein

Hans.
Willkommen sind die Zeu - gen!

Kezal.
Zeu - gen. Nun kommt mir nichts mehr

mf
Sinn ist trüb, mein Herz ist schwer, mein

Und kä-me gleich ein ganzes Heer,

in die Quer, nun kommt mir nichts mehr, kommt mir nichts mehr

Sinn ist trüb, mein Herz ist schwer, was kann ich thun als

mf
und kä-me gleich ein gan - - zes Heer, was

in die Quer, der Him-mel hängt voll

schwei - - - - - gen? Mein Sinn ist trüb, mein Herz ist
 mein ist, bleibt mein Ei - - - - - gen, und kä - me gleich ein gan - zes
 Gei - - - - - gen, der Himmel hängt voll Gei - gen, nun kommt mir nichts mehr in die

schwer, was kann ich wei - ter thun als schwei - gen? Ach,
 Heer, was mein, was mein ist, bleibt mein Ei - - - - - gen, Ja
 Quer, der Him-mel hängt mir vol - ler Gei - - - - - gen. Jetzt ru-fen wir die

mein Sinn ist trüb, mein
 ruft sie nur her, das
 Al - ten her, da - zu die an - dern Zeu - gen, nun kommt mir nichts mehr

Herz ist schwer, trüb und schwer, trüb und
 freut mich sehr, freut mich sehr, freut mich
 in die Quer, der Him-mel hängt voll Gei - gen, ja, nun kommt mir

pp

schwer. trüb und schwer!
 sehr. freut mich sehr!
 nichts mehr in die Quer, der Himmel hängt mir voller Gei - - - gen!

(geht ab)

Fort! Ich schau Dich nicht an!
 Hans (zu Marie)
 Des . Mi - cha Sohn wird doch Dein Mann!

8^{te} Scene. (Finale.)

Agnes. Kathinka. Kruschina. Micha. Kezal. Marie. Hans und Chor.

Klavier. *Allegro vivo. ♩ = 104.*

pp *pp* *cresc.*

f

Chor. Kommen wir gerne, so
Kommen wir gerne, so

kommen wir gleich, gleich, gleich. kommen wir gleich, gleich, gleich.
kommen wir gleich, gleich, gleich. kommen wir gleich, gleich, gleich.

kommen wir gleich! A-ber, Mariechen, wes-halb so bleich, wes-halb so bleich?

kommen wir gleich! A-ber, Mariechen, wes-halb so bleich, wes-halb so bleich?

A-ber Mariechen, wes-halb so bleich? Kommen wir gerne, so kommen wir gleich,

A-ber Mariechen, wes-halb so bleich? Kommen wir gerne, so kommen wir gleich,

gleich, gleich, kommen wir, kommen wir gleich, gleich, kommen wir, kommen wir

gleich, gleich, kommen wir, kommen wir gleich, gleich. kommen wir, kommen wir

Marie. (für sich)

So räch' ich mich

cresc.

gleich, gleich, gleich, gleich, gleich!

cresc.

gleich, gleich, gleich, gleich, gleich!

*cresc.**ff**f**p subito*

für den Verrath! Er soll mich nicht mehr äf - - -

fen! Um was er höh - nisch mich bat, will ich

più p

(laut, mit Anstrengung.)

thun, um ihn zu tref - fen!

Was — Ihr ge -

*cresc.**f*

wollt, das thu' ich gern!

Das *ff*

Das

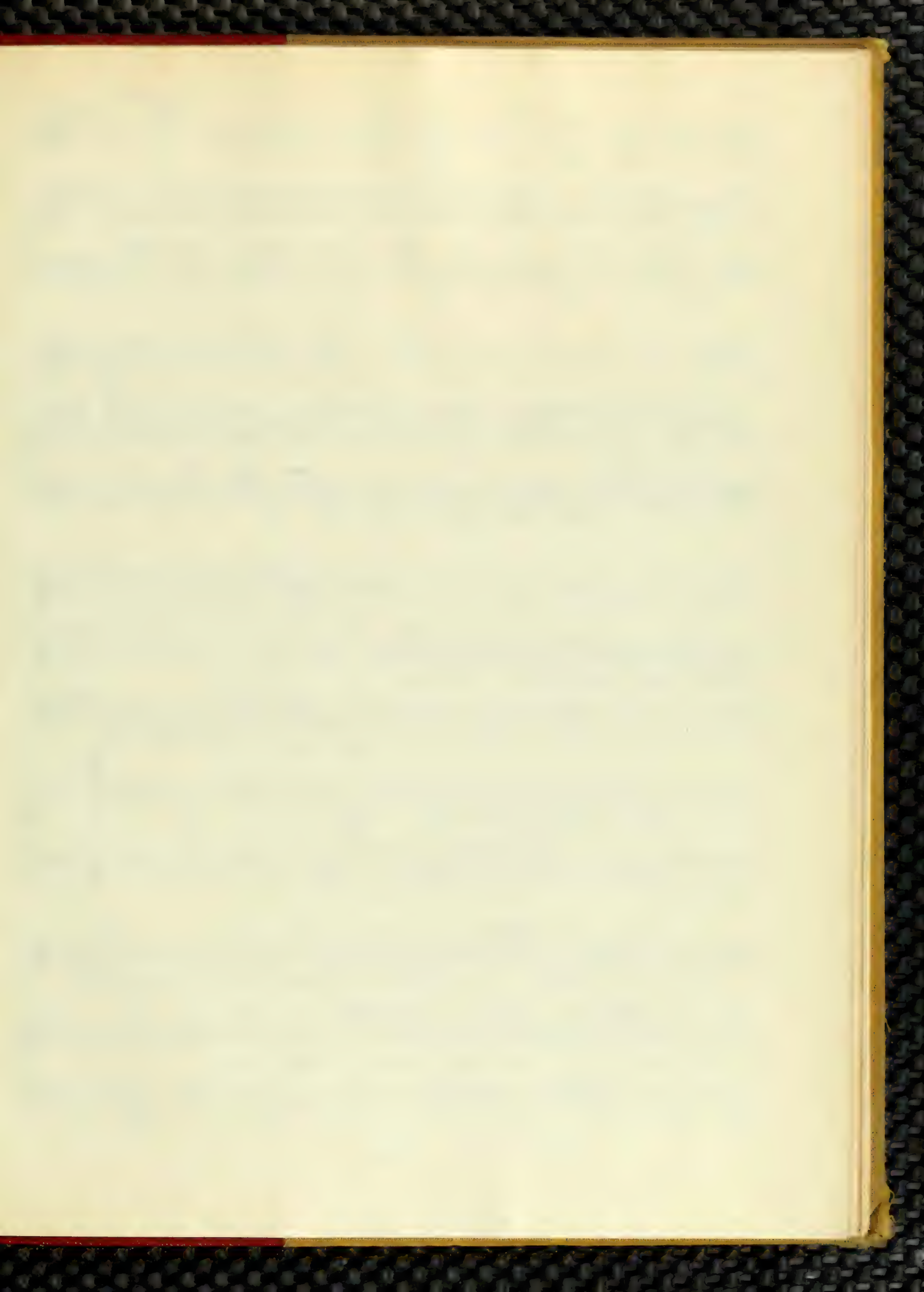
Braut - paar soll le - ben! Ma - rie - chen kriegt nun ei - nen Herrn! Der Tag der

Braut - paar soll le - ben! Ma - rie - chen kriegt nun ei - nen Herrn! Der Tag der

Hochzeit ist nicht fern, der Tag der Hoch - zeit ist nicht fern!

Hochzeit ist nicht fern, der Tag der Hoch - zeit ist nicht fern!

cresc. *ff*



Hans. (tritt vor.)

Ja, lu - stig wird es wer - den da! Denn solch ein Paar, denn

sempre f

solch ein Paar noch kei - ner sah!

cresc.

Agnes. *f*

Was seh' ich? Das ist ja der Hans!

Hans.

Herr Vater und Frau Mutter auch, da bin ich

Micha. *f*

Was seh' ich? Das ist ja der Hans!

ff

p

wieder, heil und ganz! Bin aus der Fremde heimge - kehrt, zu gründen einen eignen Heerd!

espress. *rit.*

rit.

Kezal. *mf*

Ei! soll ichs glauben o - der nicht, was dieser Flausen-macherspricht? Er

Hans.

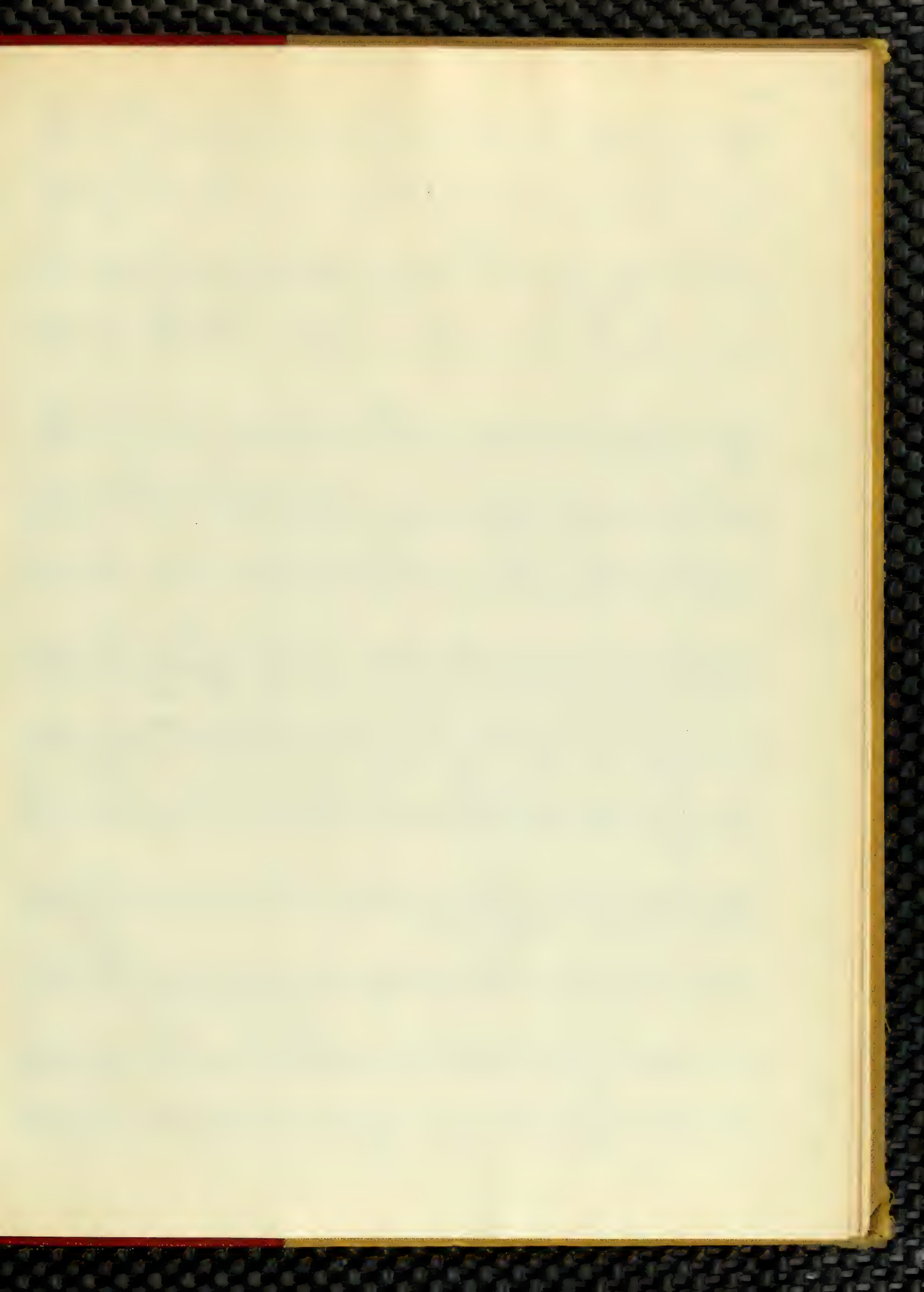
Mich er-
wäre. Micha, Eu-er Sohn? Der ist ja wohl ge - stor - ben schon!

(mit Beziehung auf Kezal und die Stiefmutter)

kannten die bei - den lieben Eltern doch! Seht sie nur an! Und schätzt mich auch nicht jeder hoch, das

Agnes. *f*

Hier bist du nicht am rechten Ort mit Deinen al - ten Rän -
Be-ste ist: ich le - be - noch!



Hans.
Wohl kann ich mir's den - - ken: gern schick - tet

Agnes.
ken!

più p
Ihr mich wie - der fort! Doch wenn ich geh', dann nicht al - lein! Mit

più p

espressivo molto
Mi - cha's Sohn die Lieb - ste sein: Ma - rie, die nun für e - wig

cresc. *f* *f* *rit.* *p rit.*

Hans.
mein! Be - trug nicht, nein, nur ei - ne

Agnes.
Das gilt nicht, weil Be-trug es ist!

p

Hans.

List: geschrie-ben ist geschrie - ben! *ff* Ihr bleibt die Wahl:

(zu Marie)

Den Wen-zel o - der mich! Triff die Ent - schei - dung, sprich:

Marie.

Ach! hab' ich doch

Hans.

Wen von uns willst Du lie - - ben?

(Eilt Hans in die Arme.)

längst ent-schieden! Ja Dein bin ich, ja Dein bin



Vivace. $\text{♩} = 92$.

ich!

legierissime e sempre staccato

f pp

Kezal. *mf*

Wer hät-te das von ihm ge-dacht!? Mir schwillt vor Zorn die

sempre stacc.

Gal - le! Wer hät-te das von ihm ge-dacht!? Mir

schwillt vor Zorn die Gal - le! Um Einfluss, um Gewicht und

Macht hat der Hal-lun-ke mich ge-bracht, um Einfluss, um Gewicht und

Macht hat der Hal-lun-ke mich ge-bracht, ich ging, ich ging ihn in die

cresc. *f*

Micha (höhnisch zu Kezal)

Kezal. Lasst Euch be-wun-deru, ja, das habt Ihr gut ge-

Fal-le!

p

Agnes (ebenso)

Der Wichtig-thu-er, hochbe-gabt, hochbegabt! Nun wird er aus-ge-

Micha. macht!

p

Marie (ebenso)

Lasst Euch be - wun - dern, lasst Euch be - wun - dern, ja, das

Hans (ebenso)

Lasst Euch be - wun - dern, lasst Euch be - wun - dern, ja, das

Agnes.

lacht!

Chor. *f* Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha! Er wird verlacht, er wird ver-

Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha! Er wird ver-

habt Ihr gut ge - macht!

habt Ihr gut ge - macht!

Der Wichtig - thü - er, hoch-be-

sempre f

lacht, ha, ha! Er wird ver - lacht! Ha, ha, ha, ha, *sempre f* ha, ha, ha, ha,

lacht, ha, ha! Er wird ver - lacht! Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha,

piu f

Agnes.

gabt, hoch - be - gabt! Nun wird _____ er aus - ge -

Er wird ver - lacht, er wird ver - lacht! Ha, ha! Er wird ver -

ha! Er wird ver - lacht! Ha, ha! Er wird ver -

Agnes.

lacht!

Kathinka.

Lasst Euch be - wun - dern, ja, das habt Ihr gut ge -

Kruschina.

Lasst Euch be - wun - dern, ja, das habt Ihr gut ge -

lacht!

lacht!

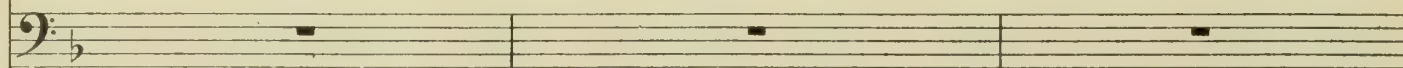
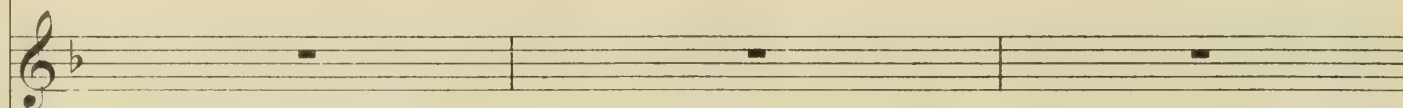
leggero

f *p*

Marie.



Hans.



Kezal.



Mir schwillt vor Zorn ——— die Gal - le! Um



Kathinka.



Agnes.



Micha.



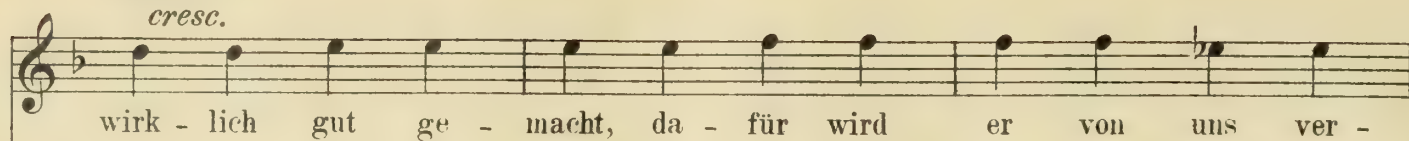
Kruschina.



Kezal.



Kathinka.
cresc.



Agnes.
cresc.



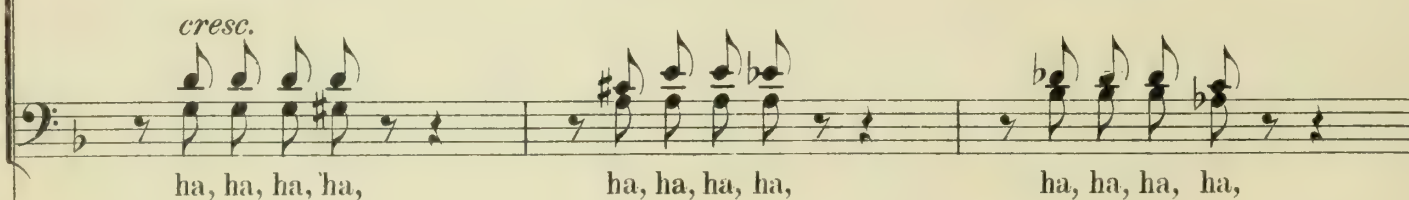
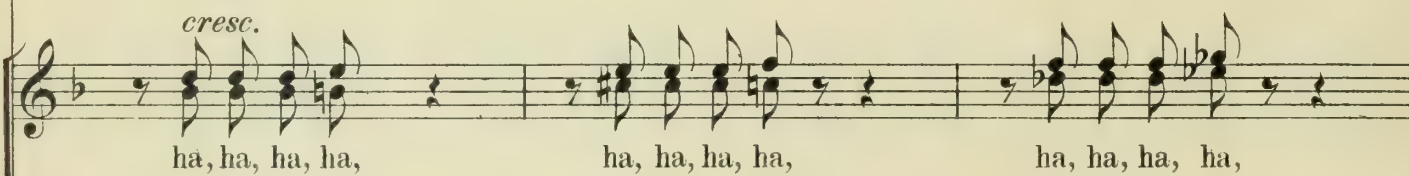
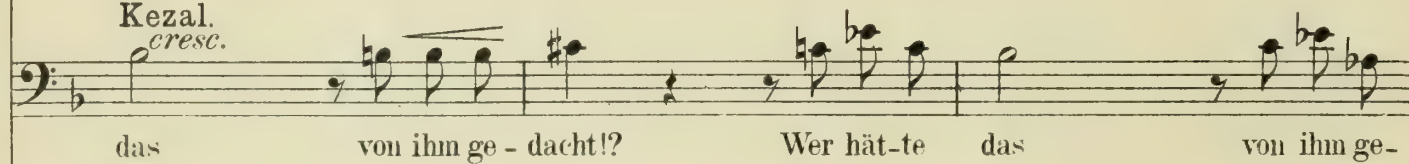
Micha.
cresc.



Kruschina.
cresc.



Kezal.
cresc.





Marie. *f* *cresc.* *ff*
Das hat er gut ge - - macht,

Hans. *f* *cresc.* *ff*
das hat er gut ge - - macht,

Kathinka. *cresc.* *ff*
lacht, das hat er wirk - lich gut ge - macht, da -

Agnes. *cresc.* *ff*
lacht, das hat er wirk - lich gut ge - macht, da -

Micha. *cresc.* *ff*
lacht, das hat er wirk - lich gut ge - macht, da -

Kruschina. *cresc.* *ff*
lacht, das hat er wirk - lich gut ge - macht, da -

Kezal. *cresc.* *ff*
dacht? Um Einfluss, um Gewicht und Macht hat der Hal-lun-ke mich ge-bracht, um Einfluss, um Gewicht und

f *ff*
ja er wird ver - lacht.

f *ff*
ja er wird ver - lacht.

ff

Marie. *sempre ff*
 — er wird ver - lacht, das hat er gut ge - -

Hans. *sempre ff*
 — er wird ver lacht, das hat er gut ge - -

Kathinka. *sempre ff*
 - für wird er ver - lacht, ver - lacht, ver - lacht. da -

Agnes. *sempre ff*
 - für wird er ver - lacht, ver - lacht, ver - lacht, da -

Micha. *sempre ff*
 - für wird er ver - lacht, ver - lacht, ver - lacht. da -

Kruschina. *sempre ff*
 - für wird er ver - lacht, ver - lacht, ver - lacht, da -

Kezal. *sempre ff*
 Macht hat der Hallunke mich ge - bracht! Mir schwillt die Galle, mirschwillt die Galle,

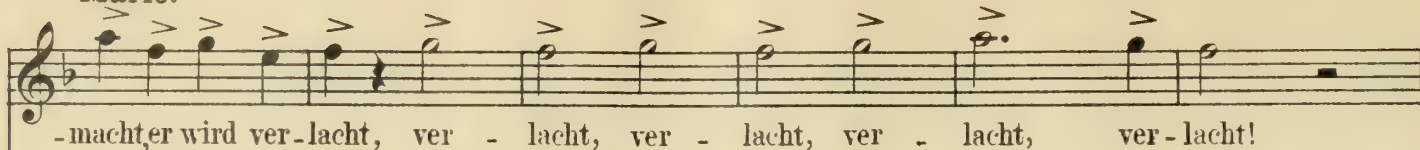
sempre ff
 — er wird ver - lacht, ver - lacht, ver - lacht, ver -

sempre ff
 — er wird ver - lacht, ver - lacht, ver - lacht, ver -

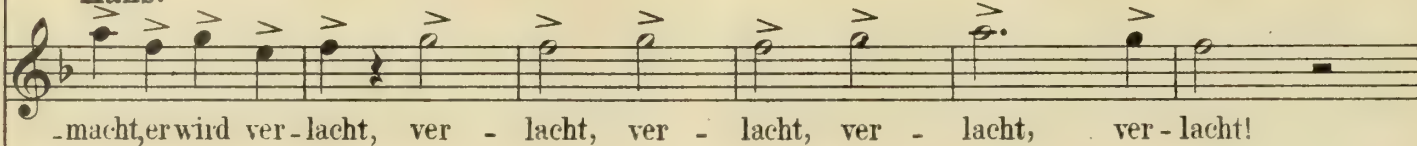
sempre ff

macht, er wird ver - lacht, das hat er gut ge - -
 macht, er wird ver - lacht, das hat er gut ge - -
 -für wird er ver - lacht, ver - lacht, ver - lacht, da -
 -für wird er ver - lacht, ver - lacht, ver - lacht, da -
 -für wird er ver - lacht, ver - lacht, ver - lacht, da -
 -für wird er ver - lacht, ver - lacht, ver - lacht, da -
 mir schwillt die Galle, mir schwillt die Galle, mir schwillt die Galle!
 lacht, er wird ver - lacht. ver - lacht, ver - lacht, ver -
 lacht, er wird ver - lacht. ver - lacht, ver - lacht, ver -
 lacht, er wird ver - lacht. ver - lacht, ver - lacht, ver -
 lacht, er wird ver - lacht. ver - lacht, ver - lacht, ver -

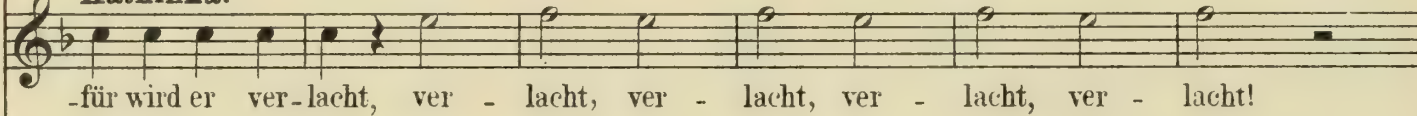
Marie.



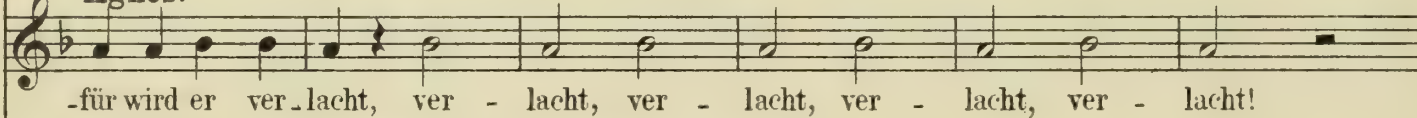
Hans.



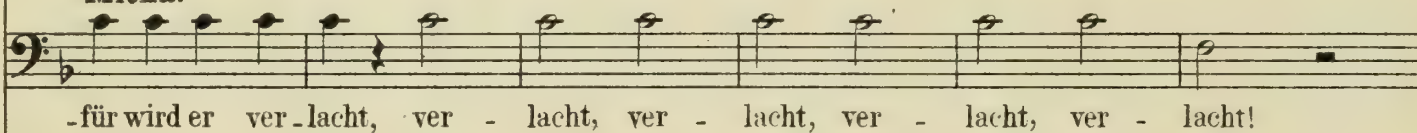
Kathinka.



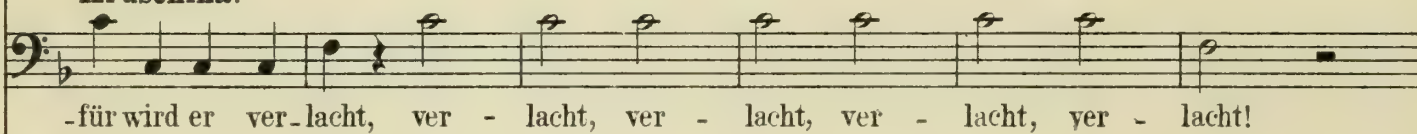
Agnes.



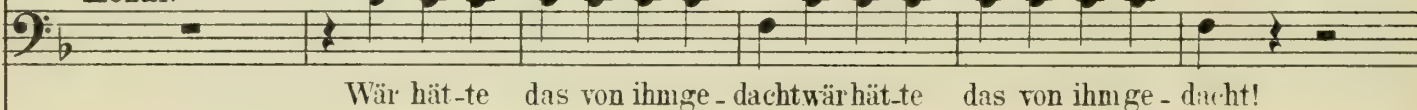
Micha.



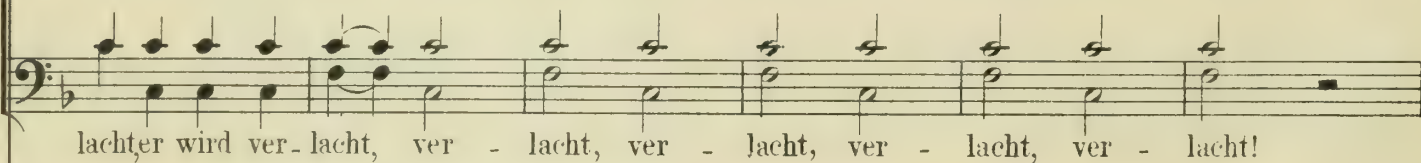
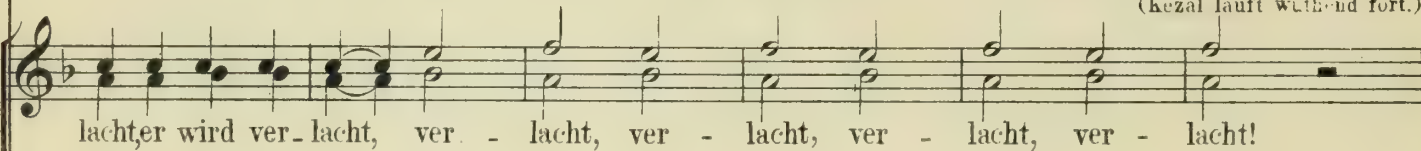
Kruschina.



Kezal.



(Kezal läuft während fort.)



LETZTE SCENE.

Grosser Lärm hinter der Bühne.
Knaben rennen über die Bühne.
Ein Knabe: „Rettet Euch, der Bär ist los!“

Zweiter Knabe: Der Bär ist scheu
und rennt geraden Wegs hierher!

Recit.

Wenzel. (als Bär verkleidet.)

Sei..seid oh-ne Furcht! ich bin kein Landbär, nur der We..We..Wen-zel!

(Alle lachen laut.)

Agnes (erbost.)

Du Gim-pel, was hast Du ge-than! O die-se Schan-de!

Allegro risoluto.

Scheer, Du Narr, dich weg von hier! Man ver - lacht und ver-spot - tet uns!

(Sie zieht Wenzel mit sich fort.)

Kruschina.

Ihr, Ge - vat - ter Mi - cha, wer - det selbst wol be - grei - fen,

dass man sein Kind ihm ver - wei - gert! Da ist der Hans mir lie - ber!

Moderato assai.**Kathinka.**

Gott hat Euch

(begütigend)

Ver-zeiht ihm, Al - ter, er ist Eu - er Blut, Ihr seid der Va - ter!

Gna - de ver - lieh'n, dass Ihr wie - der ihn be - kom - men! An Eu - rer Stel - le hätt' ich

ihn mit Freu - den auf - ge - nom - - men, mit Freu - den auf - ge - nom - -

Micha. (Marie und Hans knien nieder, Micha segnet sie.)
men! Nun mei - net - we - gen, mei - net - we - gen! Nehmt mei - nen Va - ter -

se - - gen!

cresc. ed accel.

Molto vivace.

ff Marie.

So ist's recht, es freut uns Al - le, so ist's recht, es freut uns Al - le!

ff Kathinka.

So ist's recht, es freut uns Al - le, so ist's recht, es freut uns Al - le!

ff Hans.

So ist's recht, es freut uns Al - le, so ist's recht, es freut uns Al - le!

ff Micha.

So ist's recht, es freut uns Al - le, so ist's recht, es freut uns Al - le!

ff Kruschina.

So ist's recht, es freut uns Al - le, so ist's recht, es freut uns Al - le!

ff

So ist's recht, es freut uns Al - le, so ist's recht, es freut uns Al - le!

ff

So ist's recht, es freut uns Al - le, so ist's recht, es freu uns Al - le!

Molto vivace.

ff **f** **sf** **f**

Maria.
Stim-met ein mit Ju - bel - schal - le, stim-met ein mit Ju - be - schal - le!

Kath.
Stim-met ein mit Ju - bel - schal - le, stim-met ein mit Ju - be - schal - le!

Hans.
Stim-met ein mit Ju - bel - schal - le, stim-met ein mit Ju - be - schal - le!

Micha.
Stim-met ein mit Ju - bel - schal - le, stim-met ein mit Ju - be - schal - le!

Krusch.
Stim-met ein mit Ju - bel - schal - le, stim-met ein mit Ju - be - schal - le!

Stim-met ein mit Ju - bel - schal - le, stim-met ein mit Ju - be - schal - le!

Stim-met ein mit Ju - bel - schal - le, stim-met ein mit Ju - be - schal - le!

Stim-met ein mit Ju - bel - schal - le, stim-met ein mit Ju - be - schal - le!

Und von Her - zen tön' es laut, ja von Her - zen tön' es laut:

Und von Her - zen tön' es laut, ja von Her - zen tön' es laut:

Micha.
Und von Her - zen tön' es laut, ja von Her - zen tön' es laut:

Krusch.
Und von Her - zen tön' es laut, ja von Her - zen tön' es laut:

Und von Her - zen tön' es laut, ja von Her - zen tön' es laut:

Und von Her - zen tön' es laut, ja von Her - zen tön' es laut:

Und von Her - zen tön' es laut, ja von Her - zen tön' es laut:

Marie. *fz fz fz fz*

Vi - vat die ver - kauf - te Braut, die ver - kauf - te Braut!

Kathinka. *fz fz fz fz*

Vi - vat die ver - kauf - te Braut, die ver - kauf - te Braut!

Hans. *fz fz fz fz*

Vi - vat die ver - kauf - te Braut, die ver - kauf - te Braut!

Micha. *fz fz fz fz*

Krusch. *fz fz fz fz*

Vi - vat die ver - kauf - te Braut, die ver - kauf - te Braut!

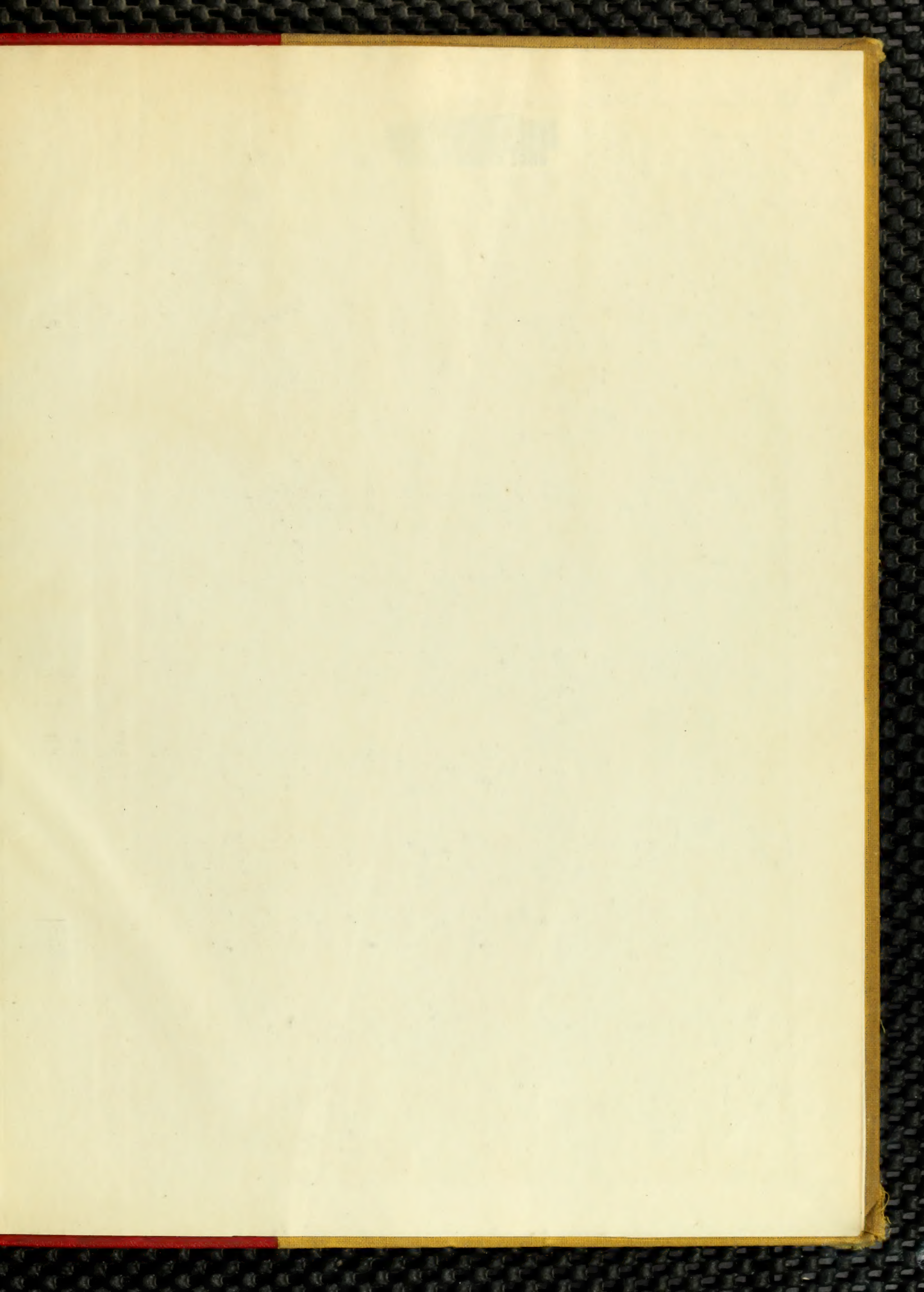
fz fz fz fz

Vi - vat die ver - kauf - te Braut, die ver - kauf - te Braut!

fz fz fz ff fz

dim. p

p molto cresc. ff fz fz fz



[Faint musical score with multiple staves and lyrics, likely a page from a songbook or manuscript.]

[The page contains approximately 12 staves of music. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs. Faint lyrics are visible beneath the staves.]

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY



3 1197 20533 3286

